

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 111 (1993)  
**Heft:** 223

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 111. Jahrgang

Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 111e année

**Dienstag**

16. November 1993

Abonnementspreise: Schweiz Fr. 98.- jährlich; Ausland Fr. 154.- jährlich  
 Verlag und Redaktion: Effingerstr. 1, Postfach 8164, 3001 Bern, ☎ 031 322 22 21, Fax 031 322 47 07  
 Inseratannahme: Publicitas, 3001 Bern, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91, pro mm 87 Rp.

Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 98.- étranger fr. 154.-  
 Edition et rédaction: Effingerstr. 1, case postale 8164, 3001 Berne, ☎ 031 322 22 21, Fax 031 322 47 07  
 Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91, le mm 87 cts.

**Mardi**

16 novembre 1993

**Bitte beachten Sie**  
 die neuen Telefon-, Fax- und Postfachnummern!

**Veillez prendre connaissance**  
 des nouveaux nos de téléphone, fax et case postale!

**Vogliate prendere conoscenza**  
 dei nuovi numeri di telefono, fax e casella postale!

### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

#### Mitteilung des Handelsregisteramtes des Kantons Zürich

Geschäftsfälle, deren Eintragung noch im laufenden Jahr erfolgen muss, müssen bis spätestens

**Montag, 20. Dezember 1993, 16 Uhr,**

vollständig mit allen Belegen beim Handelsregisteramt eingetroffen sein. Bei verspätet eingereichten Anmeldungen oder Belegen ist eine fristgerechte Eintragung nicht mehr gewährleistet. Sie werden im neuen Jahr in der chronologischen Reihenfolge ihres Eingangs bearbeitet werden.

3. November 1993

**Aldix AG**, in Hombrichtikon, Löhholzstrasse 24, 8634 Hombrichtikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 9. 1993. Zweck: Export und Import von Waren aller Art, Vertrieb von solchen im In- und Ausland, Organisation von Transporten und Reisen, Führung von Restaurationsbetrieben, Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen und Finanzierungen irgendwelcher Art für eigene und fremde Rechnungen, Erwerb, Besitz, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Lizenzen sowie Rechts- und Wirtschaftsberatungen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Librierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Sind die Adressen aller Aktionäre der Verwaltung bekannt, so können solche Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Lazarevic Miroslav, von Rütli ZH, in Hombrichtikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Lazarevic Gordana, von Rütli ZH, in Hombrichtikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kontrofina AG für Kontroll- und Finanzgeschäfte, in Zollikon, Revisionsstelle.

3. November 1993

**A.M. Erichsen AG**, in Oetwil an der Limmat, Fertigung und Vertrieb von Kraftmessgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1991, S. 2448). Eingetragene Personen neu oder mutierend: RTL Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

3. November 1993

**Ad Line AG**, in Regensdorf, Gestaltung und Verkauf von Werbung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 10. 2. 1992, S. 596). Domizil neu: Bahnstrasse 80, 8105 Regensdorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grob Yvonne, von Knonau, in Winkel bei Büllach, Revisionsstelle.

3. November 1993

**Aktiengesellschaft für rationelle Verpackung**, in Affoltern am Albis, Herstellung von rationellen Verpackungen aus Papier, Karton, Kunststoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1991, S. 2998). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nussbaumer & Partner Aktiengesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

3. November 1993

**Aktiengesellschaft Robert Seyffer Versand**, in Zürich, Versand von elektrotechnischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 27. 8. 1992, S. 4039). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eichinger Elfriede, österreichische Staatsangehörige, in Maur, mit Kollektivprokura zu zweien; Wüthrich Werner, von Trub, in Fehraltorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

3. November 1993

**Amarfilm AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1984, S. 4561). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heinrich Achermann, in Obfelden, Revisionsstelle.

3. November 1993

**Andreas Arnold & Partner AG**, in Regensdorf, Durchführung von amtlich bewilligten Total- und Teilliquidationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 16. 3. 1990, S. 1035). Eingetragene Personen neu oder mutierend: TC Treuhand & Consulting AG, in Unterkulm, Revisionsstelle.

3. November 1993

**Anticaro AG**, in Bäretswil, Handel mit sowie Vertrieb und Montage von technischen Geräten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 24. 2. 1992, S. 834). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Casanova-Treuhand AG, in Bäretswil, Revisionsstelle.

3. November 1993

**Appi-Service AG**, in Geroldswil, Handel mit sowie Service an Garten- und Kleinmaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 13. 1. 1992, S. 121). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Merçay Thierry, von Asuel, in Oetwil an der Limmat, Revisionsstelle.

3. November 1993

**Arva AG**, in Rüschlikon, Engineering und Handel auf dem Gebiete des Maschinenbaus, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1988, S. 524). Domizil neu: Bahnhofstrasse 38, 8803 Rüschlikon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revision G & G AG, in Zürich, Revisionsstelle.

3. November 1993

**Atelier RS Gebr. Steiger AG**, in Zürich, Betrieb eines Werbealters, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1991, S. 2448). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Contag Buchhaltungs und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

3. November 1993

**Atlas Portfolio Management AG**, in Zürich, Vermögens- und Finanzberatungen und -verwaltungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 5. 2. 1991, S. 501). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Supersaxo Treuhand und Revision AG, in Saas-Fee, Revisionsstelle.

3. November 1993

**Atmos AG**, in Zollikon, Finanzierung, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 4. 6. 1991, S. 2404). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jean Frei Revisions- und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

3. November 1993

**Auto Sindy AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1977, S. 1849). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst A. Müller Treuhand Aktiengesellschaft, in Affoltern am Albis, Revisionsstelle.

3. November 1993

**Aventa AG**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1984, S. 3230). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brack Adolf, von Zürich und Effingen, in Aadorf, Revisionsstelle.

3. November 1993

**AWG AG für Werbeplanung und -gestaltung**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 16. 6. 1982, S. 1865). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lemaitre Pierre A., von Zürich, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. November 1993

**Azco Finanz AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 6. 10. 1992, S. 4659). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aurevisa AG, in Zürich, Revisionsstelle.

3. November 1993

**Bank Lips AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 30. 6. 1993, S. 3385). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwaibold Matthias, Dr., von Greifensee, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Michels Alexander L., von Zollikon, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. November 1993

**Bankers Trust AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1993, S. 5427). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hegi Roland, von Pfaffnau, in Beinwil AG, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

3. November 1993

**Bindella Handwerksbetriebe AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 14. 9. 1993, S. 4821). Domizil neu: Höngrstrasse 115, 8037 Zürich.

3. November 1993

**Bauer Kaba AG**, in Wetzikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 11. 1. 1993, S. 109). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Riederer Firmin, von Pfäfers Dorf, in Beinwil am See, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stadelmann Werner, Dr., von Zürich, in Feusisberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. November 1993

**Baur & Cie AG**, in Zürich, Übernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1991, S. 4384). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

3. November 1993

**BGB Analytik AG**, bisher in Zürich, Labor für Gas-Chromatographie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 9. 3. 1993, S. 1148). Statutenänderung: 22. 10. 1993. Sitz neu: Adliswil. Domizil neu: Lettenstrasse 97, 8134 Adliswil.

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

#### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

##### 6011 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

##### 6025 Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### 6027 Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Antrag um Änderung von Anlagefondsreglementen.  
 Verzicht auf Bewilligung zum Geschäftsbetrieb (Versicherung) - Renonciation à l'agrément (assurance) - Rinuncia all'autorizzazione d'esercizio (assicurazione).  
 Erbenruf - Erbschaftsverwaltung.  
 Erbenweisung.

Aufforderung gemäss Art. 708 Abs. 4 OR, Art. 86 und 88a HRegV.

Aufforderung gemäss Art. 89 RegV - Diffida secondo l'art. 89 ORC.

Aufforderung gemäss Art. 86 und 88a HRegV.

Aufforderung gemäss Art. 88a HRegV.

Diffida secondo l'art. 86 cpv. 2 ORC.

Diffida secondo l'art. 66 cpv. 2 ORC.

Schuldenruf infolge Fusion - Diffida ai creditori in seguito a fusione.

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

##### 6032 Marken - Marques - Marchi

Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Proprietà intellettuale

405168-405216

##### 6035 Bilanzen - Bilans - Bilanci

#### MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

##### 6036 Ausschuss und Vorstand der Schweizerischen Verkehrszentrale geben grünes Licht für die Umsetzung der Vorschläge Hayeks.

Le bureau et le comité donnent le feu vert à la mise en application des propositions de l'entreprise Hayek.

Stagiaires-Abkommen Schweiz - Polen.

Echange de stagiaires entre la Suisse et la Pologne.

Soumission de travaux de construction.

#### INSERATE - ANNANCES - ANNUNCI

#### Neue Fax- und Telefonnummern auch für das Eidg. Amt für das Handelsregister, Bernstrasse 28, 3003 Bern

| Fax:          | Telefon:          | Telefon:      | Telefon:                                             |
|---------------|-------------------|---------------|------------------------------------------------------|
| 031 322 44 83 | 031 322 41 97 d   | 031 322 41 94 | 031 322 41 87                                        |
|               | 031 322 41 96 f/i | 031 322 41 95 | 031 322 53 03                                        |
|               |                   | Sekretariat   | Bewilligung zur Führung einer nationalen Bezeichnung |

#### Nouveaux nos de fax et de téléphone pour l'Office fédéral du registre du commerce, Bernstrasse 28, 3003 Berne

| Fax:          | Telephone:        | Telephone:    | Telephone:                                             |
|---------------|-------------------|---------------|--------------------------------------------------------|
| 031 322 44 83 | 031 322 41 96 i/f | 031 322 41 94 | 031 322 41 87                                          |
|               | 031 322 41 97 a   | 031 322 41 95 | 031 322 53 03                                          |
|               |                   | Secrétariat   | Autorisation pour l'emploi d'une désignation nationale |

#### Nuovi numeri di fax e telefono per l'Ufficio federale del registro di commercio, Bernstrasse 28, 3003 Berna

| Fax:          | Telefono:         | Telefono:     | Telefono:                                     |
|---------------|-------------------|---------------|-----------------------------------------------|
| 031 322 44 83 | 031 322 41 96 i/f | 031 322 41 94 | 031 322 41 87                                 |
|               | 031 322 41 97 i   | 031 322 41 95 | 031 322 53 03                                 |
|               |                   | Segreteria    | Autorizzazione per una designazione nazionale |



3. November 1993

**BMW (Schweiz) AG**, in Dielsdorf, Generalimport von BMW-Automobilen nach der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 2. 6. 1993, S. 2809). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Vorderrübecke Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Bülach, mit Kollektivprokura zu zweien.

3. November 1993

**Broken Hearts-Communicationary AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 12. 10. 1990, S. 4067). Domizil neu: Winkelriedstrasse 5, 8006 Zürich.

3. November 1993

**Bruno Röllin AG**, in Regensdorf, Durchführung von Waren-, Maschinen-, Kipper-, Entsorgungs- und Spezialtransporten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1991, S. 2913). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaiser Unternehmensberatung + Treuhand AG, in Tuggen, Revisionsstelle.

3. November 1993

**Buchhandlung zum Geeren AG**, in Dielsdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1992, S. 3356). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rechts- und Steuerpraxis H. Zumstein AG, in Niederhasli, Revisionsstelle.

3. November 1993

**Bürgi Informatik AG**, in Kloten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 3. 6. 1992, S. 2545). Statutenänderung: 20. 9. 1993. Zweck neu: Vertrieb von Computersystemen und von umfassenden Softwarelösungen für Produktions- und Handelsbetriebe sowie für Verwaltungen aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 80 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Allgemeine Mitteilungen der Gesellschaft an ihre Aktionäre erfolgen mit gewöhnlichem Brief. Wichtige Mitteilungen der Gesellschaft an ihre Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürgi André, von Neftenbach, in Bülach, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Burkhard Mark, von Zürich und Sumiswald, in Geroldswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kurt Reist Treuhand- und Revisionsgesellschaft AG, in Aarau, Revisionsstelle.

3. November 1993

**CC-Travel AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1987, S. 2269). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Frey Beat, von Eschenbach LU, in Menzingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Frey Brigitte, von Eschenbach LU, in Menzingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steimann Werner, von Nottwil, in Langnau am Albis, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident); Kästner Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

3. November 1993

**Cargonet AG**, in Hedingen, Betrieb eines Dienstleistungsunternehmens für den internationalen Handel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 2. 6. 1993, S. 2811). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wolf Stefan, von Fehraltorf, in Mettmenstetten, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber Marcel, von Hedingen, in Hedingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).

3. November 1993

**CFL Crossfreight Line AG**, in Rümlang, Transport von Gütern und Waren aller Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 23. 9. 1992, S. 4455). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Abax Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

3. November 1993

**Diarest AG**, in Zürich, Führung von Restaurations- und Hotelbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1986, S. 115). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eggler Robert, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Eggler Irma, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bühler Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.

3. November 1993

**Divolet Fettstoffe AG**, in Uetikon am See, An- und Verkauf sowie Handel und Verarbeitung von pflanzlichen und tierischen Fetten und Ölen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 20. 5. 1992, S. 2318). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Atag Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

3. November 1993

**Dubach Werbeagentur AG**, in Wallisellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 31. 5. 1990, S. 2182). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krüll Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Männedorf, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. November 1993

**E. Schneider AG (E. Schneider SA) (E. Schneider Ltd)**, bisher in Richterswil, Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 8. 7. 1993, S. 3555). Statutenänderung: 23. 8. 1993, 12. 10. 1993. Firma neu: Robino Export AG. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Mühlebachstrasse 23/25, 8008 Zürich. Zweck neu: Ein- und Ausfuhr von, Transithandel mit Waren aller Art sowie Übernahme von Vertretungen in- und ausländischer Firmen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schneider Edith, von Oberdorf BL, in Richterswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider Peter, von Oberdorf BL, in Lima (Peru), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirth Bruno, von Uzwil, in Oberwil b. Bremgarten, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift); Müller Walter K., von Uster, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider Roy Philip, von Oberdorf BL, in London (GB), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. November 1993

**El Gringo AG**, in Horgen, Herstellung und Vertrieb von Tortillas und Mais Chips, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 22. 6. 1992, S. 2862). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haas Gottfried, von Walliswil bei Wangen, in Aesch bei Birmensdorf, Revisionsstelle.

3. November 1993

**Elvia Reiseversicherungs-Gesellschaft**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 20. 4. 1993, S. 1887). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kamm Ernst, von Obalden, in Richterswil, mit Kollektivprokura zu zweien.

3. November 1993

**Ercan Energie-Consulting AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1990, S. 2998). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kontrolla Treuhand + Revisions AG, in Rothrist, Revisionsstelle.

3. November 1993

**FF Baudie AG**, in Winterthur, Verwirklichung von Baudieen, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1991, S. 2753). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhandbüro Peter Eisele, in Marthalen, Revisionsstelle.

3. November 1993

**Forotor AG**, in Zürich, Betrieb einer Offset- und Buchdruckerei für Drucksachen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 5. 2. 1992, S. 523). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Konrad Lukas, von Luzern, in Egg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Konrad Katharina, von Luzern, in Egg, mit Kollektivprokura zu zweien; Schürch Elsa, von Heimiswil, in Fällanden, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Holliger Kurt, von Boniswil AG und Opfikon, in Gossau ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: von Boniswil AG und Opfikon ZH, in Opfikon ZH); Brunner Otto, von Lyss, in Rapperswil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien); Konrad Jürg, von Luzern, in Grüningen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien); Kellenberger Jörg, von Walzenhausen, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Volketswil); Aeberli Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

3. November 1993

**Foucart AG**, in Zürich, Entwicklung und Vertrieb von exklusiven Designartikeln im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1983, S. 4193). Domizil neu: Wildbachstrasse 65, 8034 Zürich.

3. November 1993

**Galerie Limmat AG**, in Zürich, Führen einer Kunstgalerie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 15. 8. 1989, S. 3403). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peyer Enrico, von Bergdietikon, in Zürich, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift (bisher: in München, Mitglied); Pelzer Tamara, von Zürich, in München (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Zürich); Peyer Karin, von Bergdietikon, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).

3. November 1993

**Garage Schenk AG**, in Nürensdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 5. 7. 1982, S. 2169). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rekonta Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.

3. November 1993

**Gastgewerbe AG Zürich**, in Zürich, Betrieb von Gaststätten jeglicher Art, insbesondere von Restaurants, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 12. 10. 1992, S. 4743). Domizil neu: Weinbergstrasse 113, 8006 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Fellingier Armando, von Zollikon, in Zollikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

3. November 1993

**Geiger & Söhne AG**, in Wädenswil, Ausführung von Spenglerarbeiten und Blitzschutz-Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 24. 4. 1985, S. 1556). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rekonta Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.

3. November 1993

**Glastex AG**, in Horgen, Fabrikation, Verarbeitung, Vertrieb von und Handel mit Geweben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 25. 7. 1988, S. 3076). Domizil neu: Bergwerkstrasse 66, 8810 Horgen.

3. November 1993

**Guglielmetti & Schirmer AG**, in Horgen, Gipsergeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 4. 2. 1987, S. 444). Statutenänderung: 5. 10. 1993. Firma neu: Norbert Schirmer AG. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schirmer Erich Ignaz, von Reichenburg, in Schübelbach, Präsident, mit Einzelunterschrift; Guglielmetti Roland, von Caneggio, in Horgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schirmer Norbert, von Reichenburg, in Schübelbach, Präsident, mit Einzelunterschrift; Schirmer-Hüppi Brigitte, von Reichenburg, in Schübelbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sofina AG, in Feusisberg, Revisionsstelle.

3. November 1993

**Habimat Control AG**, in Zürich, Entwicklung, Herstellung und Verkauf von elektrisch betriebenen Apparaten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 29. 3. 1989, S. 1241). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gervasoni Guido, von Dulliken, in Wetzikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pietzsch Wolf Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Wiesbaden (D), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Frauenknecht Willy, von Zuzwil SG, in Chur, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gfeller Christian, von Hasle bei Burgdorf, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Atag Ernst & Young AG, in Solothurn, Revisionsstelle.

3. November 1993

**Hesta Immobilien AG**, Küssnacht, in Küssnacht, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 24. 9. 1993, S. 5014). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Weber Kurt, Dr., von Zug, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. November 1993

**HM Portfolio Management AG**, in Zürich, Vermögens- und Finanzberatungen und -verwaltungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 5. 4. 1993, S. 1629). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Supersaxo Treuhand und Revision AG, in Saas-Fee, Revisionsstelle.

3. November 1993

**Intecag Industrielle Technik Electronic AG**, in Zürich, Beratung und Vertrieb im Bereich elektronischer Komponenten und Geräte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1979, S. 2626). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rekonta Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.

3. November 1993

**Innovent Zürich AG**, in Zürich, Wissenschaftliche Beratung, insbesondere auf dem Gebiet der Thermo- und Fluidodynamik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 23. 8. 1993, S. 4425). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Viktor Meier-Huser, dipl. Bucherexperte, in Zürich, Revisionsstelle.

3. November 1993

**Karl Breitenmoser AG**, bisher in Bachenbühlach, Industrie-spenglerarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 13. 9. 1989, S. 3777). Statuten geändert am: 7. 10. 1993. Sitz neu: Kloten. Domizil neu: Hohrstrasse 1, 8302 Kloten. Zweck neu: Entwicklung und Ausführung von Facharbeiten in allen Metallen; Ausführung von Aufträgen in den Sparten Industriespenglerarbeiten, Metallbau, präzise Mechanik, Lüftungs- und Klima-Anlagen, Attest-Schweißungen im Schutzgasverfahren E/MIG/TIG/Plasma/Laser, Grossraumbestuhlung, technischer Handel sowie technische Übersetzungen; Erwerb von Aktien und Beteiligungen aller Art von Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Statutenbestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme wurde aufgehoben.) (bisher: Übernahme Aktien und Passiven der Firma «K. Breitenmoser, techn. Apparatebau», in Bachenbühlach, gemäss Bilanz per 31. 3. 1979 zum Preise von Fr. 100 621.35, von dem Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet wurden.) Mitteilungen neu: Mitteilungen an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

3. November 1993

**J. Habenberger AG**, in Marthalen, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 1990, S. 4910). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hans Graf, dipl. Bücherexperte, in Wiesendangen, Revisionsstelle.

3. November 1993

**Kora Kailas AG**, in Zollikon, Erwerb, Finanzierung und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 1. 9. 1993, S. 4598). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Consil Revisions- und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

3. November 1993

**Kraft Jacobs Suchard Service AG**, in Zürich, Gründung von und dauernde Beteiligung an Handels-, Dienstleistungs- und Industrieunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 8. 10. 1993, S. 5271). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Froese Albert C., deutscher Staatsangehöriger, in Stuh-Brinkum (D), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rolfes Bernhard, deutscher Staatsangehöriger, in Bremen (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Benning-Rohnke Elke, deutsche Staatsangehörige, in Bremen (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Müller Jörg-Viggo, deutscher Staatsangehöriger, in Bremen (D), mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bersenbrügge Gerd, niederländischer Staatsangehöriger, in Bremen (D), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: deutscher Staatsangehöriger, in Bremen (D), ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien).

3. November 1993

**Limac AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen und Beratung von Gesellschaften und Privatpersonen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 17. 6. 1993, S. 3149). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beat Degrandi Treuhand, in Hünenberg, Revisionsstelle.

3. November 1993

**Lobos Informatik AG**, in Scherzweilenbach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 24. 11. 1992, S. 5475). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schurter Rolf Peter, von Winterthur, in Niederhasli, mit Kollektivprokura zu zweien.

3. November 1993

**Malergesellschaft Lee AG**, in Bülach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 6. 7. 1992, S. 3097). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier + Koller AG, in Bülach, Revisionsstelle.

3. November 1993

**Max Baldinger AG**, in Fällanden, Fabrikation von und Handel mit Kellereimaschinen, Verpackungsmaschinen und Verpackungsgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1983, S. 321). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bruno Schumacher, in Zürich, Revisionsstelle.

3. November 1993

**Mesys AG**, in Winterthur, Entwicklung und Umsetzung von Unternehmensstrategien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 29. 6. 1992, S. 2979). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Atag Ernst & Young AG, in Winterthur, Revisionsstelle.

3. November 1993

**Neutra Treuhand AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 21. 5. 1993, S. 2585). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: de Perrot Aloys, von Neuenburg, in Genf, Stellvertreter Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lamprecht Hans, von Nürensdorf und Bassersdorf, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pernard Bernard, von Pully und Vallon, in Widen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer René, von Triengen, in Le Mont-sur-Lausanne, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktor); Gandolfi Gabriele, von Faido, in Breznogana, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Stellvertreter Direktor); Gilli Bernhard, von Sursee, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktor); Heggin Armin, von Lengnau AG, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Stellvertreter Direktor); Landtwing Armin, von Zug, in Unterägeri, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Stellvertreter Direktor); Meister Christoph, von Sumiswald, in Köniz, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Stellvertreter Direktor); Ott Olaf, von Bischofszell, in Küssnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vize-Direktor); Röthlisberger Beat, von Langnau im Emmental, in Wettwil am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktor); Scholz Gregor, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Stellvertreter Direktor); Spahr Hans-Peter, von Spiez, in Muri bei Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktor); Tschann Walter, von Bolligen und Sigriswil, in Bolligen, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Stellvertreter Direktor); Ulrich Eugen, von Messen, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktor); Wettstein Herbert, von Remetschwil, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Stellvertreter Direktor); Wolfensberger Urs, von Zürich, in Uznach, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktor); Künzel Hans-Rudolf, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Vize-Direktor); Meili Yves, von Herlberg, Zürich und Wildberg, in Russikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Moser Urs, von Neuhausen am Rheinfall, in Wettwil am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Preisig Alfred, von Glarus, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Ruffi Eduard, von Seengen, in Windisch, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schlappach Werner, von Belp, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schöni Peter, von Linden, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Seiler Stefan, von Zürich, in Regensberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Stauber René, Dr., von Stäfa, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Syfrig Marco, von Horw, in Richterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Jakob Walter, Dr., von Hundwil, in Egg, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Zuberbühler Robert, von Waldstatt und Kloten, in Kloten, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Fleischmann Robert, von Altendorf, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Imoberdorf Armin, von Ulrichen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Meister Walter, von Matzendorf, in Lausanne, Revisionsstelle; Reich Franz, von Bern, in Worb, Revisionsstelle; Zimmermann Hans, von Aetigkofen, in Bern, Revisionsstelle.

3. November 1993

**Old Hillsboro AG**, in Wetzikon, Produkte aus dem gesamten Elektronik-, Informatik- und technischen Hobbybereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 13. 9. 1990, S. 3677). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bulgheroni Peter, von Schlieren, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Conti Albert, von Arlesheim, in Wetzikon ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

inter Dan AG in Liquidation, in Th a l w i l, Durchführung und Vertrieb von Mineralanalysen und Vitamintests, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 29. 7. 1993, S. 3971). Firma wird im Sinne von Art. 66, Abs. II, Satz 2 HRegV gelöscht.



3. November 1993

**Inter Draw Software AG in Liquidation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 29. 7. 1993, S. 3971). Firma wird im Sinne von Art. 66, Abs. II, Satz 2 HRGv gelöscht.

3. November 1993

**IPL Industrie Properties Transfer AG in Liquidation**, in Zürich, in erster Linie Vermittlung und Transfer von und ferner Handel mit industriellen Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 25. 5. 1992, S. 2398). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

3. November 1993

**Marmag AG in Liquidation**, in Zürich, Betrieb eines Autocarrosierwerkes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 29. 7. 1993, S. 3971). Firma wird im Sinne von Art. 66, Abs. II, Satz 2 HRGv gelöscht.

3. November 1993

**Petas AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 7. 4. 1992, S. 1557). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Goldach (SHAB Nr. 209 vom 27. 10. 1993, S. 5631) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

3. November 1993

**Stauffer Nähmaschinen AG in Liquidation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 29. 7. 1993, S. 3971). Firma wird im Sinne von Art. 66, Abs. II, Satz 2 HRGv gelöscht.

3. November 1993

**Travel Club 2000 AG in Liquidation**, in Zürich, Dienstleistungen des Personenreise- und Warenverkehrs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 29. 7. 1993, S. 3971). Firma wird im Sinne von Art. 66, Abs. II, Satz 2 HRGv gelöscht.

3. November 1993

**Tur-Rest Gruppe AG in Liquidation**, in Zürich, Betrieb und Führen von Hotels, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 2. 8. 1993, S. 4025). Firma wird im Sinne von Art. 66, Abs. II, Satz 2 HRGv gelöscht.

3. November 1993

**Sweet Art AG**, in Otelfingen, Handel mit und Vertrieb von Süßwaren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 1. 7. 1992, S. 3023). Firma neu: **Sweet Art AG in Liquidation**. Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 6. 9. 1993 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 13. 10. 1993 mangels Aktiven eingestellt.

3. November 1993

**Migros-Genossenschafts-Bund**, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 101 vom 27. 5. 1993, S. 2707). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rosenberg Edith, von Utikon, in Oberengstringen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hug Charlotte, von Mossnang, in Zürich, Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bauer Rudolf, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Jenni René, von Langenberg, in Hünenberg, mit Kollektivprokura zu zweien; Sulser Heinz, Dr., von Wartau, in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien; Engeli Hans, von Engishofen, in Neerach, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfister Jean-Pierre, von Utikon am See, in Schwerzenbach, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Moos Roland, von Luzern, in Küssnacht am Rigi, Stellvertreter Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dousse Roland, Dr., von Montécul, in Wallenried, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Fribourg); Meyer René, von Zürich, in Zürich, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Fallanden); Danthe Michel, von Gossens, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Gubler Fredi, von Zürich, in Affoltern am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Langnau am Albis); Schiesser Kurt, von Zumikon und Zürich, in Zumikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Steiner Walter, Dr., von Zürich und Feschel, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien.

3. November 1993

**Realotopia**, in Zürich, Herausgabe von Büchern, Broschüren, Plakaten, Bild- und Tonträgern, Genossenschaft (SHAB Nr. 18 vom 26. 1. 1989, S. 342). Domizil neu: c/o Andreas Gross, Wasserstrasse 11, 8032 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bühler Martin, von Zürich und Sigriswil, in Bülach, mit Einzelunterschrift.

3. November 1993

**SSR-Reisen**, Schweizerischer Studentenreisedienst, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 74 vom 19. 4. 1993, S. 1855). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reich Michael, von Uster, in Herrliberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Cavenig Ingrid, von Tujetsch, in Aarau, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber Jakob, von Berg SG und Oberrieden, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Scheier Wieder Ursula, von Sirnach, in Unterengstringen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Muntwyler Urs, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Trüb Beatrice, von Münchwilen TG, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied).

3. November 1993

**European Pharmaceutical Congress Advisory Association (EPCAA)**, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 146 vom 30. 7. 1993, S. 4000). Domizil neu: Hottingerstrasse 28, 8032 Zürich.

3. November 1993

**Matica Bosne i Hercegovine**, in Zürich, Verbinden, Informieren und Versammeln der Bosnier und Herzegowiner in der Welt, Verein (SHAB Nr. 82 vom 29. 4. 1993, S. 2095). Domizil neu: Bleicherweg 64A, 8002 Zürich.

3. November 1993

**Textilverband Schweiz (TVS)**, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 152 vom 9. 8. 1993, S. 4159). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heunisch Maria, von Appenzel, in Gossau SG, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peterhans Heiner, von Fislisbach, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Schweizer Tomas, Dr., von Ebnet-Kappel, in Eschenz, mit Kollektivprokura zu zweien.

3. November 1993

**ESA Einkaufsgenossenschaft des Autogewerbe-Verbandes der Schweiz**, Zweigniederlassung Regensdorf, in Regensdorf, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 192 vom 5. 10. 1992, S. 4636). mit Hauptsitz in Burgdorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Höltschi Richard, von Altwis, in Oberörs, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. November 1993

**Möbel-Pfister AG, Filiale Dübendorf**, in Dübendorf, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 57 vom 24. 3. 1992, S. 1317), mit Hauptsitz in: Suhr. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hillen Helmut, von und in Kolliken, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frischknecht Heinz, von Schwellbrunn, in Herisau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häuptli Albert, von Biberstein, in Suhr, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lauper Kurt, von Seedorf BE, in Menziken, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schär Ernst, von Wyssachen, in Gränichen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weiss Dieter, von Frenkendorf, in Hirschtal, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vogt Bruno, von Mandach, in

Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Odermatt Marcel, von Buochs, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmiedichen Günther, von Schönenwerd, in Dagmersellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zogg Fredy, von Buchs SG, in Volketswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. November 1993

**Möbel-Pfister AG, Filiale Winterthur**, in Winterthur, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 57 vom 24. 3. 1992, S. 1317), mit Hauptsitz in: Suhr. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hillen Helmut, von Kolliken, in Kolliken, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frischknecht Heinz, von Schwellbrunn, in Herisau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häuptli Albert, von Biberstein, in Suhr, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lauper Kurt, von Seedorf BE, in Menziken, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schär Ernst, von Wyssachen, in Gränichen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weiss Dieter, von Frenkendorf, in Hirschtal, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vogt Bruno, von Mandach, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Odermatt Marcel, von Buochs, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmiedichen Günther, von Schönenwerd, in Dagmersellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zogg Fredy, von Buchs SG, in Volketswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. November 1993

**Möbel-Pfister AG, Filiale Zürich-Letzpark**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 57 vom 24. 3. 1992, S. 1317), mit Hauptsitz in: Suhr. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hillen Helmut, von Kolliken, in Kolliken, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frischknecht Heinz, von Schwellbrunn, in Herisau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häuptli Albert, von Biberstein, in Suhr, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lauper Kurt, von Seedorf BE, in Menziken, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schär Ernst, von Wyssachen, in Gränichen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weiss Dieter, von Frenkendorf, in Hirschtal, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vogt Bruno, von Mandach, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Odermatt Marcel, von Buochs, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmiedichen Günther, von Schönenwerd, in Dagmersellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zogg Fredy, von Buchs SG, in Volketswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. November 1993

**Möbel-Pfister AG, Filiale Zürich**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 57 vom 24. 3. 1992, S. 1317), mit Hauptsitz in: Suhr. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hillen Helmut, von Kolliken, in Kolliken, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frischknecht Heinz, von Schwellbrunn, in Herisau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häuptli Albert, von Biberstein, in Suhr, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lauper Kurt, von Seedorf BE, in Menziken, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schär Ernst, von Wyssachen, in Gränichen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weiss Dieter, von Frenkendorf, in Hirschtal, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vogt Bruno, von Mandach, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Odermatt Marcel, von Buochs, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmiedichen Günther, von Schönenwerd, in Dagmersellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zogg Fredy, von Buchs SG, in Volketswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. November 1993

**Natural AG**, in Zürich, Speditionsgeschäft, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 206 vom 22. 10. 1993, S. 5535), mit Hauptsitz in: Basel. Domizil neu: Luisenstrasse 7, 8005 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tharin Roger, von Zürich, in Otelfingen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Boppelsen); Halter Hansjörg, von Lungern, in Tegerfelden, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Widen).

3. November 1993

**Rehau GmbH**, in Wallisellen, Herstellung und Vertrieb von chemischen und chemisch-technischen Erzeugnissen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 105 vom 4. 6. 1991, S. 2405), mit Hauptsitz in: Muri bei Bern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schuster Aegidius, deutscher Staatsangehöriger, in Uetendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. November 1993

**Schindler Aufzüge AG, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 107 vom 7. 6. 1993, S. 2919), mit Hauptsitz in Ebikon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lindenmeyer Christoph, Dr., von Oberburg, in Udligenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bärtschi Ernst, von Dulliken, in Udligenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lipton Jan, Dr., von Wädenswil, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. November 1993

**Schindler Aufzüge AG**, in Winterthur, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 144 vom 29. 7. 1992, S. 3564), mit Hauptsitz in Ebikon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lindenmeyer Christoph, Dr., von Oberburg, in Udligenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bärtschi Ernst, von Dulliken, in Udligenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lipton Jan, Dr., von Wädenswil, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. November 1993

**Beat Föhn, Platten- und Bodenbeläge**, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 150 vom 7. 8. 1991, S. 3422), mit Hauptsitz in Ingenbohl. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

3. November 1993

**BiG Bank (Schweiz) AG**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 154 vom 12. 8. 1992, S. 3799), mit Hauptsitz in Basel. Infolge Auflösung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

3. November 1993

**Batag chemisch-technische Produkte Produkte Hans Meyer**, in Weisslingen, Letten 17, 8484 Weisslingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von chemisch-technischen Produkten. Eingetragene Personen: Meyer Hans, von Winterthur und Grindelwald, in Weisslingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Meyer Domènica, von Winterthur, Grindelwald und Vaz/Oberbaz, in Weisslingen, mit Einzelunterschrift.

3. November 1993

**Fashion & Consulting**, Chris Skinner, in Opfikon, Im Brännli 7, 8152 Opfikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Textilien sowie Beratung im Bereich Mode. Eingetragene Personen: Skinner Christopher Bennet, von Zürich, in Opfikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

3. November 1993

**Fischer Consult**, in Stäfa, Etzelstrasse 21, 8712 Stäfa, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Handel im Marinebereich; Handel mit Waren aller Art. Übernimmt das Geschäft mit Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Fischer Consults», in Stä-

fa. Eingetragene Personen: Fischer Brigitte, von Merenschwand, in Stäfa, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Fischer Felix, von Merenschwand, in Stäfa, mit Einzelunterschrift.

3. November 1993

**G. Lacher, Schwyzerörgeli**, in Winterthur, Landvogt Wasserstrasse 19, 8405 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Herstellung sowie An- und Verkauf von Schwyzerörgeli. Eingetragene Personen: Lacher Georges, von Zürich und Basel, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

3. November 1993

**Impextex Bakirci**, in Zürich, Stierliweg 6, 8004 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von Textilwaren; Organisation von Kulturveranstaltungen. Eingetragene Personen: Bakirci Hasan, türkischer Staatsangehöriger, in Horgen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

3. November 1993

**Kimo Sybille Schönbächler**, in Ottenbach, Muristrasse 31, 8913 Ottenbach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Kinderkleidern. Übernimmt die Aktiven und die Passiven der erloschenen Einzelfirma «Kimo Monique Vogt», in Ottenbach. Eingetragene Personen: Schönbächler Sybille, von Einsiedeln, in Obfelden, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

3. November 1993

**Markus Schwengeler Schriften und Reklamen**, in Winterthur, Mühlebrückestrasse 24, 8400 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beschriftungen, Reklamen, Siebdruck. Eingetragene Personen: Schwengeler Markus, von Winterthur, in Seuzach, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Schwengeler Susanna, von Aeschi bei Spiez, in Seuzach, mit Einzelunterschrift.

3. November 1993

**Moon Music Bodo Suss**, in Zürich, Kanzleistrasse 105, 8004 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Musikinstrumenten. Eingetragene Personen: Suss Bodo, von Baltschieder, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

3. November 1993

**Rowa Bauunternehmung**, Ronald Hofer, in Niederhasli, Hanfackerstrasse 4, 8155 Niederhasli, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Bauunternehmung. Eingetragene Personen: Hofer Ronald, von Willisau Land, in Niederhasli, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

3. November 1993

**Asta Stutz-Kaivola**, in Uster, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere Freizeit- und Sportartikeln aus Finnland, Einzelfirma (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 1990, S. 4772). Firma neu: **Future Sportswear, Asta Stutz-Kaivola**.

3. November 1993

**M. Cetojevic, Auto-Garage**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 42 vom 2. 3. 1993, S. 1022). Domizil neu: Heinrichstrasse 259, 8005 Zürich.

3. November 1993

**Nei-tan Massage Bruno Eigenmann**, bisher in Winterthur, Einzelfirma (SHAB Nr. 218 vom 11. 11. 1991, S. 4820). Firma neu: **Praxis für Massagen B. Eigenmann**. Sitz neu: Illnau-Effretikon. Domizil neu: Waidstrasse 7, 8307 Effretikon.

3. November 1993

**Paul Schmid, Gartengestaltung**, in Volketswil, Einzelfirma (SHAB Nr. 192 vom 4. 10. 1993, S. 5170). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid-Gilodi Pia, von Morschach, in Volketswil, mit Einzelunterschrift.

3. November 1993

**Peter Meyer Dialogwerbung**, bisher in Meilen, Einzelfirma (SHAB Nr. 110 vom 11. 6. 1992, S. 2682). Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Klobschstrasse 48, 8032 Zürich.

3. November 1993

**Hess Data**, bisher in Schwadernau, Soft- und Hardware, Einzelfirma (SHAB Nr. 48 vom 11. 3. 1992, S. 1108). Sitz neu: Oberglatt. Domizil neu: Chrummstrasse 6a, 8154 Oberglatt. Zweck: Soft- und Hardware, Software-Entwicklungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hess Jörg, von Thalwil, in Oberglatt, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Schwadernau).

3. November 1993

**Hess Lebensmittelhandel**, bisher in Schwadernau, Lebensmittelproduktion und -vertrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 165 vom 27. 8. 1992, S. 4041). Sitz neu: Oberglatt. Domizil neu: Chrummstrasse 6a, 8154 Oberglatt. Zweck: Lebensmittelproduktion und -vertrieb. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hess Jörg, von Thalwil, in Oberglatt, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Schwadernau).

3. November 1993

**Baugeschäft Gobbi**, in Kloten, Einzelfirma (SHAB Nr. 199 vom 13. 10. 1993, S. 5352). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. November 1993

**Demontech Derron**, in Opfikon, mechanische Werkstätte, Einzelfirma (SHAB Nr. 103 vom 31. 5. 1989, S. 2242). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. November 1993

**Fischer Consult**, in Stäfa, Beratung und Handel im Marinebereich. Einzelfirma (SHAB Nr. 150 vom 6. 8. 1992, S. 3709). Firma ist infolge Todes des Inhabers und Übergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Fischer Consults», in Stäfa, erloschen.

3. November 1993

**Hugo Alva, Infotronix**, in Zürich, Betätigung und Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Informatik und Elektronik, Einzelfirma (SHAB Nr. 73 vom 17. 4. 1990, S. 1457). Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 1993, S. 5572) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

3. November 1993

**Kimo Monique Vogt**, in Ottenbach, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Kinderkleidern, Einzelfirma (SHAB Nr. 170 vom 3. 9. 1992, S. 4153). Diese Firma ist infolge Übergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Kimo Sybille Schönbächler» in Ottenbach, erloschen.

3. November 1993

**Madeleine M. Meyer Büro-Organisation**, in Dietikon, Einzelfirma (SHAB Nr. 97 vom 23. 5. 1989, S. 2106). Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Aarburg (SHAB Nr. 210 vom 28. 10. 1993, S. 5656) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

3. November 1993

**P. Baumgartner, Marketingberatung**, in Bülach, Einzelfirma (SHAB Nr. 38 vom 26. 2. 1992, S. 880). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 20. 8. 1993 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

3. November 1993  
**Femo Sport F. Häusermann**, in Stäfa, Einzelfirma (SHAB Nr. 71 vom 13. 4. 1992, S. 1646). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Meilen vom 31. 8. 1993 der Konkurs eröffnet worden. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.

3. November 1993  
**Rametall Ramseler + Ammann**, bisher in Stadel, Herstellung und Vertrieb von Grosskücheneinrichtungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 24. 12. 1992, S. 6002). Sitz neu: Oberglatt. Domizil neu: Aspstrasse 4, 8154 Oberglatt.

3. November 1993  
**Weber & Blasendorff Handelsunternehmen**, in Egg, Import und Vertrieb von Textilien, Schuhen und Bijouterieartikeln, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 4. 10. 1993, S. 5170). Domizil neu: Güterstrasse 13, 8133 Esslingen.

3. November 1993  
**DDW Meyer & Co, Dia-Direktwerbung in Liquidation**, in Dietikon, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 29. 7. 1993, S. 3971). Firma wird im Sinne von Art. 66, Abs. II, Satz 2 HRegV gelöscht.

3. November 1993  
**Graber & Graber**, in Winterthur, Führung von Gastwirtschaftsbetrieben und Unterhaltungslökalen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1980, S. 4137). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

3. November 1993  
**Green Mountains Holdings AG**, in Zürich, Halten und Verwalten von Beteiligungen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 2. 11. 1993, S. 5733). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Höhn Jakob, Dr., von Hürzel, in Zürich, Direktor, mit Einzelunterschrift; Schellenberg Mathias, von Winterthur, in Marly, Direktor, mit Einzelunterschrift.

3. November 1993  
**Meteor AG**, in Rüschlikon, Herstellung von und Handel mit Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 8. 6. 1993, S. 2953). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmid René, von Grächen, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brüllmann Max, Dr., von Hefenhofen, in Berikon, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kung Paul, von Wildhaus, in Windisch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Derungs Lino, von Camuns, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Müller Hans-Peter, von Zürich, in Meikirch, Delegierter, mit Einzelunterschrift; Bischof Heinz, von Zürich, in Galgenen, Mitglied mit Einzelunterschrift; Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

3. November 1993  
**Ideonics SA**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 4. 11. 1991, S. 4717). Domizil neu: c/o Gestinor Services AG Zürich, Bellariastrasse 51, 8038 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Scheidegger Paul, von Dulliken und Oekingen, in Illnau-Effretikon, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jancou Marc David, von Schwyz, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).

3. November 1993  
**Sahar GmbH**, in Zürich (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 1993, S. 5570). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Falakfarsa Ghazi Wakili Nooshin, von Murgenthal, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 16 000 (nicht: Wakili Falakfarsa Ghazi, Nooshin).

3. November 1993  
**Übersetzungs-Service USG Co-Text AG Zürich**, in Zürich (SHAB Nr. 218 vom 9. 11. 1993, S. 5876). Richtige Schreibweise der Firma: Übersetzungs Service USG Co-Text AG Zürich.

## Bern – Berne – Berna

### Büro Aarwangen

2. November 1993  
**Marcela Schwarz, vormals Marco M. Schwarz**, in Langenthal, Bützbergstrasse 93c, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Marcela Schwarz, von Langnau im Emmental, in Langenthal. Zweck: Handel mit Geschenk- und Papeterieartikeln. Übernahme der Aktien und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Marco M. Schwarz», in Langenthal. Einzelunterschrift wird erteilt an Markus Schwarz, von Langnau im Emmental, in Langenthal.

2. November 1993  
**Richard Imboden**, in Wynau, Betrieb eines Restaurants (SHAB Nr. 133 vom 12. 7. 1991, S. 3022). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. November 1993  
**Malergeschäft Wälchli**, in Madiswil, Steingasse 31, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Nathan Wälchli, von Madiswil, in Langenthal. Zweck: Malergeschäft.

2. November 1993  
**Nuka Bilderrahmen**, Franziska Nussbaum, in Rohrbach, Häbernbadweg 54, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Franziska Nussbaum, von Mirel und Trub, in Rohrbach. Zweck: Vertrieb von Bilderrahmen.

2. November 1993  
**Decopol AG**, in Bleienbach, Entsorgung, Import und Export von Einrichtungsgegenständen usw. (SHAB Nr. 76 vom 22. 4. 1991, S. 1649). Revisionsstelle: GFeller + Partner AG, Treuhandgesellschaft, in Langenthal.

### Büro Belp (Bezirk Seftigen)

2. November 1993  
**Sortiergesellschaft Soges AG**, in Uttigen (Neueintragung). Statuten vom 8. 9. 1993. Zweck: Sortierung, Verwertung und Entsorgung von Abbruchmaterial, Baustellen- und Muldenabfällen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Das voll liberale Aktienkapital beträgt Fr. 500 000 und ist eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Aktien sind vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 8. 9. 1993 und Übernahmebilanz per 1. 7. 1993 von der im Handelsregister bisher nicht eingetragenen einfachen Gesellschaft «Sortiergesellschaft Soges» sämtliche Aktien von Fr. 1 985 240.15 und Passiven von Fr. 843 195.70. Vom Aktienüberschuss von Fr. 1 142 044.55 werden Fr. 500 000 an das Aktienkapital angerechnet. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Grossen, von Kandergrund, in Steffisburg, als Präsident; David Schüpbach, von Landiswil, in Aeschi bei Spiez, als Vizepräsident; René Clausen, von Lax VS, in Gümliingen, Gemeinde Muri bei Bern, als Sekretär; David Beeler, von Alpthal SZ, in Interlaken, und Andreas Roth, von Kandergrund, in Uttigen, als Mitglieder.

Alle fünf Verwaltungsräte zeichnen kollektiv zu zweien. Revisionsstelle: Witschi Treuhand AG, Balliz 49, 3601 Thun. Geschäftsdomizil: Aarbold, 3628 Utigen.

3. November 1993  
**Acomo Produktion AG**, in Kehrsatz, Verwertung von Schutzrechten und Know-how usw. (SHAB Nr. 100 vom 26. 5. 1993, S. 2683). Peter Schultheiss, Präsident, und Stephan Nüesch, Sekretär, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

### Büro Bern

3. November 1993  
**Sandra-Manuela Faller, Fasbency, Modeschau Organisation**, in Bern (SHAB Nr. 176 vom 11. 9. 1989, S. 3742). Firma lautet neu: **Model Center Sandra-Manuela Faller, Selection Modellagentur, Mannequin- + Fotomodellschule Bern, Fasbency Modeschau Organisation**.

3. November 1993  
**Alpar, Flug- und Flugplatz-Gesellschaft AG Bern**, in Bern, Ausbau, Unterhalt und Betrieb eines den Anforderungen des nationalen und internationalen Luftverkehrs entsprechenden Flugplatzes usw. (SHAB Nr. 181 vom 17. 9. 1993, S. 4885). Moll Arthur ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führte die Unterschrift nicht.

3. November 1993  
**Ordag AG**, bisher in Bern, Handel mit sowie Produktion von Ordnern usw. (SHAB Nr. 167 vom 29. 8. 1989, S. 3582). Löschung von Amtes wegen infolge Verlegung des Sitzes nach Steffisburg (SHAB Nr. 190 vom 30. 9. 1993, S. 5116).

3. November 1993  
**Hans-Jürg Fuhrer Stanzformenbau Bandstahlschnitte**, in Ostermündigen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Fuhrer Hans-Jürg, von Seedorf BE, in Liebefeld. Zweck: Stanzformenbau, Bandstahlschnitte. Domizil: Lagerweg 15, 3072 Ostermündigen.

3. November 1993  
**BSI B. Södermark Informatikberatung**, in Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Södermark Bern Olov, schwedischer Staatsangehöriger, in Bern. Geschäftszweck: Informatikberatung, Entwicklung und Einführung von Informatik- und Telematik-Lösungen. Geschäftsdomizil: Sustenweg 20, 3014 Bern.

3. November 1993  
**Dynasoft AG**, in Zollikofen (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1993, S. 5300). Kollektivprokura zu zweien: Jörg Barbara (nicht Jörg Barabar), von Sumiswald, in Frauenkappelen.

### Büro Biel

3. November 1993  
**TFV Technischer Fachbuchvertrieb AG**, in Biel (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1983, S. 3362). Revisionsstelle: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Bern.

3. November 1993  
**Balmer & Lauper AG**, in Biel, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Luft- und Lärmmessung usw. (SHAB Nr. 206 vom 5. 9. 1988, S. 3641). Ernst Lauper, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Beat Balmer, bisher Präsident, nun einziger VR, weiterhin mit Einzelunterschrift.

3. November 1993  
**Global Marketing & Design, Peter Gschwind**, in Biel, Schwanengasse 3c, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Gschwind, von und in Grenchen. Geschäftsnatur: Marketingberatung, Design und Handel mit Promotionsmitteln.

3. November 1993  
**Dardania A. Zenuni**, in Biel, Reisebüro, Vermittlung von Versicherungen (SHAB Nr. 34 vom 19. 2. 1991, S. 715). Firma zufolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

### Büro Büren an der Aare

2. November 1993  
**Tea Room Weidli, Rosmarie Schürch**, in Arch (Neueintragung). Inhaberin der Firma ist Rosmarie Schürch, von Heimiswil BE, in Bettlach. Führen eines Gastwirtschaftsbetriebes. Bürenstrasse 25.

2. November 1993  
**MS EDV-Bedarf Spielmann & Zaugg, Zweigniederlassung in Busswil bei Büren**. Unter dieser Firma hat die Kollektivgesellschaft «MS EDV-Bedarf Spielmann & Zaugg», in Ittigen, eingetragen im Handelsregister des Amtsbezirkes Bern (SHAB Nr. 163 vom 24. 8. 1993, S. 4453), in Busswil bei Büren eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch den Gesellschafter Bruno Zaugg, von Trub, in Busswil bei Büren; er führt Einzelunterschrift. Handel mit EDV-Hard- und Software, Erstellung individueller Software sowie Beratung und Schulung im EDV-Bereich. Bahnhofstrasse 9.

2. November 1993  
**Audio Video Baumann AG**, in Lengnau, Solothurnstrasse 16, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. Oktober 1993. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Geräten der Unterhaltungselektronik und Kommunikationstechnik. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sachübernahme: Fahrzeuge, Einrichtungsgegenstände, technische Unterlagen, Werkzeuge und Verkaufsgegenstände gemäss Vertrag vom 26. Oktober 1993 zum Preise von Fr. 30 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Franz Renfer, von und in Lengnau BE, einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: COT Treuhand AG, in Lyss.

### Büro Laupen

1. November 1993  
**H. Dufrenot Transporte**, in Gولاتen. Inhaber ist: Heinz Dufrenot, von Eggwil BE, in Gولاتen. Geschäftsnatur: Sachtransporte. Geschäftsdomizil: Halen 40, 3207 Gولاتen.

1. November 1993  
**Knutti Markus, Transporte**, in Frauenkappelen. Inhaber ist Markus Knutti, von Diemtigen und Därstetten, in der Wohlei, Gemeinde Frauenkappelen. Geschäftsnatur: Sachtransporte. Geschäftsdomizil: Wohlei, 3033 Wohlen.

2. November 1993  
**Voice Up Tone Studio Schwarz & Co.**, in Mühleberg, Betrieb eines Tonstudios, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1990, S. 2955). Löschung der Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 211 vom 29. 10. 1993, S. 5676) im Handelsregister von Laupen.

2. November 1993  
**Rupac Verpackungen AG**, in Laupen, Fabrikation von Cartonagen usw., durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1988, S. 406). Nach beendetem Konkursverfahren wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

### Büro Nidau

1. November 1993  
**ABC Garage AG**, in Safnern (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1988, S. 427). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. 11. 1993 hat die Gesellschaft die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **ABC Garage AG in Liquidation** durch den Liquidator Peter Mürger, von Wohlen BE, in Safnern, bisher einziger Verwaltungsrat, durchgeführt. Der Liquidator führt Einzelunterschrift. Liquidationsdomizil: Industriestrasse 25, Safnern.

1. November 1993  
**Rosmarie Möri-Schenkel, Detailhandelsgeschäft für Lebensmittel**, in Epsach, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin der Einzelfirma ist Rosmarie Möri-Schenkel, von und in Epsach. Zweck: Detailhandelsgeschäft für Lebensmittel. Geschäftsdomizil: Oberdorf 42, 3272 Epsach.

1. November 1993  
**Hans Jörg Gerber**, in Sutz-Lattrigen, Einzelfirma (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1989, S. 195). Die Firma wird infolge Wegzug des Inhabers gemäss Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

1. November 1993  
**Ursula Herrmann-Bleiker**, in Brugg, Einzelfirma (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 1989, S. 4212). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister von Nidau gelöscht.

1. November 1993  
**Markus Wittwer**, in Brugg, Einzelfirma (SHAB Nr. 163 vom 23. 8. 1989, S. 3509). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRegV) wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

3. November 1993  
**Lupatini S.A.r.l.**, in Nidau. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. November 1993 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung errichtet. Zweck: Malerei an Gebäuden, Isolationsarbeiten und Bauarbeiten jeglicher Art, Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Das Stammkapital beläuft sich auf Fr. 30 000. Die Gesellschafter sind: Odette Lupatini-Devaux, von Rüschlikon und Lambögen, in Nidau, mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000 sowie Giovanni Lupatini, von Rüschlikon, in Nidau, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Die Gesellschaft übernimmt per 1. November 1993 Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma Giovanni Lupatini (aber ohne die Liegenschaften und die Hypothekenschulden betreffend diese Liegenschaften), gemäss Bilanz per 31. 12. 1992, mit Aktiven von Fr. 74 852.04 sowie Passiven von Fr. 46 587.25, so dass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 28 264.79 ergibt. Für den von den Parteien festgesetzten Übernahmepreis und geschätzten Wert von Fr. 28 000 erhalten Giovanni Lupatini seine voll einbezahlte Stammeinlage von Fr. 10 000 sowie Frau Lupatini-Devaux 90% ihrer Stammeinlage von Fr. 20 000, nämlich Fr. 18 000; die übrigen Fr. 2000 letzter Stammeinlage sind bar bezahlt worden. Die Publikationen der Gesellschaft finden im Schweizerischen Handelsamtsblatt statt. Die Gesellschafter Odette Lupatini-Devaux und Giovanni Lupatini sind Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Martweg 33.

3. November 1993  
**W. Kuhn & Fils**, in Orpund, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1983). Philipp Kuhn wohnt neu in Orpund.

3. November 1993  
**E. Kobi, Metallbau**, in Safnern, Einzelfirma (SHAB Nr. 184 vom 21. 9. 1990, S. 3791). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister von Nidau gelöscht.

3. November 1993  
**Frau Wwe. Ida Martin**, in Ligerz, Einzelfirma (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1968, S. 2332). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister von Nidau gelöscht.

### Büro Schöslwil (Bezirk Konolfingen)

3. November 1993  
**Berag Belagslieferwerk Rubigen AG**, in Rubigen (SHAB Nr. 132 vom 13. 7. 1992, S. 3245). Hansruedi Lüthi, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Der bisherige VR-Sekretär Kurt Baumgartner führt seine Kollektivunterschrift künftig als VR-Mitglied. Kurt Bürki, von Worb, in Frauenkappelen, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien als Sekretär, ohne dass er dem VR angehört.

3. November 1993  
**Buchhandlung Libro Snozzi & Storz**, in Münsingen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 24. 5. 1989, S. 2132). Die Gesellschaft hat sich am 31. 12. 1992 infolge Ausscheidens von Nicola Snozzi aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der Gesellschafterin Vera Storz, die nach ihrer Verheiratung Vera Wenger-Storz heisst, in Elgg und Rüschegg heimatberechtigt ist und in Münsingen wohnt, als Einzelkauffrau im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet: **Buchhandlung Libro Vera Wenger-Storz**. Führung einer Buchhandlung. Thunstrasse 9, 3110 Münsingen.

3. November 1993  
**Sorma Immobilien AG**, in Münsingen (SHAB Nr. 152 vom 5. 7. 1982, S. 2171). Revisionsstelle: Fibor S.A. in Fribourg.

3. November 1993  
**Protek AG**, in Münsingen, Medizinaltechnik usw. (SHAB Nr. 132 vom 12. 7. 1993, S. 3620). Giorgio E. Curadini, Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

3. November 1993  
**Albert Mäder AG**, in Rüfenacht, Gemeinde Worb, Elektroartikel usw. (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1988, S. 1111). Der Gerichtspräsident II von Konolfingen hat mit Entscheid vom 20. 10. 1993 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist damit aufgelöst. Die Firma lautet: **Albert Mäder AG in Konkursliquidation**.

3. November 1993  
**Tecton Abdichtungen AG, Zweigniederlassung in Münsingen** (SHAB Nr. 142 vom 27. 7. 1992, S. 3515). Hauptsitz in Niederbipp. Die Zeichnungsberechtigung von Walter Gottfried Wittwer ist erloschen.

### Büro Wangen an der Aare

3. November 1993  
**Farben- und Bastelshop Grossen**, in Herzogenbuchsee, Wangenstrasse 55, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Grossen Margrit, von Frutigen, in Inkwil. Geschäftsnatur: Farben- und Bastelshop.

3. November 1993  
**Bauservice Bruno Schwarz**, in Attiswil (SHAB Nr. 60 vom 27. 3. 1990, S. 1184). Der ausserordentliche Gerichtspräsident von Wangen hat mit Wirkung ab 14. 10. 1993 über diese Einzelfirma den Konkurs eröffnet.

3. November 1993  
**Andeco AG in Konkurs**, in Herzogenbuchsee, Herstellung, Vertrieb und Handel von und mit Einzelteilen, Vorrichtungen und Apparaten aus Metall und Kunststoff für die Feinwerktechnik und den Maschinenbau. Konkursverfahren am 2. 11. 1993 abgeschlossen, Firma erloschen.



## Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

1. November 1993  
**P. Wiedmer Immobilien-Treuhand**, in Spiez (SHAB Nr. 183 vom 21. 9. 1993, S. 4945). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Sarenbe Stefan, von Glattfelden ZH, in Bönigen.

1. November 1993  
**Wiedmer Immobilien + Verwaltungen AG**, in Spiez (SHAB Nr. 183 vom 21. 9. 1993, S. 4945). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Sarenbe Stefan, von Glattfelden ZH, in Bönigen.

## Luzern – Lucerne – Lucerna

3. November 1993  
**Staffelbach & Cie. A.G.**, in Sursee, Eisen- und Farbwaren usw. (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1990, S. 2724). Dr. Leo Rösl ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er zeichnete nicht. Neuer Vizepräsident ohne Unterschrift ist Alex Baltermia, von Salouf, in Schenkon.

3. November 1993  
**Elektrisola-Feindraht AG**, in Luzern, Töpperstrasse 5, bei Dr. Joseph Duss, 6004 Luzern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 29. 10. 1993. Zweck: Herstellung von und Handel mit Drähten und Leitungen, Litzen und Kabeln und zugehörigen Artikeln aller Art; Erwerb und Veräusserung von Grundstücken; Beteiligungen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 50 000 einbezahlt sind. Die Namenaktien sind vinkuliert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich. Verwaltungsrat: Einziger Verwaltungsrat: Dr. Joseph Duss, von und in Schüpheim. Er zeichnet einzeln. Revisionsstelle: Balmer-Etienne, Treuhand AG Luzern, in Luzern.

3. November 1993  
**F. Gehrig & Co. AG**, in Ballwil, elektrische und mechanische Gegenstände aller Art (SHAB Nr. 110 vom 11. 6. 1992, S. 2684). Die Bestimmung über die Sacheinlage ist gemäss Statutenänderung vom 18. 12. 1985 weggefallen. Statutenänderungen vom 29. September und 19. Oktober 1993. Das Aktienkapital von Fr. 3 000 000 wurde durch Ausgabe von 3000 auf den Namen lautende Stimmrechtsaktien zu Fr. 1000 um Fr. 3 000 000 auf Fr. 6 000 000 erhöht. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 6 000 000, eingeteilt in 60 Stammaktien zu Fr. 5000, 5000 Stimmrechtsaktien zu Fr. 1000 und 7000 Stimmrechtsaktien zu Fr. 100, alle auf den Namen lautend. Die Namenaktien sind vinkuliert. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Jürgen Moser, Prokurist, wohnt nun in Sins.

3. November 1993  
**Restimmo AG**, in Reiden, Liegenschaften, Grundstücke (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 1989, S. 4231). Bruno Steinmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist René Bitterlin, von Rütenberg, in Basel. Revisionsstelle: Daniel Christ Treuhand, in Matzendorf.

3. November 1993  
**Schweinemast AG. Mosen**, in Mosen (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1971, S. 97). Revisionsstelle: Lurev AG, in Luzern.

3. November 1993  
**Militär- und Ferienhaus AG**, in Schüpheim (SHAB Nr. 49 vom 12. 3. 1991, S. 1041). Statutenänderung vom 23. September 1993. Neue Zweckumschreibung: Erstellung von Unterkünften vor allem für die Einquartierung von militärischen Einheiten und für Ferienlager von Schulen, Jugendorganisationen, Vereinen usw., insbesondere in der Gemeinde Schüpheim; Erstellung und Betrieb eines Militär- und Ferienhauses in Schüpheim mit den dazu notwendigen und erforderlichen Nebenanlagen; Erwerb, Veräusserung, Miete und Vermietung von Grundstücken und Liegenschaften; Erstellung von Immobilien. Die Namenaktien sind vinkuliert. Mitteilungen erfolgen nun schriftlich. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Revisionsstelle: Will Felder, Josef Hodel und Josef Schmid, alle von und in Schüpheim.

3. November 1993  
**Schösswender Handels AG**, in Inwil, Waren aller Art (SHAB Nr. 13 vom 20. 1. 1993, S. 291). Statutenänderungen vom 2. November 1993. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 700 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 700 000 auf Fr. 750 000 erhöht. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 750 000, eingeteilt in 750 Namenaktien zu Fr. 1000. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Revisionsstelle: Team Treuhand AG, in Dierikon.

3. November 1993  
**Giesecke AG in Liquidation**, in Meierskapell, Heizungen, Lüftungsanlagen; aufgelöst (SHAB Nr. 24 vom 4. 2. 1993, S. 572). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

3. November 1993  
**JLJR Werbegesellschaft AG in Liquidation**, in Luzern, aufgelöst (SHAB Nr. 57 vom 23. 3. 1993, S. 1400). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

3. November 1993  
**Meier und Jäggi AG**, in Reiden, in Reiden, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 150 vom 6. 8. 1992, S. 3711). Die Prokura von Werner Spigri ist erloschen.

3. November 1993  
**G. Schaffner AG**, in Luzern, Artikel des Kirchenbedarfes, Metallveredlung (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1990, S. 2724). Revisionsstelle: Lufida Revisions AG, in Luzern.

3. November 1993  
**ESA Einkaufsgenossenschaft des Autogewerbe-Verbandes der Schweiz**, Filiale Honau, in Honau (SHAB Nr. 151 vom 7. 8. 1992, S. 3730). mit Hauptsitz in Burgdorf. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Richard Höltschi, von Altwis, in Oberörs.

3. November 1993  
**Emilio Fellmann & Partner**, in Waldbücke, Gemeinde Eschenbach, Feldmattstrasse 15, Post 6032 Emmen. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn am 1. 11. 1993. Zweck: Betrieb eines Kartshops; Handel mit Kartmaterialien. Gesellschafter sind: Urs Schenker, von Rickenbach LU, in Gensee, und Emil genannt Emilio Fellmann, von Uffikon, in Buchrain.

3. November 1993  
**Oliver Stefan Hug Innovations-Beratungen**, in Luzern (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1993, S. 5460). Der Inhaber hat den Geschäftssitz nach Littau verlegt. Die Adresse lautet nun: Stollberggrain 7, Post 6003 Luzern.

3. November 1993  
**Eberhard Consulting**, in Pfaffnau, Marketing-, Unternehmens- und Verlagsberatungen usw. (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1990, S. 2805). Einzelunterschrift wurde erteilt an Irene Eberhard, von Schnottwil, in Pfaffnau.

3. November 1993  
**Hans Wanner Schneiderei**, in Luzern (SHAB Nr. 245 vom 21. 10. 1986, S. 3995). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. November 1993  
**Ortigger Fugendigungen**, in Meggen (SHAB Nr. 152 vom 8. 8. 1990, S. 3182). Der Inhaber hat seinen Geschäftssitz sowie den persönlichen Wohnsitz nach Kriens verlegt. Neue Adresse: Wichlerweg 8, 6010 Kriens.

3. November 1993  
**Pavel Suma Informatik**, in Luzern, Dienstleistungen im EDV-Bereich (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 1991, S. 5121). Neue Adresse: Schönblühli 13, 6005 Luzern.

3. November 1993  
**Commerce and Credit Corporation Limited, London**, Zweigniederlassung Luzern, in Luzern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung nach britischem Recht mit Hauptsitz in London (GB) (SHAB Nr. 116 vom 18. 6. 1993, S. 3177). Neue Adresse: Winkelriedstrasse 37, 6003 Luzern.

## Schwyz – Schwyz – Svitto

2. November 1993  
**Conviva AG**, in Schwyz, Unternehmens- und Steuerberatung usw. (SHAB Nr. 161 vom 20. 8. 1993, S. 4402). Revisionsstelle: A. Emmenegger AG, in Zug.

2. November 1993  
**Compnex S.A.**, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl, Import, Export und Vermittlung von Waren und Gütern aller Art usw. (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1983, S. 952). Revisionsstelle: Retraco AG, in Schwyz.

2. November 1993  
**Kistler + Steiner, Treuhand + Beratung**, in Reichenburg, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 12. 5. 1992, S. 2169). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister Schwyz hinterlegt.

2. November 1993  
**KHS Holding AG**, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl (SHAB Nr. 41 vom 2. 3. 1992, S. 952). Ausgeschieden: Dr. Richard E. Amstad, Mitglied des Verwaltungsrats. Verwaltungsratsmitglied neu: Eduard Schleich, von Lindau und Illnau-Effretikon, in Ennetmoos. Revisionsstelle: Treuhand- und Revisionsgesellschaft Mattig-Suter und Partner, in Schwyz.

2. November 1993  
**A3 Technik AG**, in Einsiedeln (SHAB Nr. 239 vom 7. 12. 1990, S. 4872). Ausgeschieden und erloschene Unterschrift: Caesar Eberhard, Mitglied des Verwaltungsrats.

2. November 1993  
**Tanga S.A. (Tanga A.G.) in Liquidation**, in Einsiedeln, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 147 vom 3. 8. 1992, S. 3638). Die Firma wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

2. November 1993  
**BB 2000 Buchhandlung AG**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 139 vom 22. 7. 1991, S. 3172). Revisionsstelle: Treuhand- und Revisionsgesellschaft Mattig-Suter und Partner, in Schwyz.

2. November 1993  
**Gössi A.-G. Küssnacht am Rigi**, in Küssnacht am Rigi, Betrieb eines Sanitär-Installationsgeschäftes usw. (SHAB Nr. 204 vom 4. 9. 1987, S. 3533). Domizil neu: Bodenhof 2, 6403 Küssnacht am Rigi. Einzelprokura erteilt an Margrith Gössi-Bohren, von Küssnacht am Rigi und Grindelwald, in Küssnacht am Rigi. Revisionsstelle: Edy Stocker, von Freienbach, in Lichtensteig.

2. November 1993  
**Turnschuhe Aktiengesellschaft**, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg (SHAB Nr. 240 vom 8. 12. 1989, S. 4964). Revisionsstelle: Retraco AG, in Schwyz.

2. November 1993  
**Keeley Granite AG**, in Lachen, Handel im In- und Ausland mit Natur- und Kunststeinen aller Art usw. (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1985, S. 3338). Firma neu: Keeley Granite AG in Liquidation. Bemerkungen neu: Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 7. 10. 1993 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: René Fitzi, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrats, nun Liquidator, mit Einzelunterschrift.

2. November 1993  
**Victoria-Effekten Holding AG**, Schwyz, in Schwyz (SHAB Nr. 168 vom 30. 8. 1990, S. 3500). Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 170 vom 2. 9. 1993, S. 4627) im Handelsregister Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

2. November 1993  
**Aguda AG**, in Lachen, Kauf, Verkauf, Import, Export, Entwicklung und Fabrikation von Dental-Produkten usw. (SHAB Nr. 24 vom 4. 2. 1993, S. 572). Gemäss Verfügung des Einzelrichters des Bezirkes March vom 20. April 1993 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Entscheid des gleichen Richters vom 31. August 1993 mangels Aktiven eingestellt. Firma nun: Aguda AG, in Konkurs.

2. November 1993  
**Hans Müller Holding AG**, in Lachen (SHAB Nr. 218 vom 21. 9. 1987, S. 3723). Gemäss Verfügung des Einzelrichters des Bezirkes March vom 3. August 1993 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Entscheid des gleichen Richters vom 31. August 1993 mangels Aktiven eingestellt. Firma nun: Hans Müller Holding AG, in Konkurs.

2. November 1993  
**Reinigungsanstalt Tresch und Partner**, in Konkurs, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach, aufgelöst (SHAB Nr. 75 vom 20. 4. 1993, S. 1889). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

2. November 1993  
**A & K Autohandels-, export und -leasing AG**, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl (SHAB Nr. 58 vom 23. 3. 1990, S. 1141). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

2. November 1993  
**Schmid-Warrlich Holding AG**, in Wollerau (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1984, S. 3603). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

2. November 1993  
**A-Gamma AG**, in Einsiedeln, Herstellung, Import und Export von Detergent-, Reinigungs- und Kosmetikprodukten sowie von Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 138 vom 21. 7. 1992, S. 3413). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

2. November 1993  
**Leemann & Co AG**, bisher in Küssnacht am Rigi, Handel mit Textilien aller Art usw. (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1988, S. 37). Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wittenwil-Flamatt (SHAB Nr. 55 vom 20. 3. 1992, S. 1268) im Handelsregister Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

2. November 1993  
**Enivita AG**, in Wollerau, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 245 vom 17. 12. 1992, S. 5879). Ausgeschieden und erloschene Unterschrift: Peter C. De Maria, Mitglied des Verwaltungsrats.

2. November 1993  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, Zweigniederlassung in Schwyz (SHAB Nr. 199 vom 13. 10. 1993, S. 5354). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf Kränzlin, von Neuheim, in Allenswilen.

2. November 1993

**Log-Arcus Verwaltungen AG**, in Bäch, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 150 vom 6. 8. 1992, S. 3712). Kurt Metz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

2. November 1993  
**Doris Schmid Handels AG**, in Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 39 vom 25. 2. 1993, S. 944). Karl Weber ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Doris Schmid, bisher Präsidentin, nun einziges Mitglied des Verwaltungsrats, weiterhin mit Einzelunterschrift.

2. November 1993  
**OBT Treuhand AG**, Zweigniederlassung in Schwyz (SHAB Nr. 185 vom 23. 9. 1993, S. 4993). mit Hauptsitz in St. Gallen. Kollektivunterschrift zu zweien neu an Peter Bertscher, von Flawil, in Gossau, Direktor.

2. November 1993  
**Garaventa Holding AG**, in Goldau, Gemeinde Arth (SHAB Nr. 152 vom 10. 8. 1992, S. 3758). Revisionsstelle: Wirtschafts-Treuhand Auctor Schwyz AG, in Schwyz.

2. November 1993  
**Garaventa Seiltech AG**, in Goldau, Gemeinde Arth, Herstellung von und Handel mit seiltechnischen Produkten usw. (SHAB Nr. 152 vom 10. 8. 1992, S. 3758). Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Bern.

2. November 1993  
**Schreinerer Züger**, in Siebnen, Gemeinde Galgenen (SHAB Nr. 245 vom 17. 12. 1990, S. 4992). Der Firmainhaber Richard Züger wohnt nun in Siebnen, Gemeinde Schübelbach.

2. November 1993  
**Inderbitzin & Partner AG Generalunternehmung**, Schwyz, in Ibach, Gemeinde Schwyz, Betätigung als Generalunternehmerin in der Baubranche und Kauf, Verkauf und Vermittlung von Grundstücken und Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 58 vom 23. 3. 1989, S. 1201). Revisionsstelle: Conviva AG, in Schwyz.

2. November 1993  
**Pius Loretz**, in Schwyz, Betrieb des Restaurants Blaser (SHAB Nr. 69 vom 8. 4. 1993, S. 1722). Löschung infolge Geschäftsüberganges.

2. November 1993  
**Garage Marcel Frey AG**, in Bäch, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 85 vom 10. 4. 1984, S. 1260). Statutenänderung: Anpassung neues Aktienrecht 20. 10. 1993. Zweck neu: Handel mit Automobilen und das Führen einer Automobilwerkstatt; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Weitere Statutenänderungen nicht publikationspflichtig. Ausgeschieden und erloschene Unterschrift: Odette Frey, Mitglied des Verwaltungsrats. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marcel Frey, Präsident des Verwaltungsrats, wohnt nun in Altendorf. Verena Frey, Mitglied des Verwaltungsrats, wohnt nun in Altendorf und führt neue Einzelunterschrift (bisher Kollektiv zu zweien). Revisionsstelle: Verifida Revision AG, in Freienbach.

2. November 1993  
**Heureka-Generalbau AG**, in Lachen (SHAB Nr. 156 vom 14. 8. 1992, S. 3846). Revisionsstelle: Hans L. Zanoni AG für Steuer- & Wirtschaftsberatung, in Rapperswil.

2. November 1993  
**Interschal AG**, in Reichenburg, Vertrieb von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 155 vom 12. 8. 1993, S. 4246). Revisionsstelle: Kontomoto Treuhand AG, in Lachen.

2. November 1993  
**Siegfried Peyer AG**, in Wollerau, Entwicklung und Fabrikation von sowie Handel mit elektronischen, elektrischen und maschinentechnischen Erzeugnissen und Anlagen usw. (SHAB Nr. 144 vom 28. 7. 1993, S. 3949). Prokura von Hans Christen erloschen.

2. November 1993  
**Comtrain AG**, in Schwyz, Vermittlung und Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 65 vom 3. 4. 1990, S. 1291). Gemäss Verfügung des Einzelrichters des Bezirkes Schwyz vom 2. August 1993 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Gesellschaft aufgelöst. Firma nun: Comtrain AG, in Konkurs.

2. November 1993  
**Eppelmann AG**, in Oberarth, Gemeinde Arth, Beteiligung an anderen Firmen aller Art usw. (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1991, S. 2982). Gemäss Verfügung des Einzelrichters des Bezirkes Schwyz vom 27. Juli 1993 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Entscheid des gleichen Richters vom 6. August 1993 mangels Aktiven eingestellt. Firma nun: Eppelmann AG, in Konkurs.

2. November 1993  
**Augustin Inderbitzin**, in Arth, Betrieb eines Carunternehmens (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1984, S. 2860). Löschung infolge Wegzuges des Inhabers von Amtes wegen nach Art. 68 HRGv.

2. November 1993  
**BMV B. Muheim**, in Lachen, in Konkurs (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1991, S. 2873). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

2. November 1993  
**Cécile Buck**, in Reichenburg, in Konkurs (SHAB Nr. 32 vom 18. 2. 1992, S. 742). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

2. November 1993  
**AMZ Auto und Motorradzubehör AG**, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl, durch Konkurs aufgelöst (SHAB Nr. 201 vom 16. 10. 1992, S. 4842). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

2. November 1993  
**Hartmann Verlags AG**, in Lachen, durch Konkurs aufgelöst (SHAB Nr. 184 vom 24. 9. 1991, S. 4132). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

2. November 1993  
**Lindenberg + Schläpfer Produktions AG**, in Altendorf, Führung einer mechanischen Werkstätte usw., durch Konkurs aufgelöst (SHAB Nr. 75 vom 19. 4. 1991, S. 1622). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

2. November 1993  
**CCL AG**, in Lachen, Entwicklung von und Handel mit EDV-Hard- und Software usw., durch Konkurs aufgelöst (SHAB Nr. 30 vom 14. 2. 1992, S. 691). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

2. November 1993  
**L & L Möbel AG**, in Lachen (SHAB Nr. 239 vom 7. 12. 1989, S. 4948). Diese Gesellschaft, die sich infolge Fusion mit der «Lüönd AG», in Rothenburg, aufgelöst hat, wird, nachdem die Gläubiger befriedigt worden sind, im Handelsregister gelöscht.



2. November 1993

**Amadimed Immobilien AG**, in Lachen (SHAB Nr. 93 vom 14. 5. 1993, S. 2459). Gemäss Verfügung des Einzelrichters des Bezirks March vom 15. Juni 1993 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Entscheid des gleichen Richters vom 18. August 1993 mangels Aktiven eingestellt. Firma nun: **Amadimed Immobilien AG, in Konkurs**.

2. November 1993

**March-Wache Ginsig u. Co.**, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg, Privater Sicherheitsdienst, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 24. 5. 1993, S. 2624). Gemäss Verfügung des Einzelrichters des Bezirks March vom 22. Juni 1993 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Entscheid des gleichen Richters vom 17. August 1993 mangels Aktiven eingestellt. Firma nun: **March-Wache Ginsig u. Co., in Konkurs**.

2. November 1993

**Atlantic Computers AG, in Konkurs**, in Altendorf, aufgelöst (SHAB Nr. 72 vom 15. 4. 1993, S. 1797). Die Firma wird nach beendetem Konkursverfahren von Amts wegen gelöscht.

2. November 1993

**W. Burri Maschinenbau AG**, in Tuggen (SHAB Nr. 59 vom 26. 3. 1992, S. 1365). Gemäss Verfügung des Einzelrichters des Bezirks March vom 31. August 1993 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Entscheid des gleichen Richters vom 14. September 1993 mangels Aktiven eingestellt. Firma nun: **W. Burri Maschinenbau AG, in Konkurs**.

2. November 1993

**Lemag SA**, in Siebnen, Gemeinde Galgenen, Beschriftungen jeglicher Art usw. (SHAB Nr. 116 vom 16. 6. 1992, S. 2836). Gemäss Verfügung des Einzelrichters des Bezirks March vom 29. Juni 1993 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Entscheid des gleichen Richters vom 5. August 1993 mangels Aktiven eingestellt. Firma nun: **Lemag SA, in Konkurs**.

2. November 1993

**Seminorm Zahner AG**, in Lachen, Engineering, Produktion und Handel mit Norm- und Sonderbauteilen für die Maschinenindustrie usw. (SHAB Nr. 209 vom 28. 10. 1992, S. 5030). Statutenänderung: 10. 9. 1993. Publikationspflichtige Tatsachen wurden nicht betroffen.

2. November 1993

**Skilift Oberberg AG**, in Oberberg (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1984, S. 384). Revisionsstelle: Treuhand- und Revisionsgesellschaft Mattig-Suter und Partner, in Schwyz.

2. November 1993

**Neumann Communication Systems AG**, in Lachen (SHAB Nr. 68 vom 10. 4. 1989, S. 1413). Revisionsstelle: Blöchliger Treuhand AG, in Unterägeri.

2. November 1993

**Camenzind 2-Radsport AG**, in Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 208 vom 28. 10. 1991, S. 4603). Revisionsstelle: Alfred Torgler, von Au SG, in Horw.

2. November 1993

**Compensa G.m.b.H. in Liquidation**, in Lachen, Import und Export, speziell im Bereich der Industrie und Unterhaltungselektronik usw. (SHAB Nr. 161 vom 22. 8. 1991, S. 3680). Gesellschaft wird nach beendeter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

2. November 1993

**A.-G. Skilift Birchli, in Einsiedeln** (SHAB Nr. 44 vom 24. 2. 1981, S. 587). Firma neu: **A.-G. Skilift Birchli in Liquidation**. Bemerkungen neu: Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 13. 10. 1993 aufgelöst. Ausgeschieden und erloschene Unterschrift: Esther Vogel-Staeger, Mitglied des Verwaltungsrats. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Martin Vogel, bisher Präsident des Verwaltungsrats, nun Liquidator, mit Einzelunterschrift.

## Obwalden – Obwald – Intervaldo Sopraselva

3. November 1993

**Woermann Verwaltungs AG**, in Sarnen, Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 233 vom 1. 12. 1992, S. 5594). Statutenänderung vom 25. Oktober 1993. Neue Firma: **Interkonsent AG**. Heiner Woermann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden sind auch die nicht zeichnungsberechtigten Mitglieder Erika Woermann-Töpker und Dr. Ulrich Woermann. Albert Infanger, bisher Mitglied, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrats, weiterhin mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Jörg Lienert Unternehmensberatung in Organisations- und Personalfragen, in Luzern.

3. November 1993

**Enz Alois**, in Giswil, Spenglerei (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1974, S. 2191). Löschung der Firma infolge Geschäftsaufgabe.

3. November 1993

**Porkka AG**, in Giswil, Handel mit Geräten und Maschinen für Kälte und Klima (SHAB Nr. 115 vom 17. 6. 1993, S. 3153). Die Unterschriften von Hubert Emcke, Geschäftsführer, und Joseph Kathriner, Prokurist, sind erloschen.

3. November 1993

**Bike-Shop Windlin**, in Kerns, Sarnenstrasse 33, 6064 Kerns, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Leo Windlin, von und in Kerns. Einzelunterschrift ist erteilt an Maya Ziegler, von Seelberg, in Kerns. Geschäftsnatur: Verkauf und Reparatur von Zweirädern.

## Nidwalden – Nidwald – Intervaldo Sottoselva

3. November 1993

**Staudhammer AG**, in Hergiswil, Seestrasse 87, c/o Intercom Treuhand AG, 6052 Hergiswil NW, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 2. November 1993. Zweck: Ausführung sämtlicher Börsentätigkeiten im Ausland für eigene oder fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften im Ausland erwerben, veräussern und vermitteln. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eigene Namen und Adressen aller bekannt durch eingeschriebenen Brief, sonst im SHAB. Verwaltungsrat: Josef A. Blättler, von in Hergiswil NW, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Haagen Treuhand AG, in Stansstad.

3. November 1993

**Achermann Schreinerei und Holzgeräteeau AG**, in Stans (SHAB Nr. 83 vom 12. 4. 1985, S. 1384). Bertha Achermann-Christen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrats mit Unterschrift zu zweien ist Ruth Achermann-Niederberger, von Beckenried, in Stans. Josef Achermann-Christen ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrats, neu mit Unterschrift zu zweien; seine Einzelunterschrift ist demnach erloschen. Josef Achermann-Niederberger (bisher Josef Achermann), bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrats; er zeichnet wie bisher zu zweien. Revisionsstelle neu: Visura Treuhand-Gesellschaft Niederlassung Stans, in Stans.

3. November 1993

**W. Bösch Lebensmittel AG**, in Beckenried (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1984, S. 3280). Revisionsstelle neu: W. Herrmann Treuhand AG, in Stans.

3. November 1993

**Willy Niedermann AG**, in Stans, Projektierung, Planung usw. von Heizungs- und Lüftungsanlagen aller Art usw. (SHAB Nr. 80 vom 27. 4. 1993, S. 2036). Revisionsstelle neu: Bircher Treuhand AG, in Stans.

3. November 1993

**Bodäroli AG**, in Stans, Betrieb des Cafés Bodäroli in Stans usw. (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1983, S. 1135). Revisionsstelle neu: Silvia Ruess-Helfenstein, von Sempach und Detighofen, in Stans.

3. November 1993

**Amco AG**, Hergiswil, in Hergiswil, Verarbeitung von Kunststoffen usw. (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1990, S. 2935). Revisionsstelle neu: Doris Wolfisberg, von Sins, in Rothenburg.

3. November 1993

**Balance Education SA**, in Emmetten, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Produktion und Vertrieb von Schulbüchern usw. (SHAB Nr. 199 vom 12. 10. 1990, S. 4069). Revisionsstelle neu: Aniba Treuhand AG, in Mariastein, Gemeinde Metzleren.

3. November 1993

**Balance Rief SA**, in Emmetten, Verlegen und Vertreiben von Büchern aller Art usw. (SHAB Nr. 199 vom 12. 10. 1990, S. 4069). Revisionsstelle neu: Aniba Treuhand AG, in Mariastein, Gemeinde Metzleren.

3. November 1993

**Duna Leder-Agentur AG**, in Emmetten, Handel mit Leder und Textilien usw. (SHAB Nr. 199 vom 12. 10. 1990, S. 4069). Revisionsstelle neu: Aniba Treuhand AG, in Mariastein, Gemeinde Metzleren.

3. November 1993

**Acoveri Distribution AG**, in Hergiswil, Handel mit Waren und Gütern aller Art usw. (SHAB Nr. 71 vom 15. 4. 1991, S. 1527 und Nr. 74 vom 18. 4. 1991, S. 1599). Revisionsstelle neu: Visura Treuhand-Gesellschaft Niederlassung Stans, in Stans.

3. November 1993

**Robert Felder AG**, in Ennetmoos, Betrieb einer Metzgerei usw. (SHAB Nr. 179 vom 14. 9. 1989, S. 3796). Revisionsstelle neu: Treuhand & Beratungen AG Luzern, in Luzern.

3. November 1993

**Elektro-Wey AG Ingenieurbüro Luzern**, Zweigniederlassung in Buochs (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1989, S. 256). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern. Zeichnungsberechtigte mit Unterschrift zu zweien sind neu: Rudolf Blättler, von Hergiswil NW, in Reussbühl, Gemeinde Littau, und Alfred Bühmann, von Emmen, in Luzern. Walter Scherl bleibt Leiter der Zweigniederlassung, wie bisher mit Einzelunterschrift.

3. November 1993

**Wesser & Partner**, in Stansstad, Mitgliedergewerbung für gemeinnützige Organisationen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 13. 7. 1992, S. 3246). Neue Gesellschafterin ist Tonia Wesser, deutsche Staatsangehörige, in Leinfelden-Echterdingen (D).

Nachtrag

**M. & M. Mühlemann-Blättler**, in Stansstad, Betrieb des Restaurant-Bar «La Palma», Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 2. 11. 1993, S. 5735). Gesellschaftsbeginn: 15. Oktober 1993.

## Glarus – Glaris – Glarona

3. November 1993

**Solbre S.A.**, bisher in Paradiso (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1989, S. 81). Statutenänderung: 9. September 1993. Ursprüngliche Statuten: 11. März 1969; revidiert: 6. März 1973 und 21. Dezember 1988. Sitz neu: Glarus, Villa Haglen, Landstrasse 44, c/o Fidusa A.G. Firma nun: **Solbre AG**. Zweck nun: Kauf, Verkauf, Verwaltung, Vermietung und Einrichtung von Immobilien; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben, halten und veräussern sowie alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Aktienkapital: Fr. 60 000, voll liberriert, 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Meinrado Della Chiesa, von Lugano, in Carabbia (bisher). Revisionsstelle: EG Fideservices SA, in Paradiso.

## Zug – Zoug – Zugo

3. November 1993

**Zämat AG**, in Zug, Alpenstrasse 11, c/o lic. iur. Beat Bussmann, 6304 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 29. Oktober 1993. Zweck: Durchführung von Finanzierungen, Kauf und Verkauf von Beteiligungen, Beratung von Unternehmen, Vermittlung von Immaterialgüterrechten und Know-how, Kauf, Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von Grundstücken sowie Treuhandgeschäfte und Verwaltungen aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktienkapital: Fr. 1 000 000, voll liberriert, 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist lic. iur. Beat Bussmann, von Luzern, in Zug. Revisionsstelle: Arba Treuhand Baumeier, in Zug.

3. November 1993

**Ackermann Verlags + Promotions AG**, in Zug, Führung eines Verlags usw. (SHAB Nr. 128 vom 7. 7. 1992, S. 3131). Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Joseph A. Ackermann, von Mels, in Fribourg. Rolf Mutter, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrats. Er zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

3. November 1993

**Landis & Gyr Management AG**, in Zug, Übernahme und Ausführung sämtlicher Geschäftsführungs- und Beratungsfunktionen für Unternehmen der Landis & Gyr-Gruppe usw. (SHAB Nr. 34 vom 18. 2. 1993, S. 829). Die Unterschriften von Maya Lindecker, Vize-direktorin, ist erloschen. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu Helmut Straub, von und in Grabs. Kollektivprokura zu zweien führt neu Alexander Filz, von Quarten und Oberterzen, in Unterägeri. Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, in Zug. Neue Geschäftsadresse: Grafenauweg 10.

3. November 1993

**Co Eng AG**, bisher in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 7 vom 14. 1. 1992, S. 153). Statutenänderung: 26. Oktober 1993. Neuer Sitz: Baar. Domizil: Zugerstrasse 77, c/o TSB Treuhand Services Baar AG, 6340 Baar. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Revisionsstelle: Gramoba AG, in Baar.

3. November 1993

**Fortuna Trust Aktiengesellschaft Zug**, in Zug, Anlage ihrer Gelder in Aktien usw. (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1988, S. 3525). Eleanor Glover-Hürlimann, Präsidentin, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrats mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Véronique Hottinger-Raynar, von Zürich, in Rotkreuz, Gemeinde Risch. Richard Raynar, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrats. Er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

3. November 1993

**Landis & Gyr Immobilien AG**, in Zug, Erwerb, Veräusserung, Verwaltung und Nutzung von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 39 vom 25. 2. 1993, S. 945). Dr. Thierry Lalive d'Epinauy ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie diejenigen von Juan F. Gut, Vizedirektor, Hans Opprecht und Hans Nünlist sind erloschen. Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, in Zug.

3. November 1993

**Netto-Vertriebs AG**, bisher in Appenzell (SHAB Nr. 235 vom 3. 12. 1992, S. 5642). Statutenänderung: 11. Oktober 1993. Neuer Sitz: Oberägeri. Adresse: Naasstrasse 86, 6315 Oberägeri. Zweck: Handel mit Spielwaren aller Art sowie mit anderen Gütern; kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, Fr. 20 000 liberriert, 200 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 250. Publikationsorgan: SHAB. Dem Verwaltungsrat gehören an: Daniel Hoss, von und in Zürich, zugleich Präsident, sowie Elisabeth Hoss-Gschwend, von Küssnacht und Zürich, in Zürich, und Alex Forster, deutscher Staatsangehöriger, in Reintau. Sie führen Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Fässler Treuhand AG, in Appenzell.

3. November 1993

**Hürlimann Pars AG**, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 41 vom 1. 3. 1993, S. 1001). Neue Geschäftsadresse: Chamerstrasse 170.

3. November 1993

**Landis & Gyr Energy Management AG**, in Zug, Entwicklung und Fabrikation von sowie Handel mit Elementen, Apparaten und Systemen usw. (SHAB Nr. 47 vom 9. 3. 1993, S. 1152). Die Unterschriften von Rudolf Graf, Alois Hunkeler, Manfred Langer, Otto Vollmeier und Winfried Wild, alle Vizedirektoren, sowie die Prokuren von Roger Bernini, Bernd Henning, Karl Herger, Eric Hubacher, Emil Lutz, Gilbert Suter, Lambert van Vuure und Arnoldus Zuidert sind erloschen. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu Helmut Straub, von und in Grabs. Kollektivprokura zu zweien führen neu Jacob de Vries, niederländischer Staatsangehöriger, in Allenswinden, Gemeinde Baar, Stephan Burckhardt, von Basel, in Zug, und John N. Johnson, südafrikanischer Staatsangehöriger, in Cham. Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, in Zug.

3. November 1993

**Focar AG**, in Zug, Wahrung der Interessen der Mitglieder des schweizerischen Verbandes der Ford-Vertreter usw. (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1988, S. 5267). Jean-Pierre Nussbaumer, Vizepräsident, und Dieter Sonderegger, Sekretär, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Antoine Martin, von Yverdon-les-Bains, in Grandson.

3. November 1993

**FIG AG**, in Zug, Kauf und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB Nr. 5 vom 10. 1. 1992, S. 94). Statutenänderung: 27. Oktober 1993. Erweiterte Zweckumschreibung: Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien; kann für eigene und fremde Rechnung Vermögen verwalten, Beteiligungen kaufen, verwalten und verkaufen sowie zum Zwecke der Sicherstellung von Krediten an sich oder Dritte Grundstücke und weitere Vermögenswerte verpfänden oder mit Grundpfandrechten belasten. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Revisionsstelle: Ligo Finanz- und Vermögensverwaltungs AG, in Buchs SG. Domizil nun zufolge behördlicher Umbenennung: Untermüll 6, c/o Treuver AG, 6300 Zug 2.

3. November 1993

**Hohnika AG**, in Zug, Beteiligung an anderen Unternehmen (SHAB Nr. 75 vom 19. 4. 1990, S. 1501). Revisionsstelle: Auditor Revisions AG, in Zug. Neues Domizil: Baarerstrasse 75, c/o Breves Service AG, 6300 Zug.

3. November 1993

**Castle's English Institute Ltd**, in Baar, Erteilung und Vermittlung von Sprachkursen usw. (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1982, S. 267). Revisionsstelle: B. Schaller Treuhand AG, in Baar.

3. November 1993

**Videofin AG**, in Zug, Beteiligung an oder Betrieb von Unternehmen der Unterhaltungselektronik usw. (SHAB Nr. 170 vom 25. 7. 1988, S. 3078). Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Winterthur.

3. November 1993

**Vipro Finanz AG**, in Zug, Finanzberatung usw. (SHAB Nr. 10 vom 16. 1. 1991, S. 200). Die Unterschriften von Fritz Stüssi und Heinz Helfenstein sind erloschen. Domizil nun zufolge behördlicher Umbenennung: Hänibühl 8, c/o Dr. Christoph Straub.

3. November 1993

**Verband Schweizerischer Ford-Vertreter**, in Zug, Pflege guten Einvernehmens zwischen den schweizerischen Ford-Vertretern usw. Verein (SHAB Nr. 228 vom 22. 11. 1989, S. 4736). Die Unterschriften von Jean-Pierre Nussbaumer, Vizepräsident, und Dieter Sonderegger, Mitglied des Vorstandes und Sekretär, sind erloschen. Einzelunterschrift führt neu Roger Widmer, von Köniz, in Tauffelen, Mitglied des Vorstands und Sekretär, Guido Diebold, Kassier, führt seine Einzelunterschrift nun auch als Vizepräsident des Vorstands.

3. November 1993

**Landis & Gyr Business Support AG**, in Zug, Forschung und Entwicklung im Zusammenhang mit der Fabrikation von und dem Handel mit Systemen usw. (SHAB Nr. 31 vom 15. 2. 1993, S. 749). Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Helmut Straub, von und in Grabs. Die Unterschriften von Hans-Ulrich Ribary und Hans Küng, beide Vizedirektoren, sowie die Prokuren von Dr. Franz Stucki, Werner Zehnder und Jacob de Vries sind erloschen. Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, in Zug.

3. November 1993

**Tapoil AG**, in Zug, An- und Verkauf von Mineralölen und Mineralölprodukten usw. (SHAB Nr. 192 vom 21. 8. 1987, S. 3368). Auflösung durch Generalversammlung vom 7. Juli 1993. Firma nun: **Tapoil AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Daniel Frikker, von Basel und Brugg, in Zürich. Die Unterschrift von Rosmarie Gloor, einziges Mitglied des Verwaltungsrats, ist erloschen.

3. November 1993

**Tewesplast AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 32 vom 18. 2. 1992, S. 742). Statutenänderung: 27. Oktober 1993. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Revisionsstelle: Revi-zug AG, in Zug. Claudio Cocco, einziges Mitglied des Verwaltungsrats, wohnt nun in Agra.

## Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

3. November 1993

**Alcatel Trade International AG**, in Z u g, technische und kommerzielle Beratung, insbesondere auf dem Gebiet der Nachrichtentechnik usw. (SHAB Nr. 155 vom 12. 8. 1993, S. 4247). Louis Jacques Compagny, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrats, und Jacques Van Quickenborne, bisher Mitglied, nun Delegierter des Verwaltungsrats. Sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

3. November 1993

**Dr. Canzek Optik AG in Liquidation**, in Z u g, Erwerb und Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 112 vom 14. 6. 1993, S. 3076). Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Dr. Jakob Roost, von Beringen, in Bulach, zugleich Präsident, Hans-Dieter Feger, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A), zugleich Delegierter, und Dr. Harald O. Siegrist, von Zürich, in Küsnacht ZH. Nachdem der gesetzliche Zustand wieder hergestellt ist, wird die Auflösung der Gesellschaft in Anwendung von Art. 86 Abs. 3 HRGv widerrufen. Die Gesellschaft besteht weiter unter der Firma Dr. Canzek Optik AG.

3. November 1993

**Kallay Projektmanagement AG**, bisher in B a a r, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Wirtschafts- und Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 21 vom 1. 2. 1993, S. 498). Statutenänderung: 29. Oktober 1993. Neuer Sitz: Z u g. Adresse: Baarerstrasse 69, 6300 Zug.

3. November 1993

**Tegimenta AG**, in R i s c h, Herstellung, Verarbeitung und Verwertung chemischer, pharmazeutischer und verwandter Produkte usw. (SHAB Nr. 172 vom 6. 9. 1993, S. 4676). Dr. Guido Zanetti ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Dr. Gerd Grenner, deutscher Staatsangehöriger, in Binningen, Claude Schmutz, von Kehrsatz, in Muttenz, und Claude Montandon, von Le Locle, in Pratteln. Revisionsstelle: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich.

3. November 1993

**Christoph Oesch Dr. oec. HSG Steuerberatung & Treuhand AG**, in Z u g, Organisation und Durchführung von Schulungskursen usw. (SHAB Nr. 240 vom 10. 12. 1992, S. 5757). Revisionsstelle: Testor Treuhand AG, Filiale Zürich, in Zürich.

3. November 1993

**Ragdale-Tech AG**, bisher in Solothurn (SHAB Nr. 178 vom 14. 9. 1993, S. 4826). Statutenänderung: 3. November 1993. Neuer Sitz: Z u g. Adresse: Untermüli 11, 6302 Zug. Zweck: Erbringen von EDV-Dienstleistungen, insbesondere Beratung, Systementwicklung und Projektierung sowie Handel mit EDV-Systemen und EDV-Geräten auf dem schweizerischen Markt; kann sich an Unternehmen beteiligen, solche finanzieren sowie Wertschriften, immaterielle Güter, Grundstücke und andere Kapitalanlagen erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 700 000, voll libertiert, 7000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Alois Wiget, von Schwyz, in Hünenberg. Revisionsstelle: Retreag Revisions AG, in Zug.

3. November 1993

**VVG Zug Vermögensverwaltungsgesellschaft in Liquidation**, in Z u g, Finanzierung und Verwaltung von Grundstücken im In- und Ausland (SHAB Nr. 105 vom 3. 6. 1992, S. 2548). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

3. November 1993

**Cumbatera AG**, in B a a r, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 121 vom 26. 6. 1990, S. 2552). Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Zürich.

3. November 1993

**Kränzlin + Knobel AG**, in Z u g, Planung von und Handel mit Einrichtungen für öffentliche Schulen usw. (SHAB Nr. 160 vom 19. 8. 1993, S. 4378). Eugen Knobel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

3. November 1993

**AIC AG**, in Z u g, Bundesstrasse 5, 6304 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 2. November 1993. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien im Ausland, Halten von Beteiligungen sowie Finanzierungen aller Art; kann auf eigene und fremde Rechnung handeln. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll libertiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Dem Verwaltungsrat gehören an: Max Meienberg, von Neuheim, in Steinhausen, zugleich Präsident, Urs Niederöst, von Schwyz, in Unterägeri, und Enrico Nater, von Hugelshofen, in Pregassona. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: CZ Revisions AG, in Zug.

3. November 1993

**SLS Airquality Ltd**, in Z u g, internationaler Handel mit sowie Vertrieb und Fertigung von Waren usw. (SHAB Nr. 53 vom 17. 3. 1993, S. 1300). Auflösung durch Generalversammlung vom 2. November 1993. Firma nun: SLS Airquality Ltd in Liquidation (SLS Airquality AG in Liquidation) (SLS Airquality SA in Liquidation). Liquidator mit Einzelunterschrift ist Peter Schüpbach; seine Prokura ist erloschen. Lic. iur. Iso Lenzlinger, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie diejenige von Robert Lunt, Direktor, sind erloschen.

3. November 1993

**Elektro Wismer AG**, in C h a m, Einrichtung von Elektro-, Telefon- und Telekommunikationsanlagen usw. (SHAB Nr. 94 vom 17. 5. 1993, S. 2498). Neue Verwaltungsräte mit Einzelunterschrift sind Walter Müller, von Kappel am Albis und Reichenbach im Kandertal, in Baar, und Ferdinand Wismer jun., von Honau und Meierskappel, in Cham. Ferdinand Wismer sen., bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrats, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. November 1993

**Newsmarket Publishing Holding AG**, in Z u g, Entwicklung und Vermarktung von Medienkonzeptionen usw. (SHAB Nr. 240 vom 10. 12. 1992, S. 5757). Rolf Neigenfind, Präsident und Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Suzanne Wettenschwiler Bucher, bisher Mitglied, ist nun Präsidentin des Verwaltungsrats, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. November 1993

**Landis & Gyr AG**, in Z u g, Finanzierung der zum Landis & Gyr-Konzern gehörenden Unternehmen usw. (SHAB Nr. 35 vom 19. 2. 1993, S. 847). Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu Helmut Straub, von und in Grabs. Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, in Zug. Neue Geschäftsadresse: Grafenauweg 10.

3. November 1993

**Bühler Revisions AG**, in Z u g, Übernahme von Treuhand- und Kontrollstellenmandaten usw. (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1988, S. 2710). Statutenänderung: 20. Oktober 1993. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll libertiert. Erhöhung desselben von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 50 vinkulierten Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 100 000, voll libertiert, 100 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000. Revisionsstelle: Peter Stüssi, in Herrliberg.

3. November 1993

**LG Investment AG**, bisher in Buonas, Gemeinde R i s c h, Vermögensverwaltung und Durchführung von Finanzierungen aller Art usw. (SHAB Nr. 189 vom 29. 9. 1993, S. 5095). Statutenänderung: 2. November 1993. Neuer Sitz: Z u g. Domizil: Untermüli 9, c/o Schürmann Treuhand AG, 6302 Zug. Adolf Schürmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist lic. iur. Peter Kündig, von Luzern, in Zug.

3. November 1993

**San Jorge Immobilien AG**, in Z u g, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien im Ausland (SHAB Nr. 118 vom 21. 6. 1991, S. 2709). Jean-Louis Maillard ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrats mit Einzelunterschrift ist Désirée Schmid-Iten, von und in Unterägeri. Neue Geschäftsadresse: Landsgemeindeplatz 10.

3. November 1993

**Varia-Trade AG**, in Z u g, Zugerstrasse 77, c/o TSB Treuhand Services Baar AG, 6340 Baar. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 26. Oktober 1993. Zweck: Ausübung der Tätigkeit einer internationalen Handelsgesellschaft im Investitionsgüterbereich sowie Erbringung von Dienstleistungen im Bereiche der Unternehmens-, Finanz- und Managementberatung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll libertiert, 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Romano Pizzinato, von und in Meggen. Revisionsstelle: Gramoba AG, in Baar.

3. November 1993

**EAT Petrol AG**, in Z u g, Kauf und Verkauf von sowie Handel mit Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 183 vom 22. 9. 1992, S. 4435). Das am 11. August 1993 eröffnete Konkursverfahren ist durch Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 10. September 1993 mangels Aktiven eingestellt worden. Firma nun: EAT Petrol AG in Liquidation.

3. November 1993

**Inter Training Systems AG**, in Z u g, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von technischen Geräten und Hilfsmitteln usw. (SHAB Nr. 295 vom 18. 12. 1986, S. 4838). Revisionsstelle: Beat Lustenberger Treuhand AG, in Zug.

3. November 1993

**Alpintrade AG in Liquidation**, in Z u g, Handel mit Waren verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 236 vom 4. 12. 1992, S. 5662). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

3. November 1993

**Kaufring Aktiengesellschaft**, in Z u g, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1975, S. 1617). Revisionsstelle: FTZ Fidius Treuhand Zürich AG, in Zürich.

3. November 1993

**Random Immobilien AG**, in Z u g, Handel mit sowie Vermittlung, Verwaltung usw. von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 27 vom 9. 2. 1993, S. 650). Das am 20. Januar 1993 eröffnete Konkursverfahren ist durch Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 28. Juli 1993 mangels Aktiven eingestellt worden. Firma nun: Random Immobilien AG in Liquidation.

3. November 1993

**STB Holding AG**, in Z u g, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 46 vom 8. 3. 1993, S. 1126). Das am 27. Januar 1993 eröffnete Konkursverfahren ist durch Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 28. Juli 1993 mangels Aktiven eingestellt worden. Firma nun: STB Holding AG in Liquidation.

3. November 1993

**DCS Data Compression Systems AG**, in Z u g, Erwerb von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 92 vom 14. 5. 1992, S. 2221). Das am 9. Juni 1993 eröffnete Konkursverfahren ist durch Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 13. August 1993 mangels Aktiven eingestellt worden. Firma nun: DCS Data Compression Systems AG in Liquidation.

## Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

3 novembre 1993

**Renapharm S.A.**, à B r o c, produits pharmaceutiques (FOSC du 24. 5. 1982, no 177, p. 1668). Organe de révision: Fidurevision S.A., à Marly.

3 novembre 1993

**Bonetty & Curetti S.A.**, en liquidation, à B u l l e (FOSC du 14. 9. 1992, no 177, p. 4314). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

3 novembre 1993

**Hôtel Cailler S.A.**, à C h a r m e y (FOSC du 27. 10. 1988, no 251, p. 4342). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale ordinaire des actionnaires du 22. 10. 1993, la société a modifié ses statuts pour les rendre conforme au nouveau droit des SA et sur un point non soumis à publication. L'administrateur Pierre-Alain Aeby a démissionné; ses pouvoirs sont éteints; sa signature est radiée. Organe de révision: Sorefisa Fribourg, société de révision et de fiscalité S.A., à Fribourg. Communication des membres du conseil d'administration aux actionnaires: lettre recommandée.

3 novembre 1993

**Mme Sybille Anna Protze**, à C h a r m e y, exploitation du Restaurant des Dents-Vertes (FOSC du 1. 11. 1976, no 256, p. 3100). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 de l'ORC.

3 novembre 1993

**Frinett Meneses César**, succursale de B u l l e. Sous cette raison, la maison «Frinett Meneses César», à Courtépain, service de nettoyage, inscrite sur le registre du commerce le 14 mars 1991 (FOSC du 26. 3. 1991, no 59, p. 1255), a créé une succursale à Bulle. La succursale est engagée par la signature du chef de la maison César Meneses, ressortissant portugais, à Courtépain. Service de nettoyage. Adresse: chemin des Cheneviers 9, 1630 Bulle.

3 novembre 1993

**Ormirfa S.A.**, à l a T o u r - d e - T r è m e, exploitation d'un café-restaurant (FOSC du 14. 5. 1992, no 92, p. 2221). L'administrateur Michel Fragnière est actuellement domicilié à Morlon.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

2 novembre 1993

**Walo Bertschinger SA Lausanne**, succursale de D o m d i d i e r (FOSC du 30. 7. 1993, no 146, p. 4002) avec siège principal à Lausanne. La signature de Philippe Delmonico est radiée.

2 novembre 1993

**Conserves Estavayer SA**, à E s t a v a y e r - l e - L a c (FOSC du 14. 4. 1992, no 72, p. 1678). Nouveau but: la fabrication de produits alimentaires, principalement laitiers, et de consommation de tous genres. La société peut acquérir, détenir et aliéner des immeubles.

Convocations et communications aux actionnaires par pli recommandé si tous sont connus ou par avis inséré dans la FOSC. Les statuts ont été révisés en conséquence et également sur des points non soumis à publication le 8 juin 1993. Erich Gugelmann, président, a démissionné; sa signature est radiée. André Hofer, membre, a démissionné. Hermann Hasen, de Golaten BE, à Zürich, est nommé président avec signature collective à deux. Raymond Briaux, de Ville-neuve VD, à Hauterive, est nommé membre. Organe de révision: Mitreva Treuhand und Revision AG, à Zürich.

2 novembre 1993

**S.M.T. Color SA, succursale d'Estavayer-le-Lac**, à E s t a v a y e r - l e - L a c, route de la Scie 3 (propres locaux). Sous cette raison sociale, la société anonyme «S.M.T. Color SA», à Yverdon (FOSC du 8. 10. 1993, no 196, p. 5277), a créé une succursale à Estavayer-le-Lac ayant pour but d'effectuer le traitement de toutes surfaces; importer et exporter, acheter, vendre et distribuer tous produits bruts ou manufacturés; faire le commerce et la représentation de diverses marques de produits pour l'industrie et le bâtiment ainsi que le service après-vente; fournir tous conseils et services ressortissant au domaine de la distribution et de l'organisation de la vente de marchandises; participer à d'autres entreprises. La succursale est engagée par la signature collective à deux de Jean-Michel Gauthier, de Belmont-sur-Yverdon, à Yverdon, président, Pascal Egger, d'Alterswil, à Montet/Broye, vice-président, nommé responsable de la succursale, Jean-Paul Strehl, de Lavey-Village, à Lausanne, secrétaire.

Bureau de Fribourg

3 novembre 1993

**Sepisa Société Anonyme**, à F r i b o u r g, commercialisation de tous produits, équipements et matériels destinés à l'exécution d'ouvrages terrestres, etc. (FOSC du 23. 12. 1988, no 300, p. 5221). Organe de révision: Louis Faure, Cabinet Sabatier, à Paris, et SRC Société de Revision SA, à Lausanne.

3 novembre 1993

**Suival SA**, à F r i b o u r g, coordonner les activités et les services de sociétés agissant dans le domaine des forages terrestres et maritimes, etc. (FOSC du 9. 8. 1990, no 153, p. 3202). Organe de révision: Louis Faure, Cabinet Sabatier, à Paris, et SRC Société de Revision SA, à Lausanne.

3 novembre 1993

**MAE SA**, à F r i b o u r g, achat, vente, importation, commercialisation et distribution de tous produits, notamment des produits électroniques et de télécommunication (FOSC du 7. 1. 1986, no 4, p. 40). Organe de révision: Multifiduciaire Fribourg SA, à Fribourg.

3 novembre 1993

**Luy Marc**, à A v r y - s u r - M a t r a n, conseils en transformation, rénovation et décoration dans le domaine immobilier (FOSC du 26. 1. 1993, no 17, p. 397). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

3 novembre 1993

**Monplyon SA**, à F r i b o u r g, participations, etc. (FOSC du 9. 3. 1993, no 47, p. 1152). Le capital social de fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000, a été entièrement libéré.

Büro Murten (Bezirk See)

3. November 1993

**Blumen-Berger**, in M u r t e n, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Berger, von Linden, in Murten. Zweck: Gärtnerie und Blumenladen. Einzelunterschrift erteilt an: Vreni Berger, von Linden, in Murten. Geschäftslokal: Löwenberg 46, 3280 Murten.

## Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Lebern in Solothurn

2. November 1993

**Namor AG**, in F e l d b r u n n e n - S t. N i k l a u s, Beratung und Handel mit Investitionsgütern, Maschinen und Anlagen (SHAB Nr. 149 vom 4. 8. 1993, S. 4084). Statutenänderung: 27. 10. 1993. Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 450 000 auf neu Fr. 600 000 durch Ausgabe von 150 bar libierten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das voll libertierte Aktienkapital ist nun eingeteilt in 600 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Büro Olten-Gösgen in Olten

2. November 1993

**Theo Schuler Engineering**, in O l t e n, Aarweg 19, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Theodor genannt Theo Schuler, von Rothenthurm, in Olten. Geschäftsnatur: Engineering auf den Gebieten Software und Elektronik.

2. November 1993

**SP Immobilien-gesellschaft Hunziker & Partner**, in O l t e n, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 22. 7. 1993, S. 3835). Firma nun: SP Immobilien-gesellschaft Hunziker & Co. Aus Gesellschaft ausgeschieden: Guido Eberle. Neuer Gesellschafter: Hans-Rudolf Wepf, von Müllheim, in Riken, Gemeinde Murgenthal.

2. November 1993

**Eren**, in O l t e n, Import von und Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 23 vom 3. 2. 1993, S. 551). Konkursverfahren durchgeführt und geschlossen. Firma von Amts wegen gelöscht.

2. November 1993

**Remotec AG**, in D ä n i k e n, Planung, Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit Sondermaschinen für Industrie und Gewerbe (SHAB Nr. 114 vom 17. 6. 1992, S. 2792). Prokura Felix Kramer erloschen.

2. November 1993

**Swil-Technik AG**, bisher in N i e d e r e r l i n s b a c h, Herstellung und Vertrieb von Werkzeugen und Handhabungsgeräten für die Draht- und Kabelindustrie (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1991, S. 670). Firma infolge Sitzverlegung nach S t a u f e n (SHAB Nr. 209 vom 27. 10. 1993, S. 5632) im Handelsregister Olten-Gösgen von Amts wegen gelöscht.

2. November 1993

**Kaporex AG**, in D ä n i k e n, Handel mit und Verarbeitung von chemisch-technischen Produkten usw. (SHAB Nr. 161 vom 21. 8. 1990, S. 3370). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Livio Conz; Unterschrift erloschen. Revisionsstelle: Conz Treuhand AG, in Olten.

2. November 1993

**Diskont AG**, in D u l l i k e n, Audio-, Video- und Elektroapparate usw. (SHAB Nr. 209 vom 28. 10. 1992, S. 5032). Revisionsstelle: Treuhand und Revisionen Bruno Gervasoni edig. dipl. Buchhalter, in Olten.

3. November 1993

**Hans Gassler AG**, in G r e t z e n b a c h, Baumaerei usw. (SHAB Nr. 30 vom 14. 2. 1992, S. 693). Revisionsstelle: Thv Revisions-AG, in Olten.

3. November 1993

**Urbana AG Hägendorf**, in H ä g e n d o r f, Handel mit technischen Produkten usw. (SHAB Nr. 195 vom 8. 10. 1992, S. 4706). Revisionsstelle: Büttiker Treuhand AG, in Olten.



3. November 1993  
**Genossenschaft Alterssiedlung Schönenwerd**, in Schönenwerd (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1986, S. 285). Aus Vorstand ausgeschieden: Fred Klaus, Präsident; Hans Wiehr, Vizepräsident, und Urs Meier, Sekretär; Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des Vorstandes mit Unterschrift zu zweien: Dr. Paul Weber, von Wohlen AG, in Schönenwerd, Präsident, und Adolf Läuپی, von Gränichen, in Schönenwerd, Sekretär.

3. November 1993  
**ED-Vogel**, bisher in Schönenwerd, Generalunternehmung für Software-Aufgabe (SHAB Nr. 92 vom 15. 5. 1991, S. 2083). Firma infolge Sitzverlegung nach Jonschwil (SHAB Nr. 212 vom 1. 11. 1993, S. 5713) im Handelsregister Olten-Gösgen von Amts wegen gelöscht.

3. November 1993  
**Gasthof Teufelsschlucht AG**, bisher in Hägendorf (SHAB Nr. 114 vom 16. 6. 1993, S. 3126). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 2. 11. 1993. Firma nun: **Toque AG**. Sitz nun: Wangen bei Olten, Dorfstrasse 106. Zweck nun: Führen von Gastgewerbebetrieben. Kann sich an andere Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen, Patente, Lizenzen und andere immaterielle Werte sowie Grundeigentum erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (vinkuliert). Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Mitglieder des VR (Verwaltungsrats), da nicht zur Eintragung gehörend. Aus VR ausgeschieden: Ewald Kleinmann-Schuler, ohne Zeichnungsberechtigung. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Ottilia Glanzmann-Vogel, von Marbach LU, in Hägendorf. Revisionsstelle: Interrevi AG, in Hägendorf.

3. November 1993  
**Türkischer Laden Söğüt (Türk Bakkali Söğüt)**, in Wangen bei Olten, Dorfstrasse 99, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Yusuf Söğüt, türkischer Staatsangehöriger, in Wangen bei Olten. Geschäftsnatur: Betrieb eines Ladengeschäftes für den Handel mit Waren aller Art türkischer Provenienz, insbesondere Lebensmittel und Textilien.

3. November 1993  
**Rominor Holding AG in Konkursliquidation**, in Olten (SHAB Nr. 184 vom 22. 9. 1993, S. 4970). Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt und geschlossen. Firma nun: **Rominor Holding AG in Liquidation**.

3. November 1993  
**Schweizerische Kreditanstalt**, Zweigniederlassung in Olten (SHAB Nr. 212 vom 1. 11. 1993, S. 5710). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokura zu zweien neu: Jörg Berchtold, von Stalden VS, in Stalden im Emmental, und Christa Hotz, von Dübendorf, in Bern.

3. November 1993  
**Genossenschaft Kreuzacker Schönenwerd**, in Schönenwerd, Erwerb, Nutzung, Gestaltung und Verwaltung der als Gemeinschaftseigentum ausgeschiedenen Flächen und Anlagen im Einfamilienhausbereich der Überbauung Kreuzacker in Schönenwerd (SHAB Nr. 277 vom 27. 11. 1985, S. 4460). Domizil: Schmiedengasse 33, nun bei Büro Meier & Partner. Aus Vorstand ausgeschieden: Walter Wülser; Unterschrift erloschen. Walter Stegmaier, nicht mehr Präsident des Vorstandes, weiterhin Mitglied desselben mit Unterschrift zu zweien, und Peter Meier, Vizepräsident des Vorstandes, wohnen nun in Schönenwerd. Neue Mitglieder des Vorstandes mit Unterschrift zu zweien: Ursula Schärer, von Safenwil, Präsidentin, und Isabella Howald, von Graben, Aktuarin, beide in Schönenwerd.

#### Büro Stadt Solothurn

3. November 1993  
**Schweizerische Kreditanstalt**, Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB Nr. 212 vom 1. 11. 1993, S. 5710). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Schläpfer, von Rehetobel, in Solothurn. Neu führen Kollektivprokura zu zweien: Jörg Berchtold, von und in Stalden; Crista Hotz, von Dübendorf, in Bern, und Rolf Wernli, von Thalheim AG, in Trimbach.

3. November 1993  
**Solar A.G.**, in Solothurn, Erwerb, Überbauung, Verwaltung, Verkauf und Vermittlung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1982, S. 208). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zollikofen unter gleichzeitiger Änderung der Firma in «Investition AG» (SHAB Nr. 208 vom 26. 10. 1993, S. 5600) im Handelsregister von Solothurn von Amts wegen gelöscht.

#### Büro Wasseramt in Solothurn

3. November 1993  
**Bank in Kriegstetten**, in Kriegstetten (SHAB Nr. 24 vom 4. 2. 1993, S. 574). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Othmar Ehrler, Präsident; Hans Ulrich Habegger, Vizepräsident; deren Unterschriften erloschen sind, sowie die Mitglieder Paul Jäggi; Kurt Rupprecht; lic. iur. Dieter Weihoßen; Marcel Spichiger; Dr. Raoul Stamplli; Manfred Lanz und Max Cötting. Die Unterschrift von Franz Motzet ist erloschen. Stephan Wild, bisher Mitglied, ist neu Vizepräsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Kurt Daniel Röthlisberger, von Langnau im Emmental, in Langenthal, Präsident; Alois Müller, von Matzendorf SO, in Hatten, Mitglied; und Stefan Gerber, von Herswil, Heinrichswil und Winistorf, in Rüttenen, Mitglied. Revisionsstelle: Arthur Andersen AG, in Zürich.

3. November 1993  
**Löpfe Immobilien**, bisher in Opfikon, Handel mit und Vermittlung von Immobilien sowie Beratung auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung (SHAB Nr. 186 vom 25. 9. 1989, S. 3918). Sitz nun: Derendingen, Steinmattstrasse 27. Firma nun: **Ursula Löpfe**. Inhaberin: Ursula Löpfe, von Rorschach SG, nun in Derendingen. Geschäftsnatur nun: Vertrieb von professionellen Näh- und Stickmaschinen, Beratung und Schulung. Beratung und Vermittlung von Versicherungen.

#### Basel-Stadt – Bäle-Ville – Basilea-Città

2. November 1993  
**Genentech Europe Limited**, Hamilton, Bermuda, Zweigniederlassung Basel (Genentech Europe Limited, Hamilton, Bermuda, Basel Branch Office), in Basel, Riehenring 175, 4058 Basel, Zweigniederlassung (Neueintragung), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Hamilton (Bermuda). Firma am Hauptsitz: «Genentech Europe Limited». Eintragung im Register für Bermuda: 22. 5. 1992. Ursprüngliche Statuten: 15. 5. 1992, mit letzter Statutenänderung vom 27. 1. 1993. Zweck: Ausführung aller Tätigkeiten und Dienstleistungen, die im Zusammenhang mit der Biotechnologie stehen, sowie Beteiligung an und Unterstützung von anderen diesbezüglichen Gesellschaften. Aktienkapital: US \$ 12 000. Librierung Aktienkapital: US \$ 12 000. Aktien: 12 000 Namenaktien zu US \$ 1. Verwal-

tungsratsmitglieder: Raab G. Kirk, Bürger der USA, in Hillsborough (Kalifornien, USA), Brewer Richard B., Bürger der USA, in Hillsborough (Kalifornien, USA); McLaughlin John P., Bürger der USA, in San Mateo (Kalifornien, USA); Lavigne Louis J. Jr., Bürger der USA, in Piedmont (Kalifornien, USA); Martin Peter D., britischer Staatsangehöriger, in St. Georges (Bermuda); Kierans J. Murray, kanadischer Staatsangehöriger, in Devonshire (Bermuda). Eingetragene Personen: Vertretung der Zweigniederlassung: Raab G. Kirk, Bürger der USA, in Hillsborough (Kalifornien, USA), Mitglied des Verwaltungsrats mit Einzelunterschrift; Brewer Richard B., Bürger der USA, in Hillsborough (Kalifornien, USA), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; McLaughlin John P., Bürger der USA, in San Mateo (Kalifornien, USA), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Kopp Kurt, von Basel, in Rodersdorf, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

2. November 1993  
**ABC Autohandels AG**, in Basel (SHAB Nr. 178 vom 13. 9. 1989, S. 3782). Domizil neu: Güterstrasse 105, 4053 Basel.

Berichtigung  
**Bieringen G in Liq.**, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 217 vom 8. 11. 1993, S. 5851). Die Firma heisst richtig: **Bieringen AG in Liq.**

#### Basel-Landschaft – Bäle-Campagne – Basilea-Campagna

3. November 1993  
**Quelle der Jugend; Institut für moderne Lebensgestaltung Hartmut Brink**, in Zünzgen, Birkenweg 14, 4455 Zünzgen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Lebensberatung, autogenes Training, esoterische Seminare, Handel mit esoterischen Artikeln und Büchern, Pyramiden. Eingetragene Personen: Brink Hartmut, deutscher Staatsangehöriger, in Zünzgen, Inhaber mit Einzelunterschrift.

3. November 1993  
**Waffen und Munition Schüpbach**, in Lausen, Hupperstrasse 33, 4415 Lausen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: An- und Verkauf von Waffen und Zubehör, Munition, Messer, Abwehrspray. Eingetragene Personen: Schüpbach Fritz, von Grosshöchstetten, in Lausen, Inhaber mit Einzelunterschrift.

3. November 1993  
**B. Federspiel IT Consulting**, in Reinach, Mischelstrasse 15, 4153 Reinach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Informationstechnologie-Beratung. Eingetragene Personen: Federspiel Beat, von Domat/Ems, in Reinach BL, Inhaber mit Einzelunterschrift.

3. November 1993  
**Theo's Fische Th. Kämpf**, in Frenkendorf, Handel mit Fischen. Einzelfirma (SHAB Nr. 52 vom 15. 3. 1989, S. 1055). Mit Verfügung der Konkursrichter des Bezirksgerichts Liestal vom 26. 10. 1993 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

3. November 1993  
**L. Seyfried**, in Aesch BL, Autobezüher, Einzelfirma (SHAB Nr. 192 vom 4. 10. 1993, S. 5177). Lösungsgrund: Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Arlesheim vom 17. 8. 1993 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 9. 9. 1993 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

3. November 1993  
**Zoo Schaub & Co.**, in Liestal, Rheinstrasse 89, 4410 Liestal, Kollektivunterschrift (Neueintragung). Beginn: 1. 12. 1993. Zweck: Kleintierhandlung, Tierfutter und zoologische Artikel aller Art. Eingetragene Personen: Schaub Anton, von Giebenach, in Liestal, Gesellschafter mit Einzelunterschrift; Witz Jürgen, von Wenslingen, in Liestal, Gesellschafter mit Einzelunterschrift.

3. November 1993  
**Gartex Holz GmbH**, in Lausen, Holzbauten aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 109 vom 8. 6. 1989, S. 2382). Lösungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung nach Rothrist (SHAB Nr. 209 vom 27. 10. 1993, S. 5632) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

3. November 1993  
**Serval AG (Serval SA) (Serval Ltd)**, in Reinach, Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1962, S. 3206). Lösungsgrund: Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1993, S. 5304) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

3. November 1993  
**Inter Stuff AG in Liquidation**, in Münchenstein, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16. 8. 1993, S. 4298). Lösungsgrund: Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Arlesheim vom 22. 7. 1993 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

3. November 1993  
**Filcor SA in Liquidation**, in Aesch, Handel mit Eisenwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16. 8. 1993, S. 4298). Lösungsgrund: Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Arlesheim vom 6. 7. 1993 eingestellt worden ist, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

3. November 1993  
**Finacon Finanz Consulting AG in Liquidation**, in Reinach, Verwaltung von Vermögenswerten Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16. 8. 1993, S. 4298). Lösungsgrund: Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Arlesheim vom 29. 6. 1993 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

3. November 1993  
**Whitman Finanz AG in Konkursliquidation**, in Liestal, Finanz- und Vermögensverwaltungsgesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 21. 6. 1993, S. 3208). Firma neu: **Whitman Finanz AG in Liquidation**. Bemerkungen neu: Das Verfahren ist durch Verfügung der Konkursrichterin des Bezirksgerichts Liestal vom 28. 9. 1993 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Gesellschaft besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation.

3. November 1993  
**Renz & Schenker AG**, in Binningen, Betrieb einer Reparaturwerkstätte für Motorfahrzeuge, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 296 vom 19. 12. 1986, S. 4855). Firma neu: **Renz & Schenker AG in Konkursliquidation**. Bemerkungen neu: Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Arlesheim vom 31. 8. 1993.

3. November 1993  
**Moplast Kunststoff AG**, in Liestal, Kunststoffprodukte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 10. 3. 1993, S. 1172). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hersberger Revisionsgesellschaft AG, in Seltisberg, Revisionsstelle.

3. November 1993  
**F. Ricciardi AG in Konkurskursliquidation**, in Therwil, Bauunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 4. 10. 1993, S. 5177). Firma neu: **F. Ricciardi AG in Liquidation**. Bemerkungen neu: Das Verfahren ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Arlesheim vom 13. 9. 1993 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Gesellschaft besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation.

3. November 1993  
**Meyer Maler AG**, in Muttentz, Malergeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1979, S. 590). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ramseier Treuhand AG, in Pratteln, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

3. November 1993  
**Techno Soft AG**, in Birsfelden, Beratung im Bereich der technischen Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 11. 1. 1993, S. 119). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Barthieu Heidi, von Basel, in Basel, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. November 1993  
**Ingenieurbüro Paul Bornhauser AG**, in Muttentz, Ingenieurarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 31. 8. 1981, S. 2780). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ramseier Treuhand AG, in Pratteln, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

3. November 1993  
**Bücher Feintech AG**, in Hölstein, Präzisions-Drehteile, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 27. 2. 1992, S. 906). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hersberger Revisionsgesellschaft AG, in Seltisberg, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

3. November 1993  
**Schmidlin & Partner AG**, in Reinach, Beratung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 9. 2. 1993, S. 652). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stahlke Reinhard, deutscher Staatsangehöriger, in Maisprach, Mitglied und Direktor, mit Einzelunterschrift; Nobs Stephan, von Seedorf BE, in Rheinfelden, Mitglied und Direktor, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied und Vizedirektor).

3. November 1993  
**Vegas Home Game Entertainment AG**, in Allschwil, Video-Spiele, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 15. 4. 1993, S. 1800). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ewald Alexander Beat, von Basel, in Binningen, Mitglied mit Einzelunterschrift; Wernli Leo, von Thalheim AG, in Schönenbuch BL, Präsident mit Einzelunterschrift (bisher: in Allschwil, Mitglied).

3. November 1993  
**CDS AG**, in Liestal, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Computertechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1991, S. 3005). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hersberger Revisionsgesellschaft AG, in Seltisberg, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

3. November 1993  
**Maloya Vredestein AG**, in Gelterkinden, Reifen, Gummi- und Kunststofferzeugnisse, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 8. 6. 1993, S. 2959). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jordi Walter, von Wyssachen, in Ormalingen, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizedirektor).

3. November 1993  
**Wohngenossenschaft 13. März**, in Pratteln, Zurverfügungstellung von Raum auf nichtkommerzieller Basis, Genossenschaft (SHAB Nr. 188 vom 29. 9. 1992, S. 4543). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meili Ernst, von Russikon, in Münchenstein, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ter Meer Valerie, von Therwil, in Birsfelden, Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Pfirler Sampo de Almeida Esther, von Pratteln, in Birsfelden, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. November 1993  
**Huvas Export AG**, in Reinach, Handel mit Konsumgütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 30. 6. 1993, S. 3395). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Magnusson Olle, schwedischer Staatsangehöriger, in Hovas (S), Präsident mit Einzelunterschrift; Salchli Peter, von Brugg, in Lyss, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber Darius, Dr., von Beinwil am See, in Reinach BL, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift).

3. November 1993  
**Lambo-Motor AG**, in Aesch, Handel mit Automobilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 30. 6. 1992, S. 3006). Firma neu: **Lambo-Motor AG in Liquidation**. Bemerkungen neu: Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 27. 10. 1993 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jubasz Stefan, von Basel, in Basel, Mitglied und Liquidator mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

3. November 1993  
**Siedlungsgenossenschaft Freidorf in Muttentz bei Basel**, in Muttentz, Beschaffung von Bauland und anderen Liegenschaften, Genossenschaft (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1976, S. 1257). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Siegrist-Heiri Theodor, von Oberbipp BE, in Muttentz, Beisitzer mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fritz-Ochsner Marco, von Appenzell, in Muttentz, Beisitzer mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. November 1993  
**Calbiochem-Novabiochem AG**, in Läuelfingen, Bio- und Feinchemikalien (SHAB Nr. 98 vom 24. 5. 1993, S. 2628). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Chappuis Georges, Dr., von Presinge, in Bubendorf, Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dettwiler Silvia, von Reigoldswil, in Sissach, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kertész Josef, Dr., von Zürich, in Riehen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. November 1993  
**Clinalfa AG**, in Läuelfingen, Präparate für die klinische Forschung (SHAB Nr. 88 vom 7. 5. 1993, S. 2288). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Chappuis Gorges, Dr., von Presinge, in Bubendorf, Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dettwiler Silvia, von Reigoldswil, in Sissach, mit Kollektivprokura zu zweien; Durieux Jean-Pierre, Dr., belgischer Staatsangehöriger, in Courroux, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Märki Anna, Dr., von Schlieren, in Basel, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herrmann Willy, von Basel, in Zünzgen, mit Kollektivprokura zu zweien.

3. November 1993

**Henkel & Cie. AG, in Pratteln**, Fabrikation und Verkauf von chemischen Produkten und Apparaten (SHAB Nr. 194 vom 10. 1993, S. 5228). Statutenänderung: 23. 9. 1993. Qualifizierte Tatbestände neu: Die Bestimmung über die Sachübernahme bei der Fusion vom 20. 4. 1959 ist aus den Statuten gestrichen worden. Mitteilungen neu: Sofern Namen und Adressen aller Inhaberaktionäre bekannt sind, erfolgen die Mitteilungen durch eingeschriebene Briefe, andernfalls durch Publikation im SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Novak Hans, von Magden, in Basel, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Liechti Ulrich, von Eggwil, in Rheinfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. November 1993

**S.S.T. Sensing Systems Technics AG**, bisher in Augst, elektronische und elektronische Produkte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1987, S. 1376). Statutenänderung: 1. 11. 1993. Sitz neu: Pratteln. Domizil neu: Rheinstrasse 81, 4133 Pratteln. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirtschaftstreuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

3. November 1993

**Asmo Engineering AG**, bisher in Frenkendorf, Dienstleistungen in den Bereichen Fahrzeugbau, Energieanlagen usw. (SHAB Nr. 58 vom 24. 3. 1993, S. 1421). Statutenänderung: 21. 10. 1993. Sitz neu: Muttenz. Domizil neu: Birstrasse 19a, 4132 Muttenz. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe mit Rückschein. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scheible Treuhand, in Basel, Revisionsstelle.

3. November 1993

**Denso AG, in Pratteln**, Autoreparaturwerkstätte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 12. 10. 1992, S. 4750). Statutenänderung: 25. 10. 1993. Zweck neu: Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte, einer Tankstelle, der Autohandel sowie die Übernahme von Vertretungen und Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann gleichartige oder ähnliche Unternehmungen gründen, betreiben und sich an solchen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Aktienkapital neu: Fr. 150 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 150 000. Aktien neu: 3000 Aktienaktien zu Fr. 500 (bisher: 100 Aktienaktien zu Fr. 500). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Winter, in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

3. November 1993

**Abakus Natursteine AG, in Birsfelden**, Handel mit Natursteinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 21. 9. 1993, S. 4946). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buck-Obst Elsa, von Gebenstorf, in Zeiningen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Schmid Hans Beat, von Oberuzwil, in Zeiningen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien). Valentin Bernhard, von Sent, in Hellikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Dittingen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Schmitz Jan-Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Zemp Heinz, von Fühli, in Münchenstein, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien). Treuhand für das Baugewerbe AG, in Reinach BL, Revisionsstelle.

3. November 1993

**Pro Pede AG**, bisher in Basel, Vertrieb von Schuhen im Detailhandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 2. 12. 1991, S. 5148). Statutenänderung: 18. 10. 1993. Firma neu: ImmoFin AG. Sitz neu: Oberwil BL. Domizil neu: Mühlemattstrasse 36, 4104 Oberwil. Zweck neu: Neu- und Umbau, An- und Verkauf sowie Sanierung von Immobilien. Übernahme von Liegenschaftsverwaltungen und Beteiligungen an solchen oder ähnlichen Unternehmen. Aktienkapital: Fr. 200 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 200 000. Aktien: 400 Aktienaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mäder Philipp, von Basel, in Therwil, Mitglied mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vogt Hans-Peter, von Allschwil, in Basel, Mitglied, mit Einzelunterschrift. RMT Treuhand AG, in Binningen, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

3. November 1993

**Roth AG, bisher in Basel**, Herstellung und Vertrieb von Chemikalien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 1991, S. 4908). Statutenänderung: 28. 10. 1993. Sitz neu: Reinach BL. Domizil neu: Christoph Merian-Ring 7, 4153 Reinach. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Chemikalien, Geräten und Produkten für Laboratorien sowie Beratung des Abnehmerkreises. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 50 Aktienaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fax Franz, von Grächen und Basel, in Reinach BL, Mitglied mit Einzelunterschrift (wie bisher). Roth Ludwig, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Karlsruhe (D), Direktor mit Einzelunterschrift (wie bisher). Treu & Co., in Bottmingen, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

3. November 1993

**Investa AG, Vermögensverwaltung, in Birsfelden**, Hardstrasse 4, 4127 Birsfelden, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 10. 1993. Zweck: Beratung von Firmen und Privatpersonen in Vermögensangelegenheiten, An- und Verkauf von Liegenschaften, Betrieb aller mit dem Geschäftszweck direkt oder indirekt in Zusammenhang stehenden Geschäfte, Beteiligung an anderen Unternehmungen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Aktienaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Herrmann Barbara, von Opfikon, in Magden, Präsidentin mit Einzelunterschrift; von Däniken-Buhmann Marc, von Luzern, in Liestal, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Treu & Co., in Bottmingen, Revisionsstelle.

3. November 1993

**Gala Vermarktungs- und Fortbildungs GmbH, Gelnhausen, Zweigniederlassung Münchenstein**, in Münchenstein, Schulstrasse 8, 4142 Münchenstein, Zweigniederlassung (Neueintragung), Gesellschaft mit beschränkter Haftung nach deutschem Recht, mit Hauptsitz in Gelnhausen (D). Errichtung der Zweigniederlassung: Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 20. 9. 1993. Firma am Hauptsitz: Gala Vermarktungs- und Fortbildungs GmbH. Eintragung im Handelsregister Gelnhausen, in Gelnhausen: 14. 10. 1993. Zweck: Schulung und Fortbildung für Verkäufer und Führungskräfte, die Durchführung von Seminaren und Fortbildungsveranstaltungen, der Verkauf sowie die Vermittlung derartiger Veranstaltungen sowie die Durchführung der Vermarktung und Werbung für solche Veranstaltungen und Dienstleistungen ähnlicher Art. Stammkapital: DM 50 000. Eingetragene Personen: Kampa Eberhard, deutscher Staatsangehöriger, in Gelnhausen-Hailer (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von DM 25 500. Lindner Daniela, deutsche Staatsangehörige, in Künzler (D), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von DM 24 500. Vertretung der Zweigniederlassung: Lampa Eberhard, deutscher Staatsangehöriger, in Gelnhausen-Hailer (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Balsiger Werner, von Belp, in Basel, mit Einzelunterschrift.

## Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

2. November 1993

**AG Hotel Celerina & Cresta Palace, in Celerina/Schlarigna**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1991, S. 1860). Statuten geändert am 20. 9. 1993. Zweck neu: Betrieb des Hotels Cresta Palace und angeschlossener gastgewerblicher oder touristischer Einrichtungen; die Gesellschaft kann Immobilien erwerben und veräußern sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an Unternehmungen gleicher, touristischer oder ähnlicher Art in irgendeiner Form beteiligen oder selbst solche Unternehmungen gründen und alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen oder geeignet sind, ihn zu fördern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB und im Amtsblatt des Kantons Graubünden. (Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtige Tatsachen.) Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweizerische Gesellschaft für Hotelkredit SGH, in Zürich, Revisionsstelle; Jehl Marco, von Celerina/Schlarigna und Versam, in Celerina/Schlarigna, Revisionsstelle.

2. November 1993

**Bazar Hartmann AG, in Vaz/Oberwald**, Handel mit Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1990, S. 4701). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revilai AG, in Lenzerheide Gemeinde Vaz/Oberwald, Revisionsstelle.

2. November 1993

**Lagrisha SA, in Chur**, Detailhandel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 27. 7. 1992, S. 3518). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tresch-Adank Anita, von Silenen und Wartau, in Azmoos, Gemeinde Wartau, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pally Martina, von Medel (Lucmagn), in Domat/Ems, mit Kollektivprokura zu zweien.

2. November 1993

**Nova-Finanz & Investment AG, in Chur**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 30. 6. 1993, S. 3397). Domizil neu: Vazelerlasse 12, 7000 Chur. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Braxator-Sarna Bronislava, von Arvigo, in Triesen (FL), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Schiers, mit Einzelunterschrift); Honegger Jacques, von Eggersriet, in Chur, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. November 1993

**UCC Corporation, in Chur**, Hydraulik und Pneumatikanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 29. 7. 1993, S. 3978). Domizil neu: Stadgartenweg 10, 7000 Chur.

2. November 1993

**K.I.M. Kommunikation, Informatik und Marketing Holding AG, in Chur**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 12. 4. 1989, S. 1465). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Aarau, wo sie unter der Firma «Erdogi Holding AG», eingetragen ist (SHAB Nr. 210 vom 28. 10. 1993, S. 5656), im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

2. November 1993

**Revipart AG, in Arosa**, Treuhandbüro usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 24. 10. 1983, S. 3657). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Dietlikon (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 1993, S. 5569), im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

2. November 1993

**JMC Travel GmbH, bisher in Zell**, Entwicklung, Durchführung und Vertrieb von Reisen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1993, S. 4918). Ursprüngliche Statuten/letzte Statuten/Stuten geändert am: 26. 8. 1993. Sitz neu: Laax. Domizil neu: Casa Rasena, 7030 Laax-Cons. Zweck: Entwicklung, Durchführung und Vertrieb von Reisen, Veranstaltungen und Verkaufskonzepten, einschliesslich Erbringen von Dienstleistungen und Verkauf von Waren jeglicher Art in diesem Bereich; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schellenberg Georg, von Zell ZH, in Zell, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Wartburg-Kölle Heidi, in Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000 (wie bisher); Sigl Albert, deutscher Staatsangehöriger, in Tengen (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 18 000 (bisher: mit einer Stammeinlage von Fr. 16 000).

2. November 1993

**Vielzuchtgenossenschaft Davos-Glaris**, in Davos, Genossenschaft (SHAB Nr. 123 vom 31. 5. 1988, S. 2224). Domizil neu: c/o Jörg Caprez, Ardis, 7277 Davos Glaris.

2. November 1993

**Vielzuchtgenossenschaft Flerden-Urmein**, in Flerden, Genossenschaft (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1983, S. 3020). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bühler Christian Jung, von Tschappina, in Flerden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hänni Richard, von Tschappina, in Flerden, Aktuar und

ZBF, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zinsli Hans, von Urmein, in Urmein, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied und Kassier); Lanica Richard, von Sarn, in Flerden, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marugg Kasper, von Präz, in Flerden, Aktuar und ZBF, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. November 1993

**Zeaiter Export, in Chur**, Quaderstrasse 28, 7000 Chur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel und Export von Autos und Autobestandteilen. Eingetragene Personen: Zeaiter Elvira Maria, österreichische Staatsangehörige, in Chur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

2. November 1993

**Brevet AG, in San Vittore, c/o Daniela Fabbri-Robbiani**, 6534 San Vittore, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 31. 10. 1993. Scopo: operazioni di trading inerenti la progettazione, la ricerca e lo sviluppo di nuovi prodotti, materiali e tecnologie, lo sfruttamento di brevetti, disegni e modelli, la mediazione commerciale o immobiliare, con possibilità di acquisizione temporanea o definitiva in proprio, il tutto sui mercati esteri. Capitale azionario: fr. 100 000. Liberate con: fr. 100 000. Azioni: 200 azioni al portatore da fr. 500. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società vengono pubblicate nel FUSC. Nuove persone iscritte: Fabbri-Robbiani Daniela, da Castaneda e Novazzano, in San Vittore, membro, con firma individuale; Fiduciaria Ostini SA, in Rovereto, ufficio di revisione.

2. novembre 1993

**IPC Trading SA, in Grono**, commercio di prodotti non alimentari, società anonima (FUSC del 13. 12. 1988, n. 291, p. 5072). Nuovo recapito: la società ha perso il suo recapito. Persona dimissionaria e firma cancellata: Toschini Gian Pio, da Soazza, in Lostallo, membro, con firma individuale.

2. novembre 1993

**Imellas SA, in San Vittore**, titoli ecc. società anonima (FUSC del 10. 7. 1992, n. 131, p. 3217). Nuova persona iscritta: Gadoni Pierangelo, da Bellinzona, in Monte Carasso, ufficio di revisione.

## Aargau - Argovie - Argovia

2. November 1993

**ABB Kraftwerke AG, in Baden**, Entwicklung von Komponenten der elektrischen Stromerzeugung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 14. 7. 1993, S. 3676). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keller Kurt, von Waldkirch, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien; Schöllhorn Karl, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Birr, mit Kollektivprokura zu zweien; Trösch Roland, von Thunstein, in Obersiggenthal, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kubat Jörg, Dr., von Basel, in Endingen, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Rüti ZH); Pierce Howard, Bürger der USA, in Herriberg, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hegetschweiler Urs, von Obfelden, in Oberrohrdorf, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scherer Irène, von Untersiggenthal, in Untersiggenthal, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Larsson Bo, von Wollerau, in Freienbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Saxer Alois, von Hägglingen, in Oberrohrdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Thumann Manfred, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Ennetbaden, mit Kollektivprokura zu zweien.

2. November 1993

**Ascom Radiosys AG, in Mägenwil**, Vertrieb, Engineering usw. von elektrischen und elektronischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 17. 8. 1993, S. 4329). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thurnherr Bertram, Dr., von Au und Zürich, in Hedingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bächli Rolf, von Würenlingen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Häberli Hansjörg, von Krauchthal, in Zollikofen, mit Kollektivprokura zu zweien; Mahnig Hans Rudolf, von Ruswil, in Würenlos, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Siegenthaler Werner, von Zürich und Kilchberg ZH und Langnau im Emmental, in Regensdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Delegierter); Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

2. November 1993

**Emil Senn AG, in Densbüren**, Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1988, S. 2888). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thv Revisions-AG, in Aarau, Revisionsstelle.

2. November 1993

**Ingte AG, in Mähligen**, Handel mit Maschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 6. 7. 1992, S. 3104). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thv Revisions-AG, in Aarau, Revisionsstelle.

2. November 1993

**Medewo AG, in Meisterschwanden**, Handel mit Industrie- und Bürobedarf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 10. 6. 1993, S. 3024). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thv Revisions-AG, in Aarau, Revisionsstelle.

2. November 1993

**Scheurmann & Co AG, in Aarburg**, Handel mit Erzeugnissen der Eisen-, Stahl- und Metallbranche usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 26. 8. 1986, S. 3312). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwarz Urs, Dr., von Zofingen und Brugg und Mülligen, in Zofingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hauswirth Andreas, Dr., von Oeschgen, in Brittnau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Revisuisse Price Waterhouse AG, in Aarau, Revisionsstelle.

2. November 1993

**MO-Tech AG in Liquidation**, bisher in Rafz, Fassaden- und Industriemontagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 13. 8. 1993, S. 4266). Statutenänderung: 30. 10. 1993. Firma neu: MO-Tech AG. Sitz neu: Zuzwil. Domizil neu: Rosenstrasse 5A, 8437 Zuzwil. Zweck: Projektierung und Ausführung von Fassaden- und Industriemontagen, Abdichtungen, Isolierungen und Reparaturen im In- und Ausland; die Gesellschaft kann Werkverträge, insbesondere auch im Unteraktord, übernehmen, eigenes und fremdes Industriepersonal und ganze Montageequipeen zur Verfügung stellen bzw. vermitteln, Immobilien erwerben und veräussern und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 20 000. Aktien: 50 Aktienaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Nachdem der gesetzsmässige Zustand in Bezug auf die Domizilverhältnisse wiederhergestellt ist, wird die Auflösung der Gesellschaft widerrufen (Art. 86 Abs. 3 und Art. 88a HRegV). (Bisher: Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzsmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neher Harry, von Tägerwilien, in Zurzach, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied und Liquidator); Bolinger Heidi, von Kaiseraugst, in Böttstein, Revisionsstelle.



2. November 1993

**SSR Sanitär-Spenglerei AG Rothrist**, in Rothrist, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1990, S. 290). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kontrolla Treuhand + Revisions AG, in Rothrist, Revisionsstelle.

2. November 1993

**Tantronic AG**, in Berikon, Hard- und Software usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 28. 10. 1993, S. 5656). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amrhein Treuhand AG, in Aarau, Revisionsstelle.

2. November 1993

**Copan AG**, in Liquidation, in Bremgarten, Beratungen auf dem Sektor Psychologie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 26. 2. 1992, S. 884). Liquidation beendet. (Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen).

2. November 1993

**Mack Küchen AG** in Lq., in Veltheim, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 3. 8. 1992, S. 3642). Liquidation beendet. (Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen).

2. November 1993

**Pamatche System AG**, in Neuenhof, Projektierung von, Handel mit und Unterhalt von Verpackungsmaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 1. 4. 1992, S. 1460). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Obfelden (SHAB Nr. 208 vom 26. 10. 1993, S. 5599) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

2. November 1993

**Reuss-Stahl AG** in Liquidation, in Sins, Produkte für Handwerk, Gewerbe usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 3. 8. 1993, S. 4063). Der Revisor hat am 2. 9. 1993 vor Ablauf des Sperrjahres bestätigt, dass die Liquidation beendet ist. (Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.).

2. November 1993

**BM-Fashion AG**, in Oftringen, Produktion von und Handel mit Bekleidungsartikeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 4. 10. 1991, S. 4290). Firma neu: **BM-Fashion AG** in Konkursliquidation. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Zofingen vom 28. 4. 1993. Durch weiteren Beschluss vom 28. 9. 1993 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt.

2. November 1993

**Dario Doreni AG**, in Lenzburg, Vertrieb von Damen- und Herrenbekleidung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 29. 7. 1992, S. 3571). Firma neu: **Dario Doreni AG** in Konkursliquidation. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Lenzburg vom 28. 9. 1993.

2. November 1993

**RA Consulting AG**, in Baden, Leistung von technischen und administrativen EDV-Beratungsdiensten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1991, S. 3105). Firma neu: **RA Consulting AG** in Konkursliquidation. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 2. 9. 1993. Durch weiteren Beschluss vom 29. 9. 1993 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt.

2. November 1993

**Ruf Handels AG**, in Aarburg, Vertrieb von Massageapparaten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 27. 7. 1988, S. 3121). Firma neu: **Ruf Handels AG** in Konkursliquidation. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Zofingen vom 7. 10. 1992. Durch weiteren Beschluss vom 28. 9. 1993 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt.

2. November 1993

**Streif Hausbau AG**, in Hallwil, Herstellung und Vertrieb von Fertighäusern und Fertighäusern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 2. 8. 1991, S. 3362). Firma neu: **Streif Hausbau AG** in Konkursliquidation. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkursliquidation des Konkursrichters des Bezirks Lenzburg vom 1. 10. 1993.

2. November 1993

**WohnGenossenschaft Xenia WGX**, in Klingnau, c/o Silvia Hübscher, Brühlstrasse 3, 5131 Klingnau, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 9. 1993. Zweck: Beschaffung und Erstellung von guten und preiswerten Wohnungen und Wohnhäusern zur Vermietung und zum Verkauf unter Ausschluss jeder spekulativen Absicht und in gemeinsamer Selbsthilfe, insbesondere Förderung des Wohnungsbaus im Sinne des eidgenössischen Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetzes (WEG) sowie entsprechender kantonaler und kommunaler Erlasse; die Genossenschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern und sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Anteilscheine: Fr. 500. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Pflichten: Jeder Genossenschafter hat mindestens 1 Anteilsschein zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hübscher Silvia, von Wohlenschwil, in Klingnau, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürlü Ruth, von Klingnau, in Klingnau, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Geiger Martin, von Trun, in Klingnau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. November 1993

**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Gränichen**, in Gränichen, Genossenschaft (SHAB Nr. 170 vom 25. 7. 1985, S. 2861). Domizil neu: Kirchenfeldstrasse 1375, 5722 Gränichen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Suter Rudolf, von Gränichen, in Gränichen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Greninger Walter, von Frutigen, in Gränichen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. November 1993

**Stolz Electronics AG**, in Baden, Tafelstrasse 11, 5405 Dättwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 10. 1993. Zweck: Handel mit und Betrieb von Anlagen im Elektronik- und Kommunikationsbereich, Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Bereich der Elektronik, auf dem Gebiet der Beratung im Datenverarbeitungssektor und im Zusammenhang mit Kommunikations-einrichtungen; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, gleichartige oder verwandte Unternehmungen gründen, sich an solchen beteiligen oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Liegenschaften erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 200.000. Librierung Aktienkapital: Fr. 100.000. Aktien: 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte

Tatbestände: Sachübernahme: Teilaktiven von Fr. 1.022.552,10 (inklusive Goodwill von Fr. 50.000) und Teilpassiven von Fr. 523.543,35 der «W. Stolz AG», in Baden, nämlich deren operativen Betriebsteil, gemäss Vertrag vom 20. 10. 1993 und Bilanz per 1. 10. 1993, zum Preise von Fr. 499.008,75. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Jordi Fritz, von Gondiswil, in Oberrohrdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift; Beerli Daniel, von Balterswil, in Dietikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heimgartner Peter, von Flisibach, in Schneisingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Revisuisse Price Waterhouse AG, in Aarau, Revisionsstelle.

2. November 1993

**Alnapol GmbH**, in Buchs, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 175 vom 10. 9. 1992, S. 4260). Firma neu: **Alnapol GmbH** in Liquidation. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingezogen. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 26. 10. 1993 aufgelöst. Die Liquidationsadresse lautet: c/o Handels- und Gewerbe-Treuhand AG, Neudorfstrasse 571, 5727 Oberkulm. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Varga Ferenc, von Suhr, in Buchs AG, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 10.000 (bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift); Legler Marco, von Diesbach, in Ponte San Pietro (I), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 10.000 (bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift); Handels- und Gewerbe-Treuhand AG, in Oberkulm, Liquidator, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

Berichtigung

**Cruspi SA**, in Spreitenbach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 1993, S. 5576). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Atag Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle (nicht: Atag Ernst & Young AG, in Aarau).

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

2. November 1993

**Ilg & Stutz AG**, in Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 29. 10. 1993 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Hoch- und Tiefbau sowie sämtliche sonstigen mit der Bautätigkeit zusammenhängenden Vorkehren. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 800.000, eingeteilt in 800 voll einbezahlte Namenaktien (vinkuliert) zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt nach erfolgter Gründung von der Firma Schiess & Ilg AG, in Kreuzlingen, Bau- und Büroinventar (Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Schaltungen, Büro-einrichtungen, EDV) sowie Wertschriften zum Maximalpreis von Fr. 2.342.000 zu übernehmen. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Alfred Müller, von Tägerwilen, in Romanshorn, als Präsident; Paul Alfred Müller, von Tägerwilen, in Amriswil, als Vizepräsident; und Reinhard Ilg, von Frutigen, in Ermatingen, als Delegierter, sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Provida Treuhand AG Frauenfeld, in Frauenfeld. Domizil: Seetalstrasse 41, 8280 Kreuzlingen. Weitere Geschäftsadressen: Spycherstrasse 4, 8596 Scherzingen, und Riedstrasse 4, 8272 Ermatingen.

2. November 1993

**Tavi Financial & Trading GmbH**, in Felben-Wellhausen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 28. 10. 1993 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Handel und Finanzierung von Handelsgeschäften sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Das voll einbezahlte Stammkapital beträgt Fr. 20.000, eingeteilt in 2 Stammeinlagen zu Fr. 5000 und 1 Stammeinlage zu Fr. 10.000. Publikationsorgan ist das SHAB. Gesellschafter und zugleich Geschäftsführer mit einer Stammeinlage von Fr. 5000 ist Tomasz Galek, polnischer Staatsangehöriger, in Felben-Wellhausen, mit Einzelunterschrift, und Gesellschafter mit einer Stammeinlage von Fr. 10.000 Revaz Ivanovitch Glonti, russischer Staatsangehöriger (Ukraine), in Lvov (Ukraine), und Gesellschafter mit einer Stammeinlage von Fr. 5000 ist Jerzy Glombinski, polnischer Staatsangehöriger, in Warschau (Polen). Domizil: Widenhubstrasse 7a, Felben-Wellhausen.

2. November 1993

**Hess AG, Herrenbekleidung Amriswil**, in Amriswil, Kleiderfabrik (SHAB Nr. 27 vom 9. 2. 1993, S. 654). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. 10. 1993, wurde die Firma geändert in **Hess Investment AG**. Jetziger Zweck: Errichtung, Vermietung, Verwaltung, Betrieb und Handel mit Liegenschaften sowie den Handel und die Verwaltung von Beteiligungen und die Vornahme von Finanzierungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Die 800 Namenaktien zu Fr. 5000 sind vinkuliert. Die Bestimmung über die Sacheinlage entfällt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

2. November 1993

**Ringli Fass Recycling AG**, in Eschlikon, Recycling. Weiterverarbeitung, Entsorgen, Handel, Vertrieb von Fässern aller Art usw. (SHAB Nr. 96 vom 19. 5. 1993, S. 2562). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. 10. 1993, wurde die Firma geändert in **G + S Fassrecycling AG (G + S Fassrecycling SA) (G + S Fassrecycling Spa) (G + S Fassrecycling Ltd.)**. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

2. November 1993

**Adolf Burkart AG, Kunstkeramik**, in Kreuzlingen, Fabrikation und Verkauf von Keramikzeugnissen usw. (SHAB Nr. 269 vom 18. 11. 1982, S. 3697). Margrit Burkart-Müller, Vizepräsidentin, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Stefan Junner, von Basel, in Kronbühl, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, in den Verwaltungsrat gewählt. Sigmund Schmidt-Eisenhart, Präsident, wohnt nun in Bottighofen.

2. November 1993

**Adymat AG**, in Freidorf, Gemeinde Roggwil, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Anlagen auf dem Gebiet der Entsorgung usw. (SHAB Nr. 204 vom 20. 10. 1993, S. 5489). Revisionsstelle: OBT Treuhand AG, in St. Gallen.

2. November 1993

**Drahtwarenfabrik Arbon AG**, in Arbon, Fabrikation und Handel mit Drahtwaren usw. (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1965, S. 269). Revisionsstelle: Romag Treuhand AG, in Kreuzlingen.

2. November 1993

**Fibeka AG Frauenfeld**, in Frauenfeld, Beteiligung an Industrie- und Handelsbetrieben usw. (SHAB Nr. 279 vom 1. 12. 1981, S. 3785). Revisionsstelle: Sidler Treuhand AG, in Kreuzlingen.

2. November 1993

**Th. & R. Sauder AG**, in Zihlschlacht, Betrieb einer Sägerei und Zimmerei (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1984, S. 3267). Revisionsstelle: Treuhand Thoma & Graf AG, in Bischofszell.

2. November 1993

**Bietenhader AG**, in Sirmach, Erstellung von sanitären Anlagen usw. (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1982, S. 570). Revisionsstelle: OBT Treuhand AG, in Weinfelden.

2. November 1993

**B & K Buhlman & Kuhn Import**, in Bichelsee, Kollektivgesellschaft, Import und Handel von Kampfsportartikeln (SHAB Nr. 189 vom 28. 9. 1990, S. 3883). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wil SG (SHAB Nr. 209 vom 27. 10. 1993, S. 5631) im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

2. November 1993

**J. Peter**, in Aadorf. Firmainhaber ist Jürg Peter, von Bettwiesen, in Aadorf. EDV-Schulungen und Handel mit Waren aller Art. Leimackerstrasse 27, 8355 Aadorf.

## Ticino - Tessin - Tessin

### Ufficio di Locarno

2. novembre 1993

Noi due di Felchlin Valmen, in Muraltio, biancheria intima (FUSC del 22. 7. 1993, n. 140, p. 3842). Il secondo negozio a Locarno, via Panigari 7 è estinto. Nuova sede: Locarno, via Panigari 7.

2. novembre 1993

**Borsci e Mergoni**, in Losone, impianti sanitari, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 18. 12. 1991, n. 245, p. 5440). Nuova ditta: **Borsci e Mergoni gli idraulici**. Nuovo genere di commercio: impianti sanitari, riscaldamenti, installazioni e riparazioni. Montaggio giardini d'inverno e irrigazioni giardini.

2. novembre 1993

**Robea Optic SA**, in Gordola, importazione, esportazione e commercio di montature per occhiali, ecc. (FUSC del 3. 2. 1988, n. 27, p. 431). Beatrice Dell'Ovo Allori, già amministratrice unica, dimissionaria, la sua firma è cancellata. Nuovo amministratore unico con firma individuale Ferdinando Dell'Ovo Allori, da e in Gordola, la sua firma quale direttore è cancellata.

2. novembre 1993

**Talanguate SA** in fallimento, in Locarno, finanziamenti, incassi, ecc. (FUSC del 27. 7. 1993, n. 143, p. 3929). Questa ragione sociale è cancellata d'Ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.

2. novembre 1993

**Toi Toi SA**, in Locarno, affitto e vendita di apparecchi sanitari, ecc. (FUSC del 16. 9. 1992, n. 179, p. 4350). Mauro Brambilla, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione, la sua firma è cancellata. Fausto Brughelli, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale.

2. novembre 1993

**Claudio Pellascio**, in Cugnasco, vendita e riparazioni apparecchi elettrici (FUSC del 6. 8. 1990, n. 150, p. 3146). Con decreto della procura di Locarno-Campagna del 15 giugno 1993 è stato dichiarato il fallimento del titolare. Nuova ditta: **Claudio Pellascio in fallimento**.

### Ufficio di Lugano

2. novembre 1993

**Seatrader S.A.** in liquidazione, in Lugano, gestione di navi, ecc. (FUSC del 13. 2. 1992, n. 29, p. 671).

**Byte Advanced Integrated Systems Ltd.** in liquidazione, in Lugano (FUSC del 23. 8. 1993, n. 162, p. 4431).

**Sigar S.A.** in liquidazione, in Lugano, negozio di tabacchi, ecc. (FUSC del 26. 7. 1993, n. 142, p. 3903).

Queste ragioni sociali sono cancellate avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

2. novembre 1993

**Forbrose Limited, Dublin, succursale di Lugano**, in Lugano, attività, commerciali, ecc. (FUSC del 20. 6. 1991, n. 117, p. 2692). Società con sede principale a Dublin. Questa ragione sociale è cancellata per soppressione della succursale.

2. novembre 1993

**Professional Consulting di Delorenzi & Co.**, in Massagno, via G. Guisan 27 (nuova iscrizione). Società in nome collettivo con inizio il 1. 10. 1993, tra Roberto Delorenzi, da Miglieglia in Carabbia e Meluccio Piricono, cittadino italiano in Massagno. Scopo: consulenza in sistemi di gestione aziendale, tenuta di contabilità; consulenza finanziaria, fornitura di sistemi software per la gestione.

2. novembre 1993

**Carrozzeria Di Maio**, in Bedano, via al Fiume 7. Titolare: Vito Di Maio, da Viganello in Lugano. Scopo: gestione di una carrozzeria.

2. novembre 1993

**Alchimars, Hedy Bai**, in Massagno, commercio di prodotti chimici, ecc. (FUSC del 21. 5. 1962, n. 117, p. 1504). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

2. novembre 1993

**Giuseppe Roccasalva**, in Massagno, forniture per l'edilizia, ecc. (FUSC del 20. 2. 1963, n. 42, p. 527). La ditta è radiata d'Ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 68 ORC in seguito al decesso del titolare.

2. novembre 1993

**Cooperativa per la costruzione di abitazioni CCAV Viganello**, in Viganello (FUSC del 6. 3. 1992, n. 45, p. 1045). Roland Frutig, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta.

2. novembre 1993

**Centro estetico terapeutico Silhouette Prestige, Yvette Cisse**, in Lugano, via Maderno 18. Titolare: Yvette Cisse, de Grône sur Sierre a Paradiso. Scopo: il trattamento del viso e del corpo, massaggi terapeutici, fitness, solarium, cure per il corpo in genere.

2. novembre 1993

**Ticiono Vita-Società d'assicurazione sulla vita**, in Brezzanona, società anonima (FUSC del 4. 5. 1993, n. 85, p. 2196). Consiglio di amministrazione: ora da almeno 3 membri. Statuto modificato: 22. 9. 1993, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione.

2. novembre 1993

**Ventilplafon Trading S.A.**, in Montagnola, prodotti di ventilazione, ecc. (FUSC dell'11. 11. 1993, n. 220, p. 5929). Nuova ragione sociale: **Sefapunto S.A.** Nuovo scopo: l'attività nel campo della ristorazione, la gestione di qualsiasi genere di esercizio pubblico; il commercio e la vendita di bevande, la produzione e la vendita di prodotti propri di pasticceria e gelateria. Potrà inoltre acquistare e vendere esercizi pubblici, assumendone la gestione o affidandola a terzi. Potrà partecipare ad altre società operanti nello stesso campo. Statuto modificato: 28. 10. 1993, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione.

2. novembre 1993

**Prasio S.A.**, precedentemente a Lugano, acquisto e vendita di beni immobiliari, ecc. (FUSC del 4. 8. 1993, n. 149, p. 4089). Nuova sede: Paradiso, via S. Salvatore 10, c/o Colombo & Partners S.A. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri. Statuto modificato il: 29. 10. 1993, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione.

2 novembre 1993

**Raviolo d'Oro S.A.**, precedentemente a Pambio-Noranco, prodotti alimentari, ecc. (FUSC del 21. 3. 1991, n. 56, p. 1193). Nome esatto del procuratore: Giampietro Marzullo (e non Giampiero). Nuova sede: Croglio. Statuto modificato: 26. 10. 1993, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Posta: Ponte Tresa. Revisore: Meinrado Della Chiesa, Paradiso.

2 novembre 1993

**TP Nuova Color SA**, in Lugano, prodotti per l'industria grafica, ecc. (FUSC del 5. 10. 1993, n. 193, p. 5209). Il recapito di piazza Dante 8, c/o Avv. Maurizio Zappa è estinto. La società è attualmente priva di recapito.

2 novembre 1993

**Falegnameria Evelino Cristinelli SA**, in Torricella-Taverne (FUSC del 11. 5. 1993, n. 90, p. 2364). Jean-Pierre Gerosa, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta.

2 novembre 1993

**Microformtura SA**, precedentemente a Ligornetto, fabbricazione di pezzi speciali, ecc. (FUSC del 14. 8. 1990 n. 156, p. 3261). Nuova sede: Croglio. Posta: Ponte Tresa. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri. Lo statuto originale del 24. 7. 1990, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Scopo: la fabbricazione, la lavorazione e l'elaborazione di pezzi speciali con diversi materiali, la compra-vendita di macchine speciali per la meccanica e la tornitura di precisione. Il commercio di materie prime direttamente collegate con lo scopo sociale. Capitale azionario: fr. 100 000 diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri, amministratrice unica con firma individuale è: Daniela Marzullo nata Pagamenta, da Frasco in Pambio-Noranco. Giampiero Marzullo, cittadino italiano in Lugano, ha procura individuale. Revisore: Meinrado Della Chiesa, Paradiso.

2 novembre 1993

**Edilmark S.A.**, in Lugano o, promozione immobiliare, ecc. (FUSC del 14. 10. 1993, n. 200, p. 5386). La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 e 721 CO, 88a e 86 ORC. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Edilmark S.A. in liquidazione**. La società è priva di amministrazione, di revisore, di recapito e di liquidatori.

2 novembre 1993

**Banca del Gottardo**, in Lugano, società anonima (FUSC del 21. 10. 1993, n. 205, p. 5517). La procura di Nicola Tamburini è estinta.

2 novembre 1993

**Interasco S.A. in liquidazione**, in Lugano, arredamenti interni, ecc. (FUSC del 28. 5. 1991, n. 100, p. 2286). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

2 novembre 1993

**Banca Unione di Credito (BUC)**, in Lugano, società anonima (FUSC del 1. 11. 1993, n. 212, p. 5715). La società ha deciso di trasformare le azioni al portatore in azioni nominative e di aumentare il capitale azionario da fr. 50 000 000 a fr. 64 516 000 mediante l'emissione di 29 032 nuove azioni nominative da fr. 500 cadauna, interamente liberate mediante assunzione del bilancio parziale al 31. 12. 1992 della Overland Banca, Lugano, che presenta un attivo di fr. 590 831 000 (cassa, crediti, ecc.) ed un passivo di fr. 560 831 000 (debiti, fondi, ecc.) cioè un attivo netto di fr. 30 000 000 accettato dalla società per tale importo, contro rimessa agli apertori di 29 032 azioni nominative da fr. 500 cadauna. Statuto modificato: 13. 10. 1993, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Il capitale azionario è ora di fr. 64 516 000 diviso in 129 032 azioni nominative da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Nuovi membri del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due sono: Enrico Ravano, cittadino italiano in Savosa e Giorgio P. Sulser, da Wartau SG in Cologny.

2 novembre 1993

**Alfitec Holding**, precedentemente in Agno, partecipazione, ecc., società anonima (FUSC del 27. 5. 1993, n. 101, p. 2712). Nuova sede: Lugano o, via Bossi 6, c/o Fiduciaria Ferrecchi SA. Statuto modificato: 28. 10. 1993.

2 novembre 1993

**Mabetex Project Engineering SA**, in Lugano, studio tecnico, ecc. (FUSC del 28. 1. 1993, n. 19, p. 450). Nuovo scopo: l'engineering (consulenza, progettazione, cessione tecnologie, assistenza, montaggi, addestramento del personale e direzione dei lavori) nei seguenti settori: industriale, agricoltura, elettronica, medicina, turismo, prodotti alimentari, chimica, tessile e confezioni, edilizia, comprese le costruzioni quale imprenditore generale; il commercio e il trasporto in genere; l'acquisto di beni immobili, le operazioni finanziarie, le rappresentanze e la partecipazione ad altre aziende. Statuto modificato: 7. 10. 1993. Milica Sulmoni e Simona Ferrara, già membri, dimissionarie, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Behgjet Pacolli, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale.

Rettifiche

**N & 3S Needles and Surgical Sutures Supplies Co**, in Lugano (FUSC del 29. 10. 1993, n. 211, p. 5681). Statuto modificato: 11. 10. 1993, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione.

Refila RNC Handels A.G.

**Refila RNC Handels A.G.**, Zweigniederlassung Lugano, in Lugano (FUSC del 9. 11. 1993, n. 218, p. 5884). Lo statuto originale è del 27. 8. 1983 (e non 1993), modificato il 1. 11. e 26. 11. 1991 (e non 1993).

Laufzug S.A.,

Renx S.A.,

Domensch A.G.,

Kum S.A.,

**HSB Sviluppo Imprese SA**, tutte in Lugano (FUSC del 9. 11. 1993, n. 218, p. 5884).

Recapiti esatti: viale S. Francini 22, c/o Centrapriv Lugano S.A. (e non viale San Francini 22).

Ufficio di Mendrisio

2 novembre 1993

**Edizioni Chakra SA**, in Balerna. Nuova società anonima con statuti in data 29. 10. 1993. Scopo: la cura di edizioni musicali e letterarie. Capitale azionario: fr. 100 000 suddiviso in 100 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico, con firma individuale è Massimo Grandi, da Riva San Vitale, in Balerna. Organo di revisione: Siendei Fiduciaria SA, in Lugano. Recapito: via Monti 7A, 6828 Balerna.

2 novembre 1993

**Provetex S.A.**, in Chiasso, la fabbricazione ed il commercio di prodotti tessili ecc. (FUSC del 16. 2. 1977, n. 39, p. 526). Prosperino Fasol, deceduto, non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico, con firma individuale è: Prosperino Eugenio Fasol, da Mendrisio, in Castel San Pietro. Organo di revisione: Valuefid S.A., in Lugano.

2 novembre 1993

**GBC Chiasso S.A.**, in Chiasso, la produzione, la diffusione e la vendita di specialità alimentari ecc. (FUSC del 6. 12. 1985, n. 285, p. 4587). Modifica statuti: 29. 10. 1993, su punti non soggetti a pubblicazione. Organo di revisione: studio fiduciario Dr. Marco Manzolini, in Lugano.

2 novembre 1993

**Immobiliare Facette S.A.**, in Stabio (FUSC del 9. 7. 1980, n. 158, p. 2314). Giancarlo Tramezzani, deceduto, non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico, con firma individuale è: Giuseppe Volpi, da Capolago, in Massagno. Nuovo organo di revisione: Fiduciaria Antonini S.A., in Lugano.

2 novembre 1993

**Koray S.A.**, in Chiasso, la partecipazione a società ecc. (FUSC del 30. 8. 1983, n. 201, p. 3021). Organo di revisione: Fideconsul Società di Revisione S.A., in Chiasso.

2 novembre 1993

**Camerinvest S.A., Holding in liquidazione**, in Chiasso, la partecipazione a società ecc. (FUSC del 16. 3. 1992, n. 51, p. 1185). Secondo gli interessi la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

2 novembre 1993

**Corgar S.A. in liquidazione**, in Chiasso, la gestione di garage ecc. (FUSC del 30. 7. 1993, n. 146, p. 4006). La società è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali, dato il loro consenso.

2 novembre 1993

**Natural S.A., succursale di Chiasso**, esercizio di case di spedizioni ecc. (FUSC del 12. 11. 1993, n. 221, p. 5954). Società anonima con sede principale a Basilea. Firma collettiva a due è stata conferita a: Wilhelm Burkhardt, da ed in Basilea, Hans Enzler, da Winterthur, Walchwil, in Biel-Benken e Sandro Peter Rugel, da Basilea, in Pfefingen; direttori. Procura collettiva a due limitatamente alla succursale è stata conferita a: Gabriele Fermi, cittadino italiano, in Como (1).

## Vaud - Waadt - Vaud

### Bureau d'Aigle

1er novembre 1993

**Claude Furst**, à Villeneuve, Traductions-adaptations (FOSC du 3. 5. 1989, p. 1832). Raison radiée par suite de cessation d'exploitation.

1er novembre 1993

**Christophe Studach**, à Aigle, chemin de la Planchette. Titulaire: Christophe Studach, d'Altstätten, à Olon. Exploitation d'un café-restaurant. Enseigne: Le City.

Rectification

**Hostellerie du Haut-Lac SA en liquidation**, à Bex, société dissoute par suite de faillite (FOSC du 29. 10. 1993, p. 5681). Raison sociale exacte: **Hostellerie du Haut-Lac SA en faillite**.

### Bureau d'Aubonne

1er novembre 1993

**Chevalley Transports et fils**, à Aubonne, société en nom collectif, transports en tous genres (FOSC du 10. 11. 1992, p. 5248). L'associé Pierre-André Chevalley s'est retiré de la société. La société est dissoute et liquidée. L'associé Paul Chevalley, de Chexbres, à Aubonne continue les affaires sous la raison individuelle **Transports, P. Chevalley**, conformément à l'article 579 CO. Transports en tous genres. L'Ourieta 144. La signature individuelle est conférée à Pierre-André Chevalley, de Chexbres, à Perroy.

1er novembre 1993

**I.T.I. Intégration Texte Images S.A.**, à Fêch, commerce de matériel informatique (FOSC du 23. 9. 1993, p. 5000). Claus Roettger n'est plus président, sa signature est radiée.

1er novembre 1993

**Société de laiterie de St-Oyens**, à St-Oyens, société coopérative (FOSC du 19. 4. 1985, p. 1494). La société est dissoute par suite de fusion avec la société de fromagerie d'Essertines, maintenant dénommée **Société de fromagerie des Rotières**, société coopérative à Essertines-sur-Rolle. Sur la base d'un contrat de fusion daté du 27 juillet 1993, au terme duquel la société de fromagerie des Rotières reprend à titre universel l'actif et le passif de la société de laiterie de St-Oyens conformément à l'article 914 CO et selon bilan au 30 juin 1993.

### Bureau de Cossonay

1er novembre 1993

**Liebherr Machines de Construction S.A.**, succursale de Dailens, à Dailens. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Liebherr-Baummaschinen AG (Liebherr Machines de Construction S.A.)», dont le siège est à Rothrist, fabrication, réparation, vente, location de machines de construction de tous genres, inscrite sur le registre du commerce le 27 octobre 1960 (FOSC du 11. 6. 1993, p. 3047) a, suivant décision de son conseil d'administration du 10 juin 1993, crée une succursale à Dailens, Zone industrielle Les Gravez. La succursale est engagée par la signature individuelle de Hans Liebherr, d'Allemagne, à Bulle, président; et par la signature collective à deux des directeurs Hans-Ulrich Burri, de Zurich, à Menziken et de Hans-Peter Staudenmann, de Guggisberg, à Rothrist.

1er novembre 1993

**AMC aménagements, mobilier, concepts S.A.**, à Penthaz, vente de café, de machines hôtelières et de restauration, de mobilier, concept, création et aménagement d'établissements publics (FOSC du 28. 12. 1989, p. 5196). La signature de Claude Ferrisse est radiée.

### Bureau de Cully (district de Lavaux)

1er novembre 1993

**MEP, Mark-Augustin Hoegarts**, à Grandvaux. Titulaire: Mark-Augustin Hoegarts, de Grande-Bretagne, à Grandvaux. Import et distribution de produits mécaniques et électroniques. Route du Signal 8.

1er novembre 1993

**Claude Serex**, à Puidoux. Titulaire: Claude Serex, de Maraçon, à Cully. Constructions plastiques. La Raisse.

1er novembre 1993

**Paul Jossevel et Fils**, à Puidoux, société en nom collectif, menuiserie (FOSC du 27. 1. 1971, p. 217). La liquidation étant terminée, le 31 décembre 1992, la raison sociale est radiée.

1er novembre 1993

**Irwak A.G. Industrielle Reinigung von Ventilation und Abluftungskanälen**, à Lutry (FOSC du 15. 2. 1993, p. 756). Société dissoute par suite de faillite prononcée par le président de la Cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal, à Lausanne, le 7 octobre 1993. Nouvelle raison sociale: **Irwak A.G. Industrielle Reinigung von Ventilation und Abluftungskanälen**, in Konkurs.

1er novembre 1993

**System D, Dénéreaz**, à Chexbres, manutention, chauffeur pour livraisons, montage de meubles, agencement de cuisines, vente d'appareils électro-ménagers (FOSC du 30. 10. 1992, p. 5078). Par décision du 30 septembre, le Président du Tribunal du district de Lavaux a prononcé la faillite du titulaire.

1er novembre 1993

**Boulangerie-pâtisserie Curdy S.A.**, à Grandvaux (FOSC du 11. 1. 1985, p. 109). Statuts modifiés le 8 octobre 1993. Capital augmenté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, avec restrictions de transmissibilité. José Curdy n'est plus président; Yvan Curdy n'est plus administrateur, leur signature est radiée. L'administrateur Daniel Curdy est nommé président, il signe désormais individuellement. Nouvelle administratrice avec signature individuelle: Marie-José Curdy, de Port-Valais, à Cully. Organe de révision: Fiduciaire des Boulangers, à Pully.

1er novembre 1993

**Imprimerie et Chronique de Lavaux S.A.**, à Cully (FOSC du 4. 5. 1992, p. 2003). Statuts modifiés le 15 octobre 1993 sur un point non soumis à publication. Restrictions quant à la transmissibilité des actions. Organe de révision: Sofirom société fiduciaire, à Lausanne, société anonyme.

2 novembre 1993

**Krütger & Co A.G., succursale de Forel (Lavaux)**, zone industrielle. Succursale créée le 25 octobre 1993 de la société anonyme Krütger & Co A.G., à Degersheim, inscrite au registre du commerce du canton de Saint-Gall le 25 juin 1993. (Dernière publication: FOSC du 3. 8. 1993, p. 4062). But: assechement des bâtiments, déshumidification de l'air, climatisation, chauffage à air chaud, assainissement après dégâts d'eau, séchage du linge, instruments de mesures. La succursale est engagée par la signature individuelle de: Christian Krütger-Holmes, de Hemberg, à Mogelsberg, président; par la signature collective à deux de Josef Frische, de et à Appenzel, directeur, et Kurt Schindler, de Röttenbach im Emmental, à Herisau, directeur. Procuration avec signature individuelle limitée à la succursale est conférée à Ernest Schmid, de Frutigen, à Mézières/VD.

2 novembre 1993

**Bjoern Arve Skinnarland**, précédemment à Saint-Sulpice (FOSC du 17. 3. 1982, p. 847). Le titulaire: Bjoern Arve Skinnarland, de Norvège, actuellement à Lutry, a transféré le siège de son entreprise à Lutry, chemin de Péraluz 3, La Conversion. Commerce de produits dans les domaines électriques et pétrochimiques, ainsi que dans les domaines du gaz et de l'huile; vente de chalets préfabriqués.

### Bureau de Lausanne

1er novembre 1993

**Conseillers en Publicité & Marketing S.A.**, à Renens (FOSC du 13. 1. 1989, p. 163). Statuts modifiés le 28 octobre 1993. Capital porté de fr. 1000 000 à fr. 200 000 par l'émission de 100 actions nominatives de fr. 1000. Capital entièrement libéré: fr. 200 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000 avec restrictions quant à la transmissibilité. Réviser: Visura Société Fiduciaire, succursale de Lausanne.

1er novembre 1993

**DB débiel S.A.**, à Cheseaux-sur-Lausanne, opérations financières, commerciales, industrielles, mobilières et immobilières (FOSC du 25. 3. 1991, p. 1239).

**Alpha Création S.A.**, à Cheseaux-sur-Lausanne, opérations immobilières, financières et commerciales (FOSC du 25. 3. 1991, p. 1239).

**Acres S.A. en liquidation**, à Lausanne, conseils et promotion d'investissements et de placements financiers (FOSC du 23. 2. 1988, p. 728).

**Armeca S.A.**, à Lausanne, étude et développement de la construction métallique et mécanique (FOSC du 2. 9. 1982, p. 2849).

**Entec S.A. en liquidation**, à Lausanne, vente de produits et services (FOSC du 15. 5. 1992, p. 2249).

**JR promotion S.A. en liquidation**, à Lausanne, création et production de disques publicitaires et gadgets (FOSC du 12. 8. 1982, p. 2625).

**Ladegriffe S.A. en liquidation**, à Lausanne, commerce de vêtements, chaussures et articles de maroquinerie (FOSC du 24. 8. 1989, p. 3526).

Ces sociétés sont radiées d'office, conformément à l'art. 89 ORC.

1er novembre 1993

**AMFA S.A. achat et vente de matériel et de fournitures pour l'alimentation**, à Lausanne (FOSC du 9. 3. 1993, p. 1155). La société est d'office déclarée dissoute, en application des art. 708 CO et 86 ORC. La raison sociale devient **AMFA S.A. achat et vente de matériel et de fournitures pour l'alimentation en liquidation**. Elle n'a pas de liquidateur.

1er novembre 1993

**HDS S.A.**, à Mont-sur-Lausanne, commerce de produits destinés aux restaurants, hôtels et cafés, de vin et d'alcool (FOSC du 9. 6. 1993, p. 2991). La société est d'office déclarée dissoute, en application des art. 708 CO, 86 et 88a ORC. La raison sociale devient **HDS S.A. en liquidation**. Elle n'a plus de domicile au siège légal, plus d'administrateur et pas de liquidateur.

1er novembre 1993

**S.I. Pépinières No 5 S.A.**, à Lausanne (FOSC du 25. 7. 1960, p. 2206). La société et son administrateur Pierre Bullet sont actuellement sans domicile connu. Par conséquent, la société est d'office déclarée dissoute, en application des art. 708 CO, 86 et 88a ORC. La raison sociale devient **S.I. Pépinières No 5 S.A. en liquidation**. Elle n'a pas de liquidateur.

1er novembre 1993

**Studio mineur S.A.**, à Pully (FOSC du 29. 3. 1989, p. 1249). La société et son administratrice Pascale Alivon sont actuellement sans domicile connu. Par conséquent, la société est d'office déclarée dissoute, en application des art. 708 CO, 86 et 88a ORC. La raison sociale devient **Studio mineur S.A. en liquidation**. Elle n'a pas de liquidateur.

1er novembre 1993

**Ecole Hauterive, Raymonde Mouquin-Lang**, à Lausanne, école de secrétariat et de commerce (FOSC du 29. 8. 1990). Par décision du 24 juin 1993, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite de la titulaire. La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 14 octobre 1993. La raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 1 ORC.

1er novembre 1993

**Plaza finance S.A.**, à Lausanne (FOSC du 22. 10. 1992, p. 4940). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 11 février 1993. La raison sociale devient **Plaza finance S.A. en faillite**.

1er novembre 1993

**Duerrenmatt Gérard**, à Lausanne, transport de carburant (FOSC du 17. 12. 1992, p. 5885). L'entreprise ayant transféré son siège à Romanel-sur-Morges (FOSC du 27. 10. 1993, p. 5633), la raison est radiée d'office du registre du district de Lausanne.



1er novembre 1993

**Cachin & Strebel S.A.**, à Lausanne, menuiserie et ébénisterie (FOSC du 17.6.1993, p. 3159). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 8 juillet 1993. La raison sociale devient **Cachin & Strebel S.A. en faillite**.

1er novembre 1993

**Sherpherd patents S.A.**, à Lausanne, création, enregistrement, acquisition, vente, cession et exploitation de brevets (FOSC du 28.5.1993, p. 2736). La signature de Sven Gunnar Andersson et Jon Ottersen est radiée. Signature collective à deux est conférée à Susanna-Danièle Niedhof, d'Allemagne, à Stuttgart (D), et Martin Hedman, de Suède, à Lutry, directeurs.

1er novembre 1993

**Bobst S.A.**, à Prilly, fabrication et commerce de machines (FOSC du 25.10.1993, p. 5578). Pierre-André Jolliet, qui n'est plus directeur, est élu administrateur et continue à signer collectivement à deux.

1er novembre 1993

**Ecole Rüegg, W. Brügger-Seitz successeur**, à Lausanne, école de langues et de secrétariat (FOSC du 9.9.1976, p. 2590). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

1er novembre 1993

**Ecole Rüegg, Michael Ryan successeur**, à Lausanne, rue Centrale 10. Titulaire: Michael Ryan, d'Irlande, à Sion. Ecole de langues, de secrétariat et d'informatique. Continuation des affaires de la raison individuelle «Ecole Rüegg, W. Brügger-Seitz successeurs».

1er novembre 1993

**Rue de l'Alé santé S.A.**, à Lausanne, commerce de produits diététiques (FOSC du 28.3.1978, p. 932). Max Binz n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvelle administratrice avec signature individuelle: Claudine Champod, de Bulle, à St-Prex. Réviseur: Fiduciaire Christian Furrer, à Nyon.

Rectification

**Debiopharm S.A.**, à Lausanne (FOSC du 28.10.1993, p. 5657). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Frédéric Neftel (en non Naftel comme publié), de France, à Paris (F).

## Bureau de Morges

1er novembre 1993

**Logitech Trading S.A.**, à Romanel-sur-Morges, commercialisation de tous articles (FOSC du 21.5.1992, p. 2592). Sont nommés fondateurs de pouvoirs, avec signature collective à deux: Breandan Mac Ferran, de France, à Divonne-Les-Bains (F), Otto Kunkel, d'Allemagne, à Echandens, et Jeremy Neads, de Grande-Bretagne, à Prévengères.

1er novembre 1993

**SQP S.A.**, à St-Sulpice, impression et publication de tous ouvrages (FOSC du 6.8.1993, p. 4141). Liliane Mancossola n'est plus administratrice, sa signature est radiée. Nouvelle adresse au siège: chemin du Bochet 2, chez Valérie Cicurel. Adresse des bureaux: av. Rumine 5, à Lausanne.

1er novembre 1993

**Roger Vallotton**, à Morges, vente de bicyclettes (FOSC du 4.10.1983, p. 3421). La raison est radiée conformément à l'art. 68 al. 1 ORC, suite au décès du titulaire.

1er novembre 1993

**Laserland**, à Morges, société anonyme, commerce de matériel audio-visuel professionnel (FOSC du 9.9.1992, p. 4242). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Morges, le 28 octobre 1993. La raison sociale devient Laserland en faillite.

1er novembre 1993

**Conseils Gestion Assurances Christian Bieri**, à Morges, courtage et gestion dans les domaines assurances, finances et fiscalité (FOSC du 7.5.1990, p. 1792). Par décision du 28 octobre 1993, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé la faillite du titulaire.

1er novembre 1993

**Tifami Coiffure S.A.**, à Morges, exploitation d'un salon de coiffure (FOSC du 24.8.1990, p. 3425). Réviseur: F + I Gestion, Pierre Lanthemann, à Morges.

1er novembre 1993

**B. di Franco**, précédemment à La Tour-de-Peilz (FOSC du 13.2.1992, p. 673). Transfert du siège à Loney, avenue de Morges 35. But: réparation de salons et meubles rembourrés. Titulaire: Benedetto Di Franco, d'Italie, à Echandens.

1er novembre 1993

**AZ ingénieur-conseil, Alain Zurkinden**, à Bussy-Chardonney, conseils dans le domaine des installations électriques (FOSC du 1.7.1987, p. 2656). Par suite de transfert du siège à Pully (FOSC du 25.10.1993, p. 5578), la raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Morges.

1er novembre 1993

**Walo Bertschinger S.A. Lausanne, succursale de St-Sulpice (VD)**, à St-Sulpice, avec siège principal à Lausanne, exécution de constructions publiques et privées dans tous les domaines du bâtiment et du génie civil (FOSC du 25.6.1993, p. 3310). Philippe Delmonico n'est plus sous-directeur, sa signature est radiée.

1er novembre 1993

**Imhof S.A. Lausanne, succursale de St-Sulpice (VD)**, à St-Sulpice, avec siège principal à Lausanne, exécution de constructions publiques et privées dans les domaines du bâtiment et du génie civil (FOSC du 25.6.1993, p. 3310). Philippe Delmonico n'est plus vice-directeur, sa signature est radiée.

1er novembre 1993

**Gamha S.A.**, à Prévengères, exploitation d'une entreprise générale de construction (FOSC du 16.2.1984, p. 563). Hélène Progin n'est plus administratrice unique, sa signature est radiée. André Collet, de Baulmes, à Morges, est nommé administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse au siège: route de Genève 80. Réviseur: Laurent Dubuis, de Rossinière, à Prévengères.

1er novembre 1993

**S.I. Résidence S.A. Morges**, à Morges, affaires immobilières (FOSC du 23.5.1989, p. 2114). Siège transféré à Lully, chez Philippe Vernier. Nouvelle raison sociale: **S.I. Résidence S.A.** Statuts modifiés en conséquence ainsi que sur des points non soumis à publication le 23 septembre 1993. L'adresse des bureaux à Lausanne est supprimée. Réviseur: Fiduciaire Tecafin S.A., à Genève.

## Bureau de Moudon

1er novembre 1993

**Garage des Sorbiers S.A.**, à Moudon, exploitation de garages avec ateliers de réparations mécaniques et carrosseries (FOSC du 5.11.1992, p. 5180). Par suite du mariage de la présidente Marianne Noeding, son nom est désormais Muriset. Nouvelle origine: Le Landeron. Est nommé fondé de pouvoir avec signature individuelle: Jean-Marc Favre, de St-Barthélemy, à Epalinges.

1er novembre 1993

**ITM Installations de traite mécanique S.A.**, à Moudon, réalisation, installation et commercialisation de machines et installations agricoles, etc. (FOSC du 26.5.1993, p. 2689). Par suite du mariage de l'administratrice Marianne Noeding, son nom est désormais Muriset. Nouvelle origine: Le Landeron.

1er novembre 1993

**Optique Grand-Rue Moudon S.A.**, à Moudon, exploitation d'un magasin en optique, lunetterie et verres de contact, etc. (FOSC du 15.1.1990, p. 154). Organe de révision: Fiduciaire René Ischi, à Lausanne.

2 novembre 1993

**Bureau d'ingénieurs Sabert S.A., succursale de Moudon**, à Moudon (FOSC du 24.1.1992, p. 348) avec siège principal à Payerne. Le vice-président Erik Söderström a été nommé président. Il continue à engager la société avec sa signature individuelle.

2 novembre 1993

**Schelling S.A.**, à Moudon, fabrication et commerce de cartons ondulés, etc. (FOSC du 30.7.1993, p. 4007). Le secrétaire hors conseil Raymond Maillard a démissionné. Sa signature est radiée.

Rectification

**Grin Architecte REG & Associés S.A.**, à Moudon, exploitation d'un atelier d'architecture et d'urbanisme (FOSC du 13.5.1993, p. 2432). La raison sociale est en réalité: **Gilbert Grin Architecte REG & Associés S.A.**

## Bureau d'Orbe

1er novembre 1993

**Immul SA en liquidation**, à Vallorbe, entreprise générale de construction d'immeubles, société dissoute par suite de faillite, dont la procédure a été suspendue faute d'actif (FOSC du 13.5.1993, p. 2432). Aucune opposition n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66 al. 2 ORC.

1er novembre 1993

**Marc Henry, cycles et motos**, à Orbe, en faillite (FOSC du 16.8.1993, p. 4302). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 26 octobre 1993. La raison est radiée d'office conformément à l'art. 66 al. 1 ORC.

## Bureau de Vevey

Rectification

**Finzag SA Financière Internationale du Gaz**, à Vevey (FOSC du 28.10.1993, p. 5658). Organe de révision: KPMG Fides Peat, succursale de Lausanne, société anonyme.

## Bureau d'Yverdon-les-Bains

1er novembre 1993

**Deni's Pizzas S.A.**, à Yverdon-les-Bains, produits de boulangerie (FOSC du 21.6.1993, p. 3211). Organe de révision: KPMG Fides Peat, à Zurich.

1er novembre 1993

**Deni's S.A.**, à Yverdon-les-Bains, produits de boulangerie (FOSC du 21.6.1993, p. 3211). Organe de révision: KPMG Fides Peat, à Zurich.

1er novembre 1993

**Sancha S.A.**, à Yverdon-les-Bains, bureau ingénieurs civils (FOSC du 10.3.1989, p. 990). L'administrateur Raymond Stuber a démissionné; sa signature est radiée.

1er novembre 1993

**Verdure S.A.**, à Montagny-près-Yverdon, fruits et légumes (FOSC du 5.7.1988, p. 2786). Organe de révision: Fiduciaire Stanley Nicolas S.A., à Lausanne.

## Valais - Wallis - Vallesse

## Büro Brig

2. November 1993

**Hotel-Restaurant Post, Herbert Imseing**, in Laax (SHAB Nr. 143 vom 26.7.1990, S. 3007). Der Instruktionssrichter II des Bezirkes Goms hat mit Entscheid vom 28.9.1993 über das Vermögen des Inhabers den Konkurs eröffnet.

2. November 1993

**Pronat AG, Projekt und Natur/Büro für Umweltfragen**, in Brig, Gemeinde Brig - Glis (SHAB Nr. 211 vom 30.10.1989, S. 4392). Statutenänderung: 17.9.1993. Neue Firma: **Pronat Umweltgenieur AG. Neuer Zweck:** Untersuchung von Bauvorhaben jeglicher Art, mit deren Auswirkungen auf die Natur und Umwelt sowie die Anwendung und Entwicklung von umweltschonenden Techniken. Kann sich an branchenverwandten Unternehmen beteiligen oder solche übernehmen; kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Die übrigen Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Revisionsstelle: Beratung, Planung und Treuhand AG, 3940 Steg.

2. November 1993

**Pronat Umweltgenieur AG, Zweigniederlassung in Steg**, Kantonsstrasse (Neueintragung). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brig. Eingetragen im Handelsregister Brig seit 30.10.1989 (Letzte Publikation im SHAB Nr. 211 vom 30.10.1989, S. 4392). Untersuchung von Bauvorhaben jeglicher Art, mit deren Auswirkungen auf die Natur und Umwelt sowie die Anwendung und Entwicklung von umweltschonenden Techniken. Einzelunterschrift führen: Ernst Abgottspon Josef, von Grächen, in Steg, Präsident, und Andreas Zurwerra, von Ried bei Brig, in Düringen, Mitglied. Einzelprokura beschränkt auf die Zweigniederlassung führt: Bernadette Abgottspon geb. Forny, von und in Steg.

## Bureau de St-Maurice

2 novembre 1993

**Ferrara Transports SA**, à Martigny, transport de toutes marchandises, etc. (FOSC du 10.9.1993, p. 4775). Statuts modifiés le 18.10.1993. Capital-actions actuel, entièrement libéré, fr. 200 000, divisé en 200 actions au porteur de fr. 1000.

2 novembre 1993

**Société de développement et Office du tourisme de Champéry-Planachaux**, à Champéry, association (FOSC du 25.5.1988, p. 2142). Radiation de la signature de Gérard Avanthay. Signature collective à deux avec le secrétaire (inscrit) Fernand Berthoud est conférée à Etienne Délez, de Salvan, à Champéry, président ou Arnold Caillet-Bois, de Val-d'Illiez, à Champéry, vice-président.

2 novembre 1993

**Balco SA succursale de Monthey**, à Monthey, avec siège principal à Puplinge, constructions métalliques, etc. (FOSC du 8.7.1993, p. 3566). Siège principal transféré à Vernier.

2 novembre 1993

**Couturier SA**, à Saxon, transport de choses, etc. (FOSC du 1.11.1990, p. 4948). Suivant procès-verbaux authentiques de son assemblée générale du 2.8.1993 et de son conseil d'administration du 28.10.1993, la société a décidé: 1. d'adopter des statuts conformes au nouveau droit de la SA; 2. de porter son capital-actions de fr. 50 000 à fr. 100 000, par émission de 50 nouvelles actions nominatives de fr. 1000. Capital-actions actuel, entièrement libéré, fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives avec clause d'agrément.

## Bureau de Sion

29 octobre 1993

**Agrim S.A.**, à Sion. Immeubles (FOSC du 22.1.1992, no 13, p. 299). **Vabir S.A.**, à Sion. Immeubles (FOSC du 8.8.1991, no 151, p. 3457).

**Tarantel S.A.**, à Sion. Immeubles (FOSC du 8.8.1991, no 151, p. 3457).

**Altar S.A.**, à Sion. Immeubles (FOSC du 8.8.1991, no 151, p. 3457).

**Varob S.A.**, à Sion. Immeubles (FOSC du 8.8.1991, no 151, p. 3457).

**Diparex S.A.**, à Sion. Immeubles (FOSC du 22.1.1992, no 13, p. 299).

L'administrateur unique Bernard Jacquemettaz a démissionné, sa signature est radiée. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Willy Philippoz, d'Ayent, à Sion. Nouvelle adresse: avenue Pratifiori 10, 1950 Sion.

29 octobre 1993

**Ascenseurs Schindler S.A. succursale de Sion**, à Sion (FOSC du 17.2.1993, no 33, p. 808). Siège principal à Ebikon LU. Les signatures du Dr. Christoph Lindenmeyer; de Jean-Claude Ruch, directeur, et de Roger Gitz sont radiées. Signature collective à deux conférée à: Ernst Bärtschi, de Dullikon SO, à Udligenswil; Dr. Jan Lip-ton, de Wädenswil, à Stäfa.

2 novembre 1993

**Hubert Wolff**, à Sion. Cortier en vins (FOSC du 6.5.1955, no 105, p. 1209). Radiation par suite de constitution de la société anonyme «Hubert Wolff Courtiers en Vins SA», à Sion, ci-dessous inscrite.

2 novembre 1993

**Hubert Wolff Courtiers en Vins SA**, à Sion. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29.10.1993. But: courtage en vins, commerce, analyse, gestion de vignes et caves, ainsi que toute activité se rapportant à la vigne et au vin. Capital-actions de fr. 120 000, divisé en 120 actions nominatives avec restriction de transmissibilité de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Apport de l'actif pour fr. 121 152,84 et du passif pour fr. 0 de la raison individuelle Hubert Wolff, à Sion, soit un actif net de fr. 121 152,84, apport accepté pour ce montant dont Fr. 100 000 imputés sur le capital, selon convention du 29.10.1993 et bilan au 30.9.1993. Organes de publication: FOSC et Bulletin officiel du canton du Valais. Conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Hubert Wolff, de et à Sion, administrateur unique avec signature individuelle. Organe de révision: Fiduciaire Fidag SA, à Sion. Adresse de la société: rue des Châteaux 41, 1950 Sion.

2 novembre 1993

**Trefida Révision S.A.**, à Sion. Exécution de tous mandats de révision de comptes, etc. (FOSC du 14.9.1993, no 178, p. 4831). Les documents établissant les qualifications professionnelles particulières des réviseurs, selon art. 727 b CO, sont déposés au registre du commerce de Sion.

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

1er novembre 1993

**Cornerstone Trust SA**, à Chez-le-Bart, commune de Gorgier, Foulaz 23. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25 octobre 1993. But: la société a pour but d'exercer toute activité financière, en particulier la gestion fiduciaire de fonds confiés. La société peut participer à toutes entreprises. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Communications et convocations aux actionnaires par avis inséré dans la FOSC et par pli recommandé aux actionnaires connus. Administration d'un ou de plusieurs membres: Ruth Laverie, de Lucerne, à Colombier, est administratrice unique avec signature individuelle. Henry Tondowsky, de nationalité britannique, à Londres (Grande-Bretagne), est directeur avec signature individuelle. Réviseurs: Acta S.A., à La Chaux-de-Fonds.

1er novembre 1993

**Luminaires Beaulerc S.A.**, à Cortaillod, achat, vente, importation et exportation de tous matériaux et éléments d'éclairage etc. (FOSC du 7.3.1990, n. 46, p. 905). Nouvelle raison sociale: **Tulux Beaulerc S.A.** Capital: fr. 150 000, entièrement libéré, divisé en 150 actions de fr. 1000, nominatives, avec restriction quant au droit de transmissibilité et privilèges quant au droit de préemption. Statuts modifiés en conséquence et adapté au nouveau droit de la société anonyme le 21 octobre 1993. Michel Leister, n'est plus administrateur unique; sa signature est radiée. Lionel Méruet, n'est plus sous-directeur; sa signature est radiée. Albin Huber-Pfister, de et à Tuggen, a été nommé président et Louis Huber-Hüppin, de et à Tuggen, administrateur, tous deux avec signature individuelle. Hermann Pfister, de et à Tuggen, dispose de la signature individuelle. Véronique Beaulerc, directrice, dispose désormais de la signature individuelle. Réviseurs: Société Fiduciaire Vigilis S.A., à La Chaux-de-Fonds, organe de révision.

1er novembre 1993

**Votum Invest SA**, à Cortaillod, acquérir, gérer et vendre des participations, etc. (FOSC du 8.12.1992, no 238, p. 5720). Lars Gullstedt, vice-président et Jocelyne Wyniger, secrétaire, ont démissionné; leurs signatures sont radiées.

1er novembre 1993

**Gemini Développement S.A.**, à Vaumarcus, édition d'ouvrages scientifiques dans tous les domaines etc. (FOSC du 21.10.1993, no 205, p. 5519). Réviseurs: Fiduciaire Pointet-Deuber S.A., à Neuchâtel.

1er novembre 1993

**Nutt & Jaggi S.A., Equipements industriels**, à Bevaix, conception, fabrication et commercialisation de machines spéciales, etc. (FOSC du 29.5.1989, no 101, p. 2201). Réviseurs: Fiduciaire Pointet-Deuber S.A., à Neuchâtel.

## Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

29 octobre 1993

**Patrie SA**, aux Geneveys-sur-Coffrane, fabrication, achat, vente et révision de machines, etc. (FOSC du 29.11.1990, no 223, p. 4764). L'administrateur Maurice-André Scemama, et le directeur Paul-Henri Ackermann, ont démissionné, leurs signatures sont radiées. Alexandre Louis (inscrit), a été nommé président avec signature collective à deux; Philippe Scemama (inscrit), a été nommé délégué avec signature collective à deux. François Frôte, de Miécourt, à La Neuveville, a été nommé membre avec signature collective à deux.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

1er novembre 1993

**Quinche SA**, à La Chaux-de-Fonds, étampages, etc. (FOSC du 30. 6. 1989, no 125, p. 2736). Le transfert des actions est soumis à restriction. Statuts modifiés le 30 septembre 1993 ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Réviseur: Jean-Luc Frossard, expert-comptable, à Fontainemelon.

1er novembre 1993

**François Li Calzi S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, avenue Léopold-Robert 147. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21 octobre 1993. But: l'achat et la vente de fournitures d'horlogerie et frappe de cadrans. Capital: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune avec restriction à la transmissibilité et droit de préemption. Apports en nature: actifs et passifs de la raison individuelle (non inscrite) «François Li Calzi», à La Chaux-de-Fonds, selon bilan au 31 août 1993 et contrat d'apports du 21 octobre 1993, présentant des actifs pour fr. 128 933.25 et des passifs pour fr. 29 792.75, soit des actifs net de fr. 99 140.50, dont fr. 49 000 imputés sur le capital. Publications: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres. Francesco Li Calzi, d'Italie, à La Chaux-de-Fonds, est président; Anna Menga, de et à La Chaux-de-Fonds et Monika Junod, de Sainte-Croix, au Crêt-du-Loche, commune de La Chaux-de-Fonds, administratrices. La société est engagée par la signature individuelle du président et collective à deux des administratrices. Organe de révision: Jean-Pierre Grappi, au Locle.

1er novembre 1993

**A.M. Seiler S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, commerce de machines, etc. (FOSC du 29. 3. 1993, no 61, p. 1502). La procuration d'André Aubry est radiée.

## Bureau de Neuchâtel

29 octobre 1993

**Atelier d'architecture Bär R. Longaretti et L. Cuhe S.A.**, à Neuchâtel (FOSC du 13. 11. 1991, no 220, p. 4870). Organe de révision: Revisuisse Price Waterhouse SA, succursale à Neuchâtel.

29 octobre 1993

**Compinfo SA**, au Landeron, équipements électroniques et informatiques, etc. (FOSC du 11. 12. 1986, no 289, p. 4747). Organe de révision: Fiduciaire Pointet-Deuber S.A., à Neuchâtel.

29 octobre 1993

**Ascenseurs Schindler SA**, succursale de Neuchâtel, à Neuchâtel (FOSC du 3. 11. 1992, no 213, p. 5132) avec siège principal à Ebikon. La signature de Dr Christoph Lindenmeyer est radiée. Signature collective à deux est conférée à Ernst Bärtschi, de Dulliken, à Udligenswil, et Dr Jan Lipton, de Wädenswil, à Stäfa.

29 octobre 1993

**Zeus Décoration Sàrl**, à Marin, commune de Marin-Epagnier (FOSC du 17. 2. 1992, no 31, p. 726). Nouvelle raison: Silc Sàrl. Nouveau but: importation, exportation et distribution de toutes sortes de produits, en Suisse et en Europe. Peut acquérir des participations à d'autres entreprises, ainsi que des brevets, licences et autres droits immatériels; exploiter des magasins et d'autres locaux commerciaux et se porter acquéreur d'immeubles. Denise Vitali n'est plus associée. Sa part de fr. 1000 a été cédée à l'associée-gérante Edith Paccosi née van Gelder dont la part est portée de fr. 19 000 à fr. 20 000 qui représente la totalité du capital. Statuts modifiés le 27. 10. 1993.

29 octobre 1993

**Innovative Acoustic S.A.**, précédemment à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 10. 2. 1992, no 26, p. 605). Nouveau siège: Neuchâtel, rue du Puits-Godet 20. Statuts originaux du 23. 12. 1991 modifiés en dernier lieu le 14. 9. 1993. But: fabrication, recherche, développement et commercialisation de matériels électroacoustiques et électroniques. Participer à d'autres entreprises; acquérir ou vendre des immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives avec restriction à la transmissibilité et droit de préemption. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Daniel Dehay, de France, à Antibes (F), président; Werner Vogt, du et au Locle, et Jean-Louis Juvet, de Buttens, à Vessay, commune de Vevrier; tous avec signature individuelle (inscrits). Organe de révision: Acta SA, à La Chaux-de-Fonds.

## Demandes

concernant les publications du registre  
à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

## Genève - Genf - Ginevra

1er novembre 1993

**Helen Barroga Donin**, à Genève, rue de la Faucille 7. Chef de la maison: Helen Barroga Donin, des Philippines, à Genève. Alimentation générale principalement de produits asiatiques; location de cassettes vidéo et commerce de vêtements prêt-à-porter et d'articles de diverses natures.

1er novembre 1993

**M. C. Berlin**, à Genève, tous biens de consommation (FOSC du 27. 11. 1989, p. 4797). Nouveau siège: Carouge, rue Ancienne 82. La maison exploite, à la même adresse, un commerce d'articles cadeaux, de décoration et de linge de maison à l'enseigne «Boutique Bibas».

1er novembre 1993

**A. Bernard et K. Zurcher**, à Genève, place de Montbrillant 3. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 11. 1993. Associés: Alain Bernard, de Bex, à Collex-Bossy, et Katia Zurcher, de Frutigen, à Vernier; lesquels signent individuellement. Exploitation d'un bar-restaurant à l'enseigne «Edouard Lera».

1er novembre 1993

**Andrea Voyages**, A. Busuioac, à Genève, rue du 31-Décembre 55. Chef de la maison: Andrea Busuioac, de et à Genève. Agence de voyages; vente de billets d'avion.

1er novembre 1993

**Tattooland, Capuano**, à Genève, rue de Lyon 65bis. Chef de la maison: Michele Capuano, d'Italie, à Vernier. Salon de tatouage.

1er novembre 1993

**Mme E. Gray Zidani**, à Vernier, chemin des Campanules 3. Chef de la maison: Ellena Gray Zidani, des Etats-Unis, à Vernier. Courtage dans les domaines des assurances, des placements et des finances ainsi que conseils et prestations de services s'y rapportant.

1er novembre 1993

**Mac Repair Services, Jacot-Descombes, Glauser & Brun**, à Lancy, Grand-Lancy, route du Grand-Lancy 22. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 11. 1993. Associés: François Jacot-Descombes, du Locle, à Dardagny, Cédric Glauser, de Münchingen, à Jussy, et Laurent Brun, de et à Lancy, lesquels signent collectivement à deux. Prestations de services dans le domaine informatique; commerce et représentation de matériel informatique.

1er novembre 1993

**M. et Mme Jenny**, à Genève, rue des Délices 5. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 11. 1993. Associés: Gilbert Jenny et Simone Jenny, tous deux de Lausanne, au Grand-Saconnex, lesquels signent collectivement à deux. Débit de tabacs, vente de journaux et d'articles et de produits alimentaires à l'enseigne «Le Gibus».

1er novembre 1993

**Espace Découvertes et Loisirs, Jacqueline Lepagnot**, à Meyrin, rue de Prulay 59. Chef de la maison: Jacqueline Lepagnot, de Genève, à Meyrin. Organisation de voyages culturels et de loisirs.

1er novembre 1993

**St. Sarkany**, à Genève, rue de Malatrex 32. Chef de la maison: Stefan Sarkany, de Roumanie, à Chêne-Bourg. Représentation et commerce d'articles textiles, de vêtements prêt-à-porter et d'articles de diverses natures.

1er novembre 1993

**Tabet Trade Agency**, à Genève, courtage dans les domaines commercial, etc. (FOSC du 5. 9. 1990, p. 3579). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

1er novembre 1993

**Variga et Cie**, à Meyrin, location de véhicules avec ou sans chauffeur, société en nom collectif (FOSC du 15. 2. 1989, p. 634). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 2 ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.

1er novembre 1993

**Sporadix, Walder & Morel**, à Genève, rue Prevost-Martin 23. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 11. 1993. Associés: Georges Walder, de Genève, à Plan-les-Ouates, et Jean-Luc Morel, de Corcelles-Cormondrèche, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Représentation et commerce de jeux sportifs, d'accessoires et de matériel s'y rapportant, ainsi que produits et d'articles de diverses natures.

1er novembre 1993

**ABB Systèmes de Transport SA**, succursale de Plan-les-Ouates, à Plan-les-Ouates (FOSC du 14. 9. 1993, p. 4832), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Raymond Germanier et Friedrich Huber, de même que la procuration de Stefan Berchten, Arthur Ernst et de Heinz Müller sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Felix Schneebeli; sa procuration est radiée.

1er novembre 1993

**Alpek SA**, à Genève, vente au détail de produits, etc. (FOSC du 21. 10. 1991, p. 4508). Par suite de changement d'état civil, l'administratrice secrétaire Lina Mainze, porte désormais le nom de Menkes. Réviseur: «Multifiduciaire Lausanne SA», à Lausanne.

1er novembre 1993

**Berdson International SA**, au Grand-Saconnex, prestation de tous conseils techniques à toute société (FOSC du 2. 10. 1989, p. 4011). Gertrud Kermodé n'est plus administratrice; ses pouvoirs, de même que ceux de Nigel Kermodé, sont radiés. Ulrich Flückiger, de Soleure, à Wettingen, est administrateur unique, avec signature individuelle.

1er novembre 1993

**SI Come à Vin**, à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 10. 1991, p. 4631). Hans Geiger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Victor Erne, de Leuggern, à Oberrohrdorf, est membre et président du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

1er novembre 1993

**Dujardin Promotion SA**, à Genève, promotion, gestion et administration de marques (FOSC du 9. 8. 1993, p. 4169). Nouvelle adresse: rue Thalberg 2, chez Finova Genève SA.

1er novembre 1993

**Faser Trade SA**, à Genève, importation, exportation de produits, etc. (FOSC du 6. 11. 1991, p. 4762). Les pouvoirs de Srdjan Vukmanovic sont radiés. Réviseur: «Darfina SA», à Genève.

1er novembre 1993

**Faxer SA**, à Genève, activités administratives, etc. (FOSC du 6. 9. 1985, p. 3427). Réviseur: «Timtrust & Co SA», à Lausanne.

1er novembre 1993

**Fiduciaire Ofor SA**, à Genève (FOSC du 2. 9. 1993, p. 4632). La société a procédé à un dépôt de pièces afférentes aux qualifications professionnelles des réviseurs particulièrement qualifiés.

1er novembre 1993

**GMGH SA**, à Genève, participations, etc. (FOSC du 18. 4. 1983, p. 1264). Réviseur: «Société Fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand SA», succursale à Genève. Adresse: Cours des Bastions 4, chez Sofiagex, Société fiduciaire d'administration, de gestion et d'expertises SA.

1er novembre 1993

**SI 2 rue de Graman**, à Genève, achat, vente d'immeubles, etc. (FOSC du 10. 10. 1991, p. 4375). Réviseur: «Fiduciaire Romar SA», à Plan-les-Ouates.

1er novembre 1993

**Guycaeth SA**, à Versoix, exploitation de salons de coiffure, etc. (FOSC du 14. 2. 1992, p. 696). Réviseur: Raymond Rossel, de Diesse, à Chêserex.

1er novembre 1993

**IPM Press and Marketing SA**, à Genève, achat, vente et distribution de toute la presse internationale, etc. (FOSC du 6. 9. 1985, p. 3427). Réviseur: «Timtrust & Co SA», à Lausanne.

1er novembre 1993

**MGDM Physiosantrè**, à Genève, gestion, administration de cabinets de physiothérapie, etc., société anonyme (FOSC du 23. 7. 1992, p. 3470). La procuration de Myriam Pelaz est radiée. Réviseur: «FIREL & Mandaco SA», succursale à Genève.

1er novembre 1993

**Nile Maritime Brokers SA**, à Genève, exécution de toutes transactions à titre de courtier, etc. (FOSC du 23. 1. 1991, p. 315). Réviseur: «FIREL & Mandaco SA», succursale à Genève.

1er novembre 1993

**Revisuisse Price Waterhouse SA**, succursale à Genève, société fiduciaire (FOSC du 7. 9. 1993, p. 4704), entreprise ayant son siège à Zurich. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Jean-Blaise Conne, de Chexbres, à Paudex.

1er novembre 1993

**Trancan Services SA**, à Genève, activités administratives, etc. (FOSC du 11. 5. 1993, p. 2366). Réviseur: Fiduciaire Fischer SA, à Genève.

1er novembre 1993

**Société Immobilière Versoix Centre Gare**, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 12. 1992, p. 5961). Réviseur: Maag, Mülli, Schöb & Partner AG, à Küsnacht.

1er novembre 1993

**Tatiana Fabergé SA**, à Genève, opérations dans le commerce international, etc. (FOSC du 19. 10. 1993, p. 5467). Nouveaux statuts du 28. 10. 1993.

1er novembre 1993

**Barrier & Co AG**, à Genève, commerce de tous biens immobiliers, etc. (FOSC du 15. 7. 1992, p. 3110). L'administrateur Peter Barrier est maintenant domicilié à Zumikon.

1er novembre 1993

**Boucherie du Molard, Sodebo, Société d'Exploitation de Boucheries SA**, à Genève (FOSC du 18. 5. 1992, p. 2277). Paul Rebmann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Theo Conrad, de Sils im Domleschg, à Aegst am Albis, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

1er novembre 1993

**Société Immobilière Grand-Lancy B**, à Genève, société anonyme (FOSC du 31. 1. 1983, p. 348). Erwin Baumann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bernard Pitteti, de Genève, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire P.-E. Fonjallaz Experco SA, à Genève.

1er novembre 1993

**Investco SA**, à Genève, opérations financières, etc. (FOSC du 23. 10. 1991, p. 4547). Guy d'Arcis n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Casper Branger, de Davos, à Crans-près-Céligny, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux. Réviseur: Ofor Revision Bancaire SA, à Genève.

1er novembre 1993

**SI Lagardère**, à Genève, société anonyme (FOSC du 31. 8. 1987, p. 3478). Réviseur: Société fiduciaire Gerfild SA, à Genève.

1er novembre 1993

**Société Immobilière Rue Lamartine Pelouse**, à Carouge, société anonyme (FOSC du 20. 7. 1989, p. 3038). Robert Rigoli (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacqueline Rigoli, de Perly-Certoux, à Carouge, présidente et Denise Mello, de Genève, à Carouge, vice-présidente, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

1er novembre 1993

**Parthena Management SA**, à Genève, toutes affaires financières, etc. (FOSC du 8. 10. 1993, p. 5278). Gérard Berclaz et Jacques Delacave ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. René Aubert, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

1er novembre 1993

**Société de la Poissonnière A**, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC du 16. 9. 1993, p. 4876). Réviseur: Pierre Udrisard, de Mase, à Bernex.

1er novembre 1993

**Rive Investissements SA**, à Genève, participations, etc. (FOSC du 2. 12. 1992, p. 5623). Jean Guex-Crosier, de et à Martigny, est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale.

1er novembre 1993

**Sodacom SA**, à Genève, effectuer toutes affaires financières, etc. (SHAB Nr. 25. 10. 1991, p. 4586). Guy d'Arcis n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Casper Branger, de Davos, à Crans-près-Céligny, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle. Réviseur: Ofor Revision Bancaire SA, à Genève.

1er novembre 1993

**Vecchio SA**, à Carouge, commerce de bétail et de viandes (FOSC du 13. 10. 1993, p. 5361). Paul Rebmann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Theo Conrad, de Sils im Domleschg, à Aegst am Albis, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

1er novembre 1993

**Gradefield Limited, Dublin, succursale de Genève**, à Genève, rue du Rhône 40, succursale de «Gradefield Limited», société anonyme à Dublin (IRL). Acte constitutif et statuts du 26. 4. 1993. But et objet particulier de la succursale: import-export international. Capital: IR £ 10 000, divisé en 10 000 actions de IR £ 1. Administration: Simon Ashley Coudridge, de Grande-Bretagne, à Sark (CI); Antonio José Soares Sarauva, du Portugal, à Lisbonne (P). Signature individuelle de Rosa Tomaselli Lacava, d'Italie, à Lausanne, et signature collective à deux d'Elie Yona, de Choulex, à Genève; John A. Hilton, de Collonge-Bellerive, à Genève, et Mirto Tosi, de Montagnola, à Lugano.

1er novembre 1993

**Association Carat Media**, à Genève, avenue Krieg 42, chez André Tombet, avocat. Nouvelle association. Statuts du 15. 10. 1993. But: assistance technique dans le domaine de la publicité, de la réclame, de l'étude de marchés, service de financement pour la préparation de sports (sponsoring) et des relations publiques; et dans le domaine se rapportant à l'édition de livres ou autre forme d'édition, notamment publication et diffusion d'imprimés; planification, achat et exploitation d'espaces publicitaires dans tous médias. Ressources: cotisations, dons, subsides ou legs et revenus provenant de son activité. Direction: comité de 2 à 5 membres. Signature collective à deux d'André Tombet, de Carouge, à Collonge-Bellerive, président, et Henri Dietlin, de Pleigne, à Vich, secrétaire, tous deux membres du comité.

1er novembre 1993

**Elastrat SARL**, à Genève, rue du Simplon 4, chez Erika Sprenger. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 26. 10. 1993. But: commerce et représentation de produits manufacturés. Capital: Fr. 30 000. Associés: Louis Auer, de Zurich, à Cologne, pour une part de fr. 1000, et Erika Sprenger, d'Allemagne, à Cologne, pour une part de fr. 29 000. Gérante: l'associée Erika Sprenger avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.

1er novembre 1993

**Hewlett-Packard SA**, à Meyrin (FOSC du 8. 10. 1993, p. 5278). Les 7050 actions de fr. 1000, nominatives, sont liées selon statuts. Capital-actions: fr. 7 050 000, entièrement libéré, divisé en 7050 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts. But modifié: commerce et représentation d'appareils, d'installations et de marchandises, de même que services s'y rapportant, en particulier dans les domaines de l'électronique, de l'informatique et des technologies de l'information, ainsi qu'acquisition, usage et concession, par voie de licences, de droits de propriété industrielle, brevets d'inventions, procédés et informations, de même que conseils et assistance dans ces domaines, ceci sur le plan international et en liaison avec la société «Hewlett-Packard Company», à Palo Alto, CA (USA), et les sociétés qui lui sont affiliées. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 29. 10. 1993.

1er novembre 1993

**Société immobilière la Violette pâle**, à Chêne-Bourg, société anonyme (FOSC du 7. 4. 1987, p. 1355). Capital-actions porté de fr. 50 000 à fr. 300 000 par l'émission de 250 actions de fr. 1000, au porteur. Capital-actions: fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 300 actions de fr. 1000, au porteur. Nouveaux statuts du 22. 10. 1993. Réviseur: Société fiduciaire d'Expertise et de Révision SA, à Genève.

Rectification

**Alexandra de Pfyffer, Décoration**, à Genève (FOSC du 22. 6. 1993, p. 3238), chef de la maison se nomme Pfyffer Von Altshofen (et non de Pfyffer). La raison de commerce exacte devient Alexandra Pfyffer Von Altshofen, Décoration.



## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommation - Diffida

(OR-CO-CO 983, 984)

Es wird vermisst:

Fr. 3000.- Schuldbrief vom 15. August 1947, Gläubigerin Erben-  
gemeinschaft Lüscher-Dapigny Armin, 1900, Muen, Verwalterin  
Aargauische Kantonalbank, Aarau, Maximalzinsfuß 6%, haftend im  
1. Rang auf GB Muen Nr. 392, Kat.-Plan 6, Parzelle 1227, lautend  
auf Erbgemeinschaft Lüscher-Oehrle Hans, 1904, Muen, als  
Schuldnerin und Pfandgeberin.  
Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, die-  
sen innert eines Jahres, d. h. bis 15. November 1994, dem Gerichts-  
präsidium Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung aus-  
gesprochen würde. (W 2312<sup>3</sup>)

5001 Aarau, 4. November 1993

Gerichtspräsidium Aarau

Es wird vermisst:

Fr. 53 500.- Inhaberschuldbrief vom 12. Oktober 1949/24. Oktober  
1959 der Neuen Aargauer Bank in Buchs, Maximalzinsfuß 6%, haf-  
tend im 1. Rang auf GB Buchs Nr. 1221, Kat.-Plan 8, Parzelle 1386,  
lautend auf Lena Frida Vogel-Stucke, 1910, von Aesch, in Buchs, als  
Schuldnerin und Pfandgeberin.  
Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, die-  
sen innert eines Jahres, d. h. bis 15. November 1994, dem Gerichts-  
präsidium Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung aus-  
gesprochen würde. (W 2313<sup>3</sup>)

5001 Aarau, 4. November 1993

Gerichtspräsidium Aarau

Es werden vermisst:

a. Schuldbrief (Nr. 251) über Fr. 5250.-, Vorgang Fr. 15 750.-,  
kündbar laut ZGB, 4%, Zinstermin: 11. November, errichtet am  
5. Juli 1920 zugunsten Manser Joh. Ant. sen., in Gonten;  
b. Schuldbrief (Nr. 952) über Fr. 4000.-, Vorgang Fr. 21 000.-,  
kündbar laut ZGB, 4%, Zinstermin: 11. November, errichtet am  
9. Mai 1959 zugunsten Inhaber;  
beide lastend auf der Liegenschaft Kat. Nr. 62/52 «Raienhölzle», in  
Gonten, Bezirk Gonten.  
Die allfälligen Inhaber dieser Grundpfandtitel werden aufgefordert,  
diese innert einem Jahr seit dieser Auskündigung dem Gerichtsprä-  
sidenten von Appenzell vorzulegen, widrigenfalls die Titel kraftlos er-  
klärt werden. (W 2271<sup>1</sup>)

9050 Appenzell, 4. November 1993

Der Gerichtspräsident:  
Josef Fritsche

Es werden vermisst:

Fr. 5000.- 6¼% Inhaberschuldbrief der Gewerbebank Baden  
Nr. 46255, datiert 11. November 1989, fällig 11. November 1993.  
Fr. 5000.- 7¼% Inhaberschuldbrief der Gewerbebank Baden  
Nr. 49984, datiert 13. November 1990, fällig 13. November 1996.  
An allfällige Inhaber dieser Inhaberschuldbriefen ergeht hiermit die  
Aufforderung, dieselben innert sechs Monaten, d. h. bis 15. Mai 1994,  
dem Gerichtspräsidium Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraft-  
loserklärung ausgesprochen wird. (W 2304<sup>1</sup>)

5400 Baden, 9. November 1993

Gerichtspräsidium Baden

Die Kraftloserklärung des folgenden Titels wird begehrt:

Inhaberschuldbrief von Fr. 9000.-, lastend im 2. Rang auf der Lie-  
genschaft des Grundbuchs von Basel Sektion I, Parzelle 1472<sup>2</sup> mit  
Wohnhaus St. Johannis-Ring 45.  
Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 20. Oktober  
1993 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis  
Donnerstag, 10. November 1994 der unterzeichneten Amtsstelle vor-  
zuweisen, ansonsten nach Ablauf der Frist die Kraftloserklärung er-  
folgt (P5 1993/544). (W 2199<sup>2</sup>)

4001 Basel, 26. Oktober 1993

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung des folgenden Titels wird begehrt:

Die zu 7¼% verzinsliche und ab 9. Mai 1993 rückzahlbare Kassenob-  
ligation Nr. 3054683 des Schweizerischen Bankvereins (Valoren-  
Nr. 89.830) im Nennwert von Fr. 5000.-.  
Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 21. Oktober  
1993 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis  
Mittwoch, 11. Mai 1994 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen,  
ansonsten nach Ablauf der Frist die Kraftloserklärung erfolgt (P3  
1993/3007). (W 2200<sup>2</sup>)

4001 Basel, 26. Oktober 1993

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung des folgenden Titels wird begehrt:

Der auf der Liegenschaft Sektion V, Parzelle 955<sup>1</sup>, Zürcherstrasse 95,  
4052 Basel, lastende Inhaberschuldbrief über Fr. 48 000.- mit Zins  
ab 2. Oktober 1993.  
Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 21. Oktober  
1993 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis  
Donnerstag, 10. November 1994 der unterzeichneten Amtsstelle vor-  
zuweisen, ansonsten nach Ablauf der Frist die Kraftloserklärung er-  
folgt (P3 1993/3006). (W 2201<sup>2</sup>)

4001 Basel, 26. Oktober 1993

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung des folgenden Titels wird begehrt:

Die von der GZB Genossenschaftliche Zentralbank AG Bern aus-  
gestellte Kassenobligation Nr. 39.905508, Fr. 20 000.-, 1. Mai 1990  
bis 1. Mai 1993, 7,5% mit Coupons per 1. Mai 1993.  
Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 22. Oktober  
1993 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis  
Mittwoch, 11. Mai 1994 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen,  
ansonsten nach Ablauf der Frist die Kraftloserklärung erfolgt (P2  
1993/2000). (W 2202<sup>2</sup>)

4001 Basel, 26. Oktober 1993

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung des folgenden Titels wird begehrt:

Der auf der Liegenschaft Sektion VIII, Parzelle 1260 eingetragene  
Schuldbrief ersten Ranges für Fr. 9000.- mit Zinsen bis 5½%.  
Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 22. Oktober  
1993 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis  
Donnerstag, 10. November 1994 der unterzeichneten Amtsstelle vor-  
zuweisen, ansonsten nach Ablauf der Frist die Kraftloserklärung er-  
folgt (P2 1993/2010). (W 2204<sup>2</sup>)

4001 Basel, 26. Oktober 1993

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung des folgenden Titels wird begehrt:

Alterssparerheft Nr. 017428.00.01.00-5 von der GZB Genossenschaft-  
liche Zentralbank Aktiengesellschaft, Basel.  
Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 22. Oktober  
1993 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis  
Mittwoch, 11. Mai 1994 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen,  
ansonsten nach Ablauf der Frist die Kraftloserklärung erfolgt (P2  
1993/297). (W 2205<sup>2</sup>)

4001 Basel, 26. Oktober 1993

Zivilgericht Basel-Stadt  
ProzesskanzleiEs wird folgende Obligation der Graubündner Kantonalbank ver-  
misst:

Fr. 50 000.-, Nr. 292.680.06, 6%, ausgestellt: 18. September 1989,  
fällig 18. September 1993, mit Coupons per 18. September 1993, lau-  
tend auf Inhaber.

Der unbekannte Inhaber der vorstehend aufgeführten Obligation  
wird hiermit aufgefordert, dieselbe innert 6 Monaten, vom Tage der  
ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte  
vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt wird. (W 2270<sup>1</sup>)

7002 Chur, 5. November 1993

Der Präsident des Bezirksgerichtes  
Plessur: Dr. H. P. Buchli

Es wird vermisst:

Fr. 25 000.-, 5¼% Kassenobligation Nr. 5518 der Raiffeisenbank  
Escholzmat, lautend auf Erwin Felder, Birkenfeld, 6192 Wigen,  
angegangen am 22. März 1985, Laufzeit acht Jahre, fällig am 22. März  
1993, sowie zwei Jahrescoupons Nrn. 7 und 8, fällig am 22. März 1992  
und 22. März 1993.

Der/die allfällige Inhaber/in dieses Titels wird aufgefordert, diesen  
innerhalb von sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der un-  
terzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung  
ausgesprochen wird. (W 2323<sup>3</sup>)

6162 Entlebuch, 10. November 1993

Der Amtsgerichtspräsident von Entlebuch:  
lic. iur. Peter Studer

Vermisst wird:

Der im 3. Rang auf Bätterkinden-GBB Nr. 593-1 zugunsten der Ehe-  
gatten Hans Ulrich Iseli, 1952, und Maria del Pilar Iseli-Marrucos,  
1952, lastende Schuldbrief von Fr. 40 000.- vom 26. September 1975,  
Beleg 1533.

Der oder die unbekannte Titelinhaber/in wird aufgefordert, den Titel  
binnen Jahresfrist seit der Ankündigung im Schweizerischen Han-  
delsamtsblatt beim Richteramt Fraubrunnen vorzulegen, widrigen-  
falls der Titel kraftlos erklärt wird. (W 2273<sup>1</sup>)

3312 Fraubrunnen, 5. November 1993

Der Gerichtspräsident I:  
Brunner

Vermisst werden:

- der im 1. Rang auf Zauggenried-GBB Nr. 25 zugunsten der Käse-  
reigenossenschaft Zauggenried lastende Eigentümerschuldbrief  
von Fr. 20 000.- vom 21. Dezember 1935 Beleg 1/4004  
- der im 2. Rang in Rangkonkurrenz auf Zauggenried-GBB Nr. 25  
zugunsten Bütikofer Rudolf, Käser, Zauggenried, lastende  
Schuldbrief von Fr. 10 000.- vom 26. Dezember 1935, Beleg  
1/4005.

Der oder die unbekannte Titelinhaber/in wird aufgefordert, den Titel  
binnen Jahresfrist seit der Ankündigung im Schweizerischen Han-  
delsamtsblatt beim Richteramt Fraubrunnen vorzulegen, widrigen-  
falls der Titel kraftlos erklärt wird. (W 2274<sup>1</sup>)

3312 Fraubrunnen, 5. November 1993

Der Gerichtspräsident I:  
Brunner

Vermisst werden Namensschuldbriefe vom 25. September 1950 über  
Fr. 140 000.-, über Fr. 160 000.- und über Fr. 150 000.-, alle Maxi-  
malzinsfuß 6%, alle gleichberechtigt haftend im 5. Rang auf GB  
Lenzburg Nr. 2205, Plan 26, lautend auf Baugeschäft P. Doninelli  
AG, Staufien, als Gläubigerin, und auf Bürgi-Doninelli Sylvia, Len-  
zburg, als Schuldnerin.

Der Besitzer dieser Titel wird aufgefordert, sie innert Jahresfrist, d. h.  
bis am 15. November 1994, dem Gerichtspräsidium Lenzburg vorzu-  
legen, ansonst sie, gestützt auf Art. 870 ZGB, kraftlos erklärt werden.  
(W 2300<sup>1</sup>)

5600 Lenzburg, 3. November 1993

Gerichtspräsidium Lenzburg

Vermisst wird Namensschuldbrief vom 29. August 1933 über  
Fr. 16 200.-, Maximalzinsfuß 6%, haftend im 1. Rang auf GB Seon  
Nr. 774, Plan 40, Parzelle 1644, und GB Seon Nr. 775, Plan 41, Par-  
zelle 1678, lautend auf die Hypothekbank Lenzburg als Gläubige-  
rin und auf Johannes und Milada Rottmann-Henych, Angliker-  
strasse 9, 5610 Wohlen, Eigentümer von GB Seon Nr. 774, Plan 40,  
Parzelle 1644, und Steinhauser Hermann und Urech Max, Weber-  
strasse 16, bzw. 18, 5703 Seon, Eigentümer von GB Seon Nr. 775,  
Plan 41, Parzelle 1678, als Schuldner.

Der Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist,  
d. h. bis am 15. November 1994, dem Gerichtspräsidium Lenzburg  
vorzulegen, ansonst er, gestützt auf Art. 870 ZGB, kraftlos erklärt  
wird. (W 2301<sup>1</sup>)

5600 Lenzburg, 4. November 1993

Gerichtspräsidium Lenzburg

Vermisst wird das Anlagensparheft Nr. 70441-00 der Schweizerischen  
Kreditanstalt, lautend auf Karl Senn, Zelglstrasse 24, 5600 Len-  
zburg, mit einem Guthaben von Fr. 45 016.60.  
Der Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist,  
d. h. bis am 15. November 1994, dem Gerichtspräsidium Lenzburg  
vorzulegen, ansonst er gestützt auf Art. 870 ZGB kraftlos erklärt  
wird. (W 2284<sup>1</sup>)

5600 Lenzburg, 11. November 1993

Gerichtspräsidium Lenzburg

Es werden folgende mit 4¼% zu verzinsende Inhaberschuldbriefe  
vermisst:

Fr. 10 000.-, angegangen am 3. November 1945, im 3. Rang  
mit Vorgang Fr. 60 000.-

Fr. 5 000.-, angegangen am 4. November 1945, im 4. Rang,  
mit Vorgang Fr. 70 000.-

Fr. 5 000.-, angegangen am 5. November 1945, im 5. Rang  
mit Vorgang Fr. 75 000.-

alle haftend auf dem Grundstück Nr. 2547, Plan 127a, Grundbuch  
Luzern, rechtes Ufer, Rosengartenhalde 14.  
Der/die allfällige(n) Inhaber(in) dieser Titel wird (werden) aufgefor-  
dert, diese innerhalb eines Jahres seit der ersten Publikation bei der  
unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklä-  
rung ausgesprochen wird. (W 2298<sup>1</sup>)

6000 Luzern 5, 5. November 1993

Der Amtsgerichtspräsident I  
von Luzern-Stadt: Urs W. Studer

Es wird vermisst:

Jugendsparheft Nr. 518.959.04 der Freiamter Bank SLO, 5630 Muri,  
mit einem Heftsaldo von Fr. 3535.20 per 27. Mai 1993.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes sowie jedermann, der über  
dieses Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen  
eines halben Jahres, d. h. bis spätestens 15. Mai 1994, auf der Ge-  
richtskanzlei Muri zu melden bzw. diesen Titel vorzulegen, ansonsten  
die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (W 2302<sup>1</sup>)

5630 Muri, 8. November 1993

Gerichtspräsidium Muri

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief vom 16. Oktober 1957, im Kapitalbetrage  
von Fr. 32 000.-, zugunsten Kocher-Meyer Hans, lastend auf  
Schwadernau-Grundbuchblatt Nr. 433 in der 1. Pfandstelle Beleg  
III/4676 (Erhöhung vom 28. April 1960, Beleg III/6881).  
Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert  
Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handels-  
amtsblatt dem unterzeichnenden Richter vorzulegen, widrigenfalls  
die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 2272<sup>1</sup>)

2560 Nidau, 3. November 1993

Richteramt Nidau  
Der Gerichtspräsident II:  
FlückigerFolgender Werttitel der Raiffeisenbank Schmittien, 7493 Schmittien,  
ist verloren gegangen:

Kassaobligation Nr. 215 à Fr. 20 000.- zu 5¼%, fällig am 26. Juni  
1994, mit Coupons Nrn. 1-4.

Es ergeht hiermit die amtliche Aufforderung, diesen Werttitel innert  
den nächsten sechs Monaten à dato der unterzeichneten Amtsstelle  
vorzuweisen, andernfalls wird er nach Fristablauf als kraftlos erklärt.  
(W 2282<sup>1</sup>)

7463 Riom, 8. November 1993

Bezirksgericht Albul  
Der Präsident: Tona Collet

Es wird vermisst:

Kassaobligation Nr. 32214 mit Coupons per 12. März 1993 und ff.  
der Obwaldner Kantonalbank, Sarnen, à Fr. 10 000.-, 4,25%, Lauf-  
zeit 12. März 1988 bis 12. März 1996.

Der allfällige Besitzer des obgenannten Werttitels wird aufgefordert,  
diesen innert sechs Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, an-  
sonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 2299<sup>1</sup>)

6060 Sarnen, 8. November 1993

Der Kantonsgerichtspräsident I:  
Dr. Walter Omlin

Vermisst wird:

Inhaberschuldbrief vom 4. Juli 1958 für Fr. 13 500.-, haftend im  
1. Rang als Gesamtpfandrecht auf den Grundstücken GB-Nrn. 376  
und 796 Beggingen;  
Grundeigentümer GB-Nr. 376: Leupp geb. Vogelsanger Ida, geb.  
29. Dezember 1905, verwitwet, von und in 8228 Beggingen, mit Auf-  
enthalt in 8226 Schleitheim, Altersheim; Grundeigentümer GB-Nr.  
796: Wanner-Leutenegger Erich, geb. 8. September 1953, verheiratet,  
von und in 8228 Beggingen, Oberdorf 96.  
Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert,  
diesen bis 31. Januar 1994 dem Bezirksrichter Schleitheim vorzule-  
gen, ansonsten der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (W 118<sup>1</sup>)

8201 Schaffhausen, 11. Januar 1993

Der Gerichtsschreiber:  
P. Sticher

Vermisst wird der Namensschuldbrief vom 31. Dezember 1941 für  
Fr. 18 000.-, haftend an erster Pfandstelle auf den Grundstücken  
GB Hemmental Nrn. 130 und 135 (Pfandprot. Bd. 1 Seite 433  
Nr. 432; Grundeigentümer und Schuldner: Armin Leu).  
Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert,  
diesen bis 14. Juli 1994 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen,  
ansonsten der Titel kraftlos erklärt wird. (W 142<sup>2</sup>)

8201 Schaffhausen, 6. Juli 1993

Die Gerichtsschreiberin ad hoc:  
M. SeilerFolgende Kassenobligationen der Bank SBG Bern (ex EvK) werden  
vermisst:

- Nr. 335119 von Fr. 5000.-, 7%, mit Coupons per 30. September  
1993, fällig am 30. September 1995,

- Nr. 520698 von Fr. 10 000.-, 5%, mit Coupons per 3. März 1993,  
fällig am 3. März 1994,

- Nr. 903156 von Fr. 20 000.-, 6%, mit Coupons per 21. November  
1992, fällig am 21. November 1997,

- Nr. 520699 von Fr. 10 000.-, 6¼%, mit Coupons per 28. Februar  
1993, fällig am 28. Februar 2000.

Allfällige Inhaber dieser Obligationen werden hiermit aufgefordert,  
die Titel innert 6 Monaten dem Richteramt Konolfingen in Schloss-  
wil vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. (W 2285<sup>1</sup>)

3082 Schlosswil, 5. November 1993

Richteramt Konolfingen  
Der Gerichtspräsident II:  
H. R. Burri

**Klare  
unmissverständliche  
Manuskripte  
helfen Fehler  
vermeiden**

**Des  
manuscrits clairs  
permettent d'éviter  
les erreurs**

Es wird vermisst:

Fr. 40 000.– Namensschuldbrief vom 10. November 1953/21. Juli 1954, haftend im 1. Rang auf GB Oberkulm Nr. 1841, Parzelle 1315, auf die Bank in Reinach als Gläubigerin und Rudolf Huber-Streit, 1916, von und in Oberkulm, als Schuldner lautend. Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, diesen Schuldbrief innert Jahresfrist, d. h. bis zum 16. November 1994, dem Gerichtspräsidium Kulm, in 5726 Unterkulm, vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt wird. (W 2303<sup>3</sup>)

5726 Unterkulm, 8. November 1993 Gerichtspräsidium Kulm

Es werden vermisst:

Fr. 10 000.– 7% Kassenobligation Bank in Reinach, Nr. 4.057.754.06, Verfall 27. Mai 1995, mit Jahrescoupons per 27. Mai 1993 und folgende.

Fr. 10 000.– 7% Kassenobligation Bank in Reinach, Nr. 4.057.755.04, Verfall 27. Mai 1995, mit Jahrescoupons per 27. Mai 1993 und folgende.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diese Obligationen innert 6 Monaten, d. h. bis zum 16. Mai 1994 dem Gerichtspräsidium Kulm, in 5726 Unterkulm vorzulegen, ansonst diese kraftlos erklärt werden. (W 2314<sup>3</sup>)

5726 Unterkulm, 9. November 1993 Gerichtspräsidium Kulm

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Ein Inhabersparheft der Schweizerischen Bankgesellschaft (SBG/UBS), Chailly, Nr. H555762Y-42 (Gesch. Nr. EO930043). Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 1423<sup>1</sup>)

8000 Zürich, 5. Juli 1993

Bezirksgericht Zürich  
Einzelrichter s.V. (NR)  
Die juristische Sekretärin:  
lic. iur. S. Sadeg

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt: Eine 5% Kassenobligation der Domus Bank, Zürich, Titelnummer 2231, Nominalwert Fr. 20 000.–, Laufzeit 4. September 1987 bis 4. September 1993 (Gesch. Nr. EO930045). Eine 5% Kassenobligation der Domus Bank, Zürich, Titelnummer 20,541, Nominalwert Fr. 118 000.–, Laufzeit 29. Dezember 1988 bis 29. Dezember 1994 (Gesch. Nr. EO930045).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (W 1829<sup>2</sup>)

8026 Zürich, 3. September 1993

Bezirksgericht Zürich  
Einzelrichter s.V. (NR)  
Die juristische Sekretärin:  
lic. iur. S. Sadeg

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt: 85 Namenaktien, Nr. 1–85, im Nominalwert von je Fr. 1000.–, und 100 Namenaktien, Nr. 201–300, der Fröhlich Tansklima AG, (vormals Fröhlich Auto Elektro Service AG), Zürich, im Nominalwert von je Fr. 500.– (Gesch. Nr. EO930068).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (W 1830<sup>2</sup>)

8026 Zürich, 3. September 1993

Bezirksgericht Zürich  
Einzelrichter s.V. (NR)  
Die juristische Sekretärin:  
lic. iur. S. Sadeg

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt: Fr. 10 000.–, 5% Kassenobligation der Zürcher Kantonalbank, Titel Nr. 11 005 670, Laufzeit 28. Juni 1983 bis 28. Juni 1991, mit Coupons per 28. Juni 1991 (Gesch. Nr. EO930065). Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 1831<sup>2</sup>)

8026 Zürich, 3. September 1993

Bezirksgericht Zürich  
Einzelrichter s.V. (NR)  
Die juristische Sekretärin:  
lic. iur. S. Sadeg

Es wird vermisst:

Fr. 25 000.–, 5,75% Kassenobligation Neue Aargauer Bank Zurzach, Nr. 95 450300, fällig per 6. Juli 1992, mit Coupons per 6. Juli 1991 und 1992, 1 Titel à Fr. 25 000.–, lautend auf den Inhaber. Ein allfälliger Besitzer dieser Obligation wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten, das heisst bis 15. Mai 1994, dem Präsidenten des Bezirksgerichtes Zurzach vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (W 2322<sup>2</sup>)

8437 Zurzach, 8. November 1993

Der Gerichtspräsident

Le détenteur du titre suivant:

cédule hypothécaire au porteur de fr. 44 500.–, 1er rang, intérêt maximum 7%, constituée le 15 juillet 1969 par Jean-Paul Diss, à Ferny-Voltaire (F), inscrite sous no 230 478 au registre foncier du district d'Aigle et grevant la parcelle no 3601 dont il est propriétaire au territoire de la commune d'Ollon, est sommée de me le produire jusqu'au 25 novembre 1994, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (W 2320<sup>3</sup>)

1860 Aigle, 10 novembre 1993

Le président du Tribunal:  
Ph. Goerner

Le détenteur inconnu des titres suivants fr. 2000.– nominal, en deux obligations de caisse au porteur de la Société de Banque Suisse, Sion, au taux de 5%, émises le 9 avril 1985 remboursable le 9 avril 1988, soit: 2x1000.– nos 2020613/14 avec coupons annuels au 9 avril 1986, 9 avril 1987 et 9 avril 1988, est sommée de les présenter au greffe du Tribunal civil de Bâle-Ville.

Selon décret du Tribunal civil de Bâle-Ville du 20 octobre 1993, le détenteur éventuel est invité à présenter ces deux obligations de caisse jusqu'au 16 mai 1994, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (P4 1993/4000).

4001 Bâle, 26 octobre 1993

Greffe du  
Tribunal civil de Bâle-Ville

Par ordonnance du 2 novembre 1993, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver, ou, en cas d'insuccès, d'annuler l'hypothèque en faveur du porteur du 13 décembre 1962, de fr. 15 000.–, intérêts 5½%, grevant en 1er rang l'art. 242 du registre foncier de Praroman, anciennement propriété de Marie-Louise (dite Ludovine) de Graffenried-Villars, actuellement propriété de Marc-Henri et Dominique Horner.

En conséquence sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, rue des Chanoines 1, à Fribourg, dans le délai d'un an, à compter de la première publication, à défaut de quoi son annulation sera prononcée. (W 2283<sup>1</sup>)

1700 Fribourg, 4 novembre 1993

Le greffier:  
P. Brouchoud

Par ordonnance du 2 novembre 1993, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a ordonné une enquête aux fins de retrouver, ou, en cas d'insuccès, d'annuler les obligations hypothécaires suivantes:

hypothèque du 21 mars 1992 en faveur de la Banque de l'Etat de Fribourg, de fr. 12 000.–, taux d'intérêts maximum 5%, grevant en 1er rang les articles 446, 447 et 161 de la commune de Vuisternens-en-Ogoz, anciennement propriétés de la communauté héréditaire de feu Elie Marchon, actuellement propriétés de Jean-Marie et Marie-Louise Glannaz et les articles 162 et 163 de la commune de Vuisternens-en-Ogoz, anciennement propriétés de la communauté héréditaire de feu Elie Marchon, actuellement propriétés de Eric et Christine Demierre;

hypothèque du 21 octobre 1881 en faveur de Joseph-Julien Glasson, fils de Romain, de fr. 600.– grevant les articles 446, 447 et 161 de la commune de Vuisternens-en-Ogoz, anciennement propriétés de la communauté héréditaire de feu Elie Marchon, actuellement propriété de Jean-Marie et Marie-Louise Glannaz.

En conséquence sommation est faite aux détenteurs inconnus de ces titres d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, rue des Chanoines 1, à Fribourg, dans le délai d'un an, à compter de la première publication, à défaut de quoi leur annulation sera prononcée. (W 2309<sup>2</sup>)

1700 Fribourg, 9 novembre 1993

Le greffier: P. Brouchoud

Par ordonnance du 4 novembre 1993, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a ordonné une enquête aux fins de retrouver, ou, en cas d'insuccès, d'annuler les obligations de caisse suivantes de la Banque de l'Etat de Fribourg:

no 40127, nominative, de fr. 5000.–, intérêts 7¼%, émise le 19 juillet 1990, échue le 19 juillet 1993, avec coupons 1991, 1992 et 1993 attachés;

no 38928, au porteur, de fr. 5000.–, intérêts 7%, émise le 12 mars 1990, échue le 2 mars 1993, avec coupon au 2 mars 1993 attaché;

no 841255, au porteur, de fr. 5000.–, intérêts 5½%, émise le 27 mai 1981, échue le 27 mai 1986, sans coupon attaché;

no 49781, nominative, de fr. 20 000.–, intérêts 6¼%, émise le 26 mars 1992, échue le 13 mars 1995, avec coupons 1994 et 1995 attachés.

En conséquence sommation est faite aux détenteurs inconnus de ces titres d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, rue des Chanoines 1, à Fribourg, dans le délai de 6 mois, à compter de la première publication, à défaut de quoi leur annulation sera prononcée. (W 2310<sup>2</sup>)

1700 Fribourg, 9 novembre 1993

Le greffier: P. Brouchoud

Par ordonnance du 3 novembre 1993, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a ordonné une enquête aux fins de retrouver, ou, en cas d'insuccès, d'annuler les obligations au porteur suivantes de la Banque Procrédit à Fribourg, d'une valeur de fr. 1000.– chacune:

nos 75104 et 75105 émises le 17 mars 1982, intérêts 4¼%, échues le 17 mars 1987, avec coupons du 17 mars 1985 au 17 mars 1987 attachés;

nos 75443, 75444 et 75445 émises le 22 novembre 1982, intérêts 4¼%, échues le 22 novembre 1985 avec coupons au 22 novembre 1984 et au 22 novembre 1985 attachés.

En conséquence sommation est faite aux détenteurs inconnus de ces titres d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, rue des Chanoines 1, à Fribourg, dans le délai de 6 mois, à compter de la première publication, à défaut de quoi leur annulation sera prononcée. (W 2311<sup>2</sup>)

1700 Fribourg, 9 novembre 1993

Le greffier: P. Brouchoud

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel somme, conformément aux art. 981 ss CO, l'éventuel détenteur inconnu du bon de caisse du Crédit Foncier Neuchâtelois de fr. 10 000.–, 4½%, no 207.301.03, échéant le 23 août 1993, de produire ce titre au greffe du Tribunal civil du district de Neuchâtel dans un délai de 6 mois à compter de la première publication, faute de quoi l'annulation juridique sera prononcée. (W 2306<sup>2</sup>)

2001 Neuchâtel, 9 novembre 1993

Le président du Tribunal:  
N. Sörensen

Le détenteur du titre suivant:

cédule hypothécaire au porteur de fr. 20 000.–, 2e rang, pcl, intérêt maximum 8% l'an, inscrite le 21 novembre 1975 au registre foncier de Nyon sous no 151772 grevant la parcelle 383 folio 5 de la commune de Nyon, située à la rue de Rive 28, propriété de Simone Rouge et Jean Rouge, est prié de produire au greffe du Tribunal du district de Nyon d'ici au 15 novembre 1994, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (W 2307<sup>2</sup>)

1260 Nyon, 9 novembre 1993

Le président du Tribunal  
du district de Nyon:  
B. Bruttin

Le président du Tribunal civil du district d'Oron somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 30 novembre 1994 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation: Cédule hypothécaire au porteur, de fr. 45 000.–, 1er rang, intérêt maximum 6% l'an. RF no 44 006 du 20 janvier 1962, grevant les parcelles 67, 75, 78, 82 et 88 des Thioleyres, dépendant de la succession d'Alois Mercanton, à Puidoux. (W 2321<sup>1</sup>)

1610 Oron-la-Ville, 10 novembre 1993

Le président: P. Colelough

Si richiede la dichiarazione di nullità dei seguenti titoli:

6 obbligazioni, ognuna di fr. 5000.– nominali, 7½%, Deutsche-Girozentrale-Deutsche Kommunalbank Berlino e Francoforte A.M., 1990/95, numerati da 000257-262, tutte ancora con le cedole con scadenza connesse con il titolo principale.

Secondo la decisione del 20 ottobre 1993 presa dal Tribunale civile di Basilea-Città si prega con la presente l'eventuale proprietario di voler esibire questi titoli all'ufficio amministrativo sottoscritto entro il 28 maggio 1994, poichè altrimenti dopo la scadenza di questo termine si verificherà la dichiarazione di nullità (P4 1993/4008). (W 2319<sup>1</sup>)

4001 Basilea, 1º novembre 1993

Tribunale civile  
Basilea-Città:  
Cancelleria giudiziaria

La Pretura del Distretto di Leventina, in relazione all'istanza 18/19 ottobre 1993 ed in applicazione degli art. 824 e ss. CC e 981 e ss. CO, diffida lo sconosciuto detentore del mutuo ipotecario al portatore di nominali fr. 12 000.–, gravante in 1º rango la part. n. 1857 del comune di Airole, rogito n. 2957 del 19 aprile 1988 del notaio avv. Marco Lombardi in Airole, a volere produrre lo stesso alla scrivente Pretura entro un anno dalla prima pubblicazione della presente grida, sotto comminatoria di annullamento. (W 2198<sup>1</sup>)

6760 Faido, 26 ottobre 1993

Il Pretore di Leventina:  
Avv. Ivo Eusebio, lic. rer. pol.

La Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4, in relazione all'istanza 20 settembre/3 novembre 1993 (Inc. n. 51/1993 b), in applicazione degli art. 981 ss CO, 2 LAC, diffida lo sconosciuto detentore delle 29 azioni al portatore di nominali fr. 1000.– cadauna, numerate dal n. 1 al n. 9, dal n. 10 al n. 18, dal n. 19 al n. 27, n. 46 e n. 47, emesse dalla Schweizer AG, Montagnola, titoli andati smarriti, a voler produrre a questa Pretura entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (W 2297<sup>1</sup>)

6900 Lugano, 5 novembre 1993

Il Pretore:  
Avv. Mauro Ermani

**Manoscritti  
chiari e  
inequivocabili  
aiutano  
ad evitare errori**

## Kraftloserklärung – Annulation – Annullamento

(OR–CO–CO 971, 977, 986)

Es wird gestützt auf Art. 870 ZGB als kraftlos erklärt:

Fr. 12 000.– Inhaberschuldbrief vom 13. Februar 1935, Maximalzinsfuß 3%, haftend im 3. Rang auf GB Aarau Nr. 2615, Kat.-Plan 38, Parzelle 2816, lautend auf Veronica Trachsel-Hagenbuch, 1936, von Toffen, früher Dr. Fritz Hagenbuch als Schuldnerin und Pfandgeberin. (K 2321)

5001 Aarau, 10. November 1993

Gerichtspräsidium Aarau

Nachdem der nachstehende Titel:

– Sparheft Nr. 2872/10 der Raiffeisenbank Tobel, Guthaben Fr. 50 404.25

innert der 6-monatigen Frist seit der Auskündigung nicht vorgelegt worden ist, wird dieser Titel als kraftlos erklärt. (K 2325)

8360 Eschlikon, 10. November 1993 Gerichtspräsidium Münchenwil in Eschlikon

Eigentümerschuldbrief von Fr. 15 800.–, Zinsfussbeitrag 6%, vom 26. Februar 1923, Belege Serie I Nm. 1611, lastend als Grundpfand im 1. Rang auf Saanen Grundbuchblatt Nr. 685, zu Gunsten Tuth Herrmann-Bieri, wird kraftlos erklärt. (K 2324)

3792 Saanen, 16. November 1993 Der Gerichtspräsident: P. Hänni

Durch Urteil des Bezirksrichters Oberklettgau vom 2. November 1993 wurde kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief vom 9. November 1965 für Fr. 20 000.–, haftend an 2. Pfandstelle auf Grundstück GB Gächlingen/Schaffhausen Nr. 230 «Chostere»; Grundeigentümer: Duse-Merz Heidi und Duse Giovanni, Hallwylstrasse 43, 8004 Zürich; Schuldnerin: Likiermann-Schmid Hedwig, White Brook House, Islet Park, Maidenbad Berks, SL6 8LE, England. (K 2318)

8201 Schaffhausen, 8. November 1993

Der Gerichtsschreiber:  
P. Sticher

Die nachfolgend aufgeführte Obligation ist dem Einzelrichter des Bezirkes Schwyz innerhalb der angesetzten Frist nicht vorgewiesen worden. Sie wird hiermit kraftlos erklärt.

Kassenobligation der Kantonalbank Schwyz, Fr. 13 000.– 6½%, Nr. 665 958, lautend auf Inhaber, errichtet 27. März 1991, fällig 27. März 1995, mit Jahrescoupons per 27. März 1992 und folgende (Proz. SV 1992/161). (K 2316)

6430 Schwyz, 10. November 1993 Einzelrichter des Bezirkes Schwyz:  
lic. iur. P. von Hettlingen

La Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4, avverte che con suo decreto 9 novembre 1993 ha annullato il libretto di risparmio al portatore n. JE-150.835.0, emesso in data 5 aprile 1993 dalla società di Banca Svizzera in Agno, con un saldo all'8 aprile 1993 di fr. 30 000.– (Inc. n. 21/1993 b). (K 2315)

6900 Lugano, 9 novembre 1993

Il Pretore:  
Avv. Mauro Ermani



## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Anlagefondsreglement: *Antrag um Änderung eines Anlagefondsreglementes*

Änderung des Fondsreglementes des IFCA Immobilienanlagefonds der Schweizerischen Kantonalbanken

Die IFAG Fondsleitung AG mit Sitz in Bern, als Fondsleitung, und die Zürcher Kantonalbank, mit Sitz in Zürich, als Depotbank, beantragen beim Gerichtspräsident III von Bern die folgenden Änderungen des Fondsreglementes des *IFCA Immobilienanlagefonds* der Schweizerischen Kantonalbanken zu genehmigen:

Art. 3 soll neu wie folgt lauten:

Die Anteilscheine werden als Zertifikate über 1, 5 oder 10 Anteile ausgegeben. Sie lauten auf den Inhaber und sind von einem Couponbogen mit Talon begleitet.  
(Ziff. 2 wird ersatzlos gestrichen.)

Art. 5 soll neu wie folgt lauten:

(Ziff. 1 unverändert)

2. Die Fondsleitung entscheidet insbesondere über die Ausgabe von Anteilscheinen, den Erwerb und den Verkauf von Anlagen und die Erstellung von Bauten für den Anlagefonds sowie die Höhe der flüssigen Mittel.  
3. Die Fondsleitung berechnet den Inventarwert sowie den Ausgabe- und Rücknahmepreis der Anteilscheine, setzt die Jahresausschüttung fest, übt die zum Anlagefonds gehörenden Rechte aus und macht diese geltend.

Art. 9 soll neu wie folgt lauten:

2.c: entfällt.

4. Ausgabe- und Rücknahmepreis werden auf einen Franken gerundet.

Art. 10 soll neu wie folgt lauten:

(Ziff. 1 lit. a bis f unverändert)

g) Bis zu 10% des Fondsvermögens dürfen vorübergehend in festverzinslichen Wertpapieren schweizerischer Banken, öffentlich-rechtlicher oder gemischt-wirtschaftlicher Schuldner angelegt werden.  
h) Flüssige Mittel und Wartegelder sind in Schweizer Franken zu halten.  
2. Die Mehrfamilienhäuser mit über 40 Wohnungen dürfen je im Total nicht mehr als 60%, unbebaute Grundstücke und zum Abbruch bestimmte Liegenschaften nicht mehr als 10%, Geschäftshäuser nicht mehr als 10%, gewerbliche Liegenschaften nicht mehr als 20% und Schuldbriefe auf Immobilien Dritter nicht mehr als 2% des Fondsvermögens zum Verkehrswert im Zeitpunkt der Anlage berechnet ausmachen.

Art. 16. Ziff. 1. lit. a, soll neu wie folgt lauten:

Vergütungen an die Fondsleitung:

- Zur Deckung der Kosten, die der Druck der Anteilscheine und der Prospekte sowie die Platzierung der Anteilscheine verursachen, erhebt die Fondsleitung auf dem Inventarwert der neu emittierten Anteilscheine eine Entschädigung von 4%.
- Für die Mühewaltung beim Erwerb oder Verkauf von Liegenschaften belastet die Fondsleitung dem Anlagefonds 1% des Kauf- oder Verkaufspreises.
- Für die Mühewaltung bei Neu- und Umbauten, umfassenden Renovierungen und Sanierungen, insbesondere zum Zweck der Energieeinsparung (Überwachung der Bauausführung, Kontrolle der Garantiearbeiten und Schlusskontrolle), belastet die Fondsleitung dem Anlagefonds 3% der Bau- oder Umbaukosten.
- Für die Leitung des Anlagefonds und der Immobiliengesellschaften belastet die Fondsleitung dem Anlagefonds eine Kommission von jährlich 0,15% des Verkehrswertes der Liegenschaften und der übrigen Aktiven des Anlagefonds.
- Als Entschädigung für die Verwaltung der einzelnen Liegenschaften belastet die Fondsleitung dem Anlagefonds 6% der jährlichen Nettomietzinseinnahmen.
- Für die Auszahlung zurückgenommener Anteilscheine belastet die Fondsleitung dem Anleger eine Kommission von 2% des Inventarwertes; im Fall der Auflösung des Anlagefonds reduziert sich diese Kommission auf 0,5%.

Art. 16. Ziff. 1. Lit. b, soll neu wie folgt lauten:

Vergütungen an die Depotbank:

- Für die Verwahrung der Wertschriften und die Besorgung des Zahlungsverkehrs des Anlagefonds stellt die Depotbank dem Anlagefonds eine Kommission von 0,1% p. a. vom Fondsvermögen in Rechnung.
- Für die Auszahlung des Jahresertrages an die Anteilscheininhaber stellt die Depotbank dem Anlagefonds eine Kommission von 0,5% in Rechnung.
- Für die gesetzlich vorgeschriebene Überwachung der Fondsleitung stellt die Depotbank dem Anlagefonds jährlich 0,05% des Verkehrswertes der Liegenschaften und der übrigen Aktiven des Anlagefonds in Rechnung.

Art. 16. Ziff. 2, soll neu wie folgt lauten:

Die Fondsleitung, die zum Anlagefonds gehörenden Immobiliengesellschaften und die Depotbank haben ausserdem Anspruch auf Ersatz der folgenden Ausgaben, die ihnen in Ausführung des Kollektivanlagevertrages entstanden sind:

- Kosten für den Druck der Rechenschaftsberichte und für die Veröffentlichung der an die Anteilscheininhaber gerichteten Mitteilungen im offiziellen Publikationsorgan des Anlagefonds, sowie der Mitteilungen und der geltenden Kurse in den von der Fondsleitung zu bestimmenden Tages- und Finanzzeitungen.
- Provisionen beim Kauf und Verkauf von Liegenschaften sowie für Erstvermietung.
- Löhne und Sozialleistungen für die Hauswarte, inklusive allfälliger damit zusammenhängender Gebühren und Abgaben.
- Honorar der ständigen Schätzungs- und allfälliger weiterer Experten.
- Honorar der Revisionsstelle für die ordentlichen Revisionen.
- Kosten allfälliger nötiger wendender ausserordentlicher Dispositionen.

Generell: Der Anlagefonds wird überall als solcher bezeichnet.  
(Bisher uneinheitlich: einmal «Fonds», «Anlagefonds».)

Die Änderungen seien auf den Beginn des nächsten Geschäftsjahres in Kraft zu setzen, d. h. am 1. März 1994.

Die Verhandlung im Audienzlokal Nr. 216 des Gerichtspräsidenten III von Bern, Amthaus, 2. Stock, Hodlerstrasse 7, 3011 Bern, findet statt:  
Freitag, den 21. Januar 1994, vormittags 10.00 Uhr.

Die Anleger können allfällige Einwendungen gegen die beantragten Änderungen der Fondsreglemente bis zur Verhandlung schriftlich oder in der Verhandlung mündlich anbringen. (A 3845<sup>2</sup>)

3011 Bern, 3. November 1993 Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Hug

### Anlagefondsreglement: *Antrag um Änderung von Anlagefondsreglementen*

Änderung der Fondsreglemente der Wertschriftenfonds der Schweizerischen Kantonalbanken

- |                        |                             |
|------------------------|-----------------------------|
| 1. <i>Swissca Part</i> | 2. <i>Swissca Interpart</i> |
| 3. <i>Swissca Rent</i> | 4. <i>Swissca Interrent</i> |

Die IFAG Fondsleitung AG mit Sitz in Bern, als Fondsleitung, und die Basler Kantonalbank, mit Sitz in Basel, als Depotbank, beantragen beim Gerichtspräsident III von Bern die folgenden Änderungen der Wertschriftenfonds *Swissca Part*, *Swissca Interpart*, *Swissca Rent* und *Swissca Interrent* der Schweizerischen Kantonalbanken zu genehmigen:

Es sei folgende Änderung der Namen der Fonds zu bewilligen:

|                   |                            |
|-------------------|----------------------------|
| I. jetziger Name  | neuer Name                 |
| Swissca Part      | Swissca Switzerland        |
| Swissca Interpart | Swissca Europe             |
| Swissca Rent      | Swissca Bond sFr           |
| Swissca Interrent | Swissca Bond International |

### II. *Swissca Part*; neue Bezeichnung: *Swissca Switzerland*

Art. 1 Abs. 1, soll neu wie folgt lauten:

Unter der Bezeichnung *Swissca Switzerland* besteht ein Anlagefonds im Sinne von Art. 2 des Bundesgesetzes vom 1. Juli 1966 über die Anlagefonds. Sein Zweck ist die gemeinschaftliche Kapitalanlage in Aktien von Gesellschaften mit Sitz in der Schweiz und anderen in Art. 10 lit. a dieses Reglementes aufgeführten Beteiligungs- und Forderungsrechten.

Art. 9 Abs. 2, soll neu wie folgt lauten:

Der Ausgabepreis der Anteilscheine entspricht dem Inventarwert je Anteil, zuzüglich der Ausgabeekommission zugunsten der Fondsleitung gemäss Art. 14 Abs. 1 lit. a.  
(lit. b gestrichen)

Art. 10 lit. h (eingeschobener Absatz; bisherige lit. h wird lit. i)

Die Ausleihe von Wertpapieren (securities lending) ist nur im Rahmen der durch die Aufsichtsbehörde erlassenen Weisungen (Rundschreiben) zulässig.

Art. 14 Abs. 1 lit. a, zweites Strichlein, soll neu wie folgt lauten:

für die Leitung des Fonds stellt die Fondsleitung zu Lasten des Anlagefonds pro Kalenderquartal eine Verwaltungsgebühr von 0,125% des Fondsvermögens in Rechnung; massgebend ist der Verkehrswert des Fondsvermögens am jeweiligen Quartalsende.

Art. 14 Abs. 1 lit. b, erstes Strichlein, soll neu wie folgt lauten:

für die Verwahrung der Wertschriften und die Besorgung des Zahlungsverkehrs des Fonds stellt die Depotbank zu Lasten des Anlagefonds eine Entschädigung von 0,10% des durchschnittlichen Fondsvermögens pro Jahr in Rechnung.

### III. *Swissca Interpart*; neue Bezeichnung: *Swissca Europe*

Art. 1 Abs. 1, soll neu wie folgt lauten:

Unter der Bezeichnung *Swissca Europe* besteht ein Anlagefonds im Sinne von Art. 2 des Bundesgesetzes vom 1. Juli 1966 über die Anlagefonds. Sein Zweck ist die gemeinschaftliche Kapitalanlage in Aktien von Gesellschaften mit Sitz in Europa und anderen in Art. 10 lit. a dieses Reglementes aufgeführten Beteiligungs- und Forderungsrechten.

Art. 9 Abs. 2, soll neu wie folgt lauten:

Der Ausgabepreis der Anteilscheine entspricht dem Inventarwert je Anteil, zuzüglich der Ausgabeekommission zugunsten der Fondsleitung gemäss Art. 14 Abs. 1 lit. a.  
(lit. b gestrichen)

Art. 10 lit. a Abs. 1 und 2, soll neu wie folgt lauten:

Das Fondsvermögen ist anzulegen in Aktien, anderen Kapitalanteilen (Genossenschaftsanteile, Genussscheine, Partizipationscheine, u. a.), Wandel- und Optionsanleihen und Optionszertifikaten (Warrants) von Gesellschaften, die ihren Sitz in Europa haben.

Es können zudem, bis zu 10% des Fondsvermögens zum Verkehrswert im Zeitpunkt der Anlage berechnet, in festverzinslichen Wertpapieren (Obligationen, Notes), Geldmarktpapieren und Geldmarktbuchforderungen angelegt werden, die auf Währungen europäischer Länder (inkl. ECU) lauten und die von in Europa domizilierten Schuldern ausgehen werden. Der Anteil der Auslandsanlagen ist nicht beschränkt.

Art. 10 lit. h (eingeschobener Absatz)

Die Ausleihe von Wertpapieren (securities lending) ist nur im Rahmen der durch die Aufsichtsbehörde erlassenen Weisungen (Rundschreiben) zulässig.

Art. 10 lit. i (bisher lit. h)

Die flüssigen Mittel und Wartegelder sind in den gleichen Währungen wie die zulässigen Anlagen zu halten und dürfen einen grösseren Umfang annehmen, wenn der Fondsleitung der Zeitpunkt für die Anlage des Fondsvermögens oder Teilen davon gemäss lit. a dieses Artikels nicht als günstig erscheint.

Art. 14 Abs. 1 lit. a, zweites Strichlein, soll neu wie folgt lauten:

für die Leitung des Fonds stellt die Fondsleitung zu Lasten des Anlagefonds pro Kalenderquartal eine Verwaltungsgebühr von 0,2% des Fondsvermögens in Rechnung; massgebend ist der Verkehrswert des Fondsvermögens am jeweiligen Quartalsende.

Art. 14 Abs. 1 lit. b, erstes Strichlein, soll neu wie folgt lauten:

für die Verwahrung der Wertschriften und die Besorgung des Zahlungsverkehrs des Fonds stellt die Depotbank zu Lasten des Anlagefonds eine Entschädigung von 0,20% des durchschnittlichen Fondsvermögens pro Jahr in Rechnung.

### IV. *Swissca Rent*; neue Bezeichnung: *Swissca Bond sFr*

Art. 1 Abs. 1, soll neu wie folgt lauten:

Unter der Bezeichnung *Swissca Bond sFr* besteht ein Anlagefonds im Sinne von Art. 2 des Bundesgesetzes vom 1. Juli 1966 über die Anlagefonds. Sein Zweck ist die gemeinschaftliche Kapitalanlage in auf Schweizer Franken lautende festverzinsliche Wertpapiere und anderen in Art. 10 lit. a dieses Reglementes aufgeführten Beteiligungs- und Forderungsrechten.

Art. 9 Abs. 2, soll neu wie folgt lauten:

Der Ausgabepreis der Anteilscheine entspricht dem Inventarwert je Anteil, zuzüglich der Ausgabeekommission zugunsten der Fondsleitung gemäss Art. 14 Abs. 1 lit. a.  
(lit. b gestrichen)

Art. 10 lit. a Abs. 1, soll neu wie folgt lauten:

Das Fondsvermögen ist grundsätzlich in auf Schweizer Franken lautenden Obligationen (inkl. Wandel- und Optionsanleihen), Notes, Privatplatzierungen, ähnlichen fest- oder variabel-verzinslichen Schuldverschreibungen, Geldmarktpapieren und Geldmarktbuchforderungen in- und ausländischer Schuldner anzulegen. Es können auf Fremdwährung lautende mit einer Option auf Schweizer Franken ausgestattete Wertschriften erworben werden. Der Anteil der Auslandsanlagen ist unbeschränkt.

Art. 10 lit. i (eingeschobener Absatz; bisherige lit. i wird lit. k)

Die Ausleihe von Wertpapieren (securities lending) ist nur im Rahmen der durch die Aufsichtsbehörde erlassenen Weisungen (Rundschreiben) zulässig.

Art. 14 Abs. 1 lit. a, erstes Strichlein, soll neu wie folgt lauten:

Zur Deckung der Kosten, die der Druck der Anteilscheine und der Prospekte sowie die Platzierung der Anteilscheine verursachen, erhebt die Fondsleitung vom Käufer auf dem Inventarwert der neu emittierten Anteilscheine eine Entschädigung von 1%.

Art. 14 Abs. 1 lit. a, zweites Strichlein, soll neu wie folgt lauten:

für die Leitung des Fonds stellt die Fondsleitung zu Lasten des Anlagefonds pro Kalenderquartal eine Verwaltungsgebühr von 0,1% des Fondsvermögens in Rechnung; massgebend ist der Verkehrswert des Fondsvermögens am jeweiligen Quartalsende.

Art. 14 Abs. 1 lit. b, erstes Strichlein, soll neu wie folgt lauten:

für die Verwahrung der Wertschriften und die Besorgung des Zahlungsverkehrs des Fonds stellt die Depotbank zu Lasten des Anlagefonds eine Entschädigung von 0,10% des durchschnittlichen Fondsvermögens pro Jahr in Rechnung;

### V. *Swissca Interrent*; neue Bezeichnung: *Swissca Bond International*

Art. 1 Abs. 1, soll neu wie folgt lauten:

Unter der Bezeichnung *Swissca Bond International* besteht ein Anlagefonds im Sinne von Art. 2 des Bundesgesetzes vom 1. Juli 1966 über die Anlagefonds. Sein Zweck ist die gemeinschaftliche Kapitalanlage in auf Fremdwährungen lautenden festverzinslichen Wertpapieren und anderen in Art. 10 lit. a dieses Reglementes aufgeführten Beteiligungs- und Forderungsrechten.

Art. 9 Abs. 2, soll neu wie folgt lauten:

Der Ausgabepreis der Anteilscheine entspricht dem Inventarwert je Anteil, zuzüglich der Ausgabeekommission zugunsten der Fondsleitung gemäss Art. 14 Abs. 1 lit. a.  
(lit. b gestrichen)

Art. 10 lit. i (eingeschobener Absatz; bisherige lit. i wird lit. k)

Die Ausleihe von Wertpapieren (securities lending) ist nur im Rahmen der durch die Aufsichtsbehörde erlassenen Weisungen (Rundschreiben) zulässig.

Art. 14 Abs. 1 lit. a, zweites Strichlein, soll neu wie folgt lauten:

für die Leitung des Fonds stellt die Fondsleitung zu Lasten des Anlagefonds pro Kalenderquartal eine Verwaltungsgebühr von 0,125% des Fondsvermögens in Rechnung; massgebend ist der Verkehrswert des Fondsvermögens am jeweiligen Quartalsende.

Art. 14 Abs. 1 lit. b, erstes Strichlein, soll neu wie folgt lauten:

für die Verwahrung der Wertschriften und die Besorgung des Zahlungsverkehrs des Fonds stellt die Depotbank zu Lasten des Anlagefonds eine Entschädigung von 0,20% des durchschnittlichen Fondsvermögens pro Jahr in Rechnung;

Die Änderungen seien auf den Beginn des nächsten Geschäftsjahres in Kraft zu setzen, d. h. am 1. Februar 1994.

Die Verhandlung im Audienzlokal Nr. 216 des Gerichtspräsidenten III von Bern, Amthaus, 2. Stock, Hodlerstrasse 7, 3011 Bern, findet statt:  
Freitag, den 21. Januar 1994, vormittags 10.45 Uhr.

Die Anleger können allfällige Einwendungen gegen die beantragten Änderungen der Fondsreglemente bis zur Verhandlung schriftlich oder in der Verhandlung mündlich anbringen. (A 3846<sup>2</sup>)

3011 Bern, 3. November 1993 Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Hug

**Klare  
unmissverständliche  
Manuskripte  
helfen Fehler  
vermeiden**

Bundesamt für Privatversicherungswesen:

### Verzicht auf Bewilligung zum Geschäftsbetrieb

Die **Tokio Rückversicherungs-Gesellschaft, Zürich**, hat nach Art. 40 Abs. 2 des Versicherungsaufsichtsgesetzes vom 23. Juni 1978 (VAG; SR 961.01) auf die Bewilligung zum Betrieb des Rückversicherungsgeschäftes per 14. April 1993 verzichtet. Sie darf somit keine neuen Rückversicherungsverträge mehr abschliessen. Die Tokio Rückversicherungsgesellschaft verbleibt unter der Versicherungsaufsicht, bis sie ihre Pflichten aus dem Aufsichtsrecht erfüllt hat. (A 3847<sup>3</sup>)

Office fédéral des assurances privées:

### Renonciation à l'agrément

La **Tokio compagnie de Réassurances, Zurich**, a renoncé à l'agrément pour l'exploitation de la réassurance, avec effet au 14 avril 1993. Elle ne peut par conséquent plus conclure de nouveaux contrats de réassurance. La Tokio compagnie de Réassurances reste soumise à la surveillance des assurances jusqu'à ce qu'elle ait rempli les obligations lui incombant en vertu du droit de surveillance. (A 3847<sup>3</sup>)

Ufficio federale delle assicurazioni private:

### Rinuncia all'autorizzazione d'esercizio

La **Tokio Rückversicherungs-Gesellschaft, Zurich**, ha rinunciato all'autorizzazione d'esercizio per la riassicurazione con effetto al 14 aprile 1993. Per conseguenza essa non deve più concludere nuovi contratti di riassicurazione. La Tokio Rückversicherungsgesellschaft resta sottoposta alla sorveglianza degli assicuratori, finché ha soddisfatto gli obblighi derivanti dal diritto di sorveglianza. (A 3847<sup>3</sup>)

### Erbenruf - Erbschaftsverwaltung

Über die Verlassenschaft der am 14. September 1993 verstorbenen **Siegfried-Lang Frieda Rosa**, geboren 4. Januar 1901, von Unterbözingen, in **Muhen** wohnhaft gewesen, wird gestützt auf Art. 554 Abs. 2 und Art. 555 ZGB in Verbindung mit § 72 EGZGB eine Erbschaftsverwaltung angeordnet verbunden mit einem Erbenruf. Als Erbschaftsverwalter wird bestellt: Markus Hofmann, Notar, Lindenplatz 5, 5722 Gränichen.

Die Erblasserin war bis zu ihrer Heirat im Jahre 1942 deutsche Staatsangehörige. Die unbekannt abwesenden gesetzlichen Erben werden aufgefordert, sich binnen Jahresfrist, d. h. bis 15. November 1994, beim Gerichtspräsidium Aarau schriftlich zu melden und sich über ihre Erbberechtigung urkundlich auszuweisen. Nach Ablauf der genannten Frist würde die Erbschaft, unter Vorbehalt der Erbschaftsklage, den Berechtigten zufallen. (A 3848<sup>3</sup>)

5001 Aarau, 5. November 1993

Gerichtspräsidium Aarau

### Erbeneinweisung

Durch Verfügung des Gerichtspräsidiums Aarau vom 8. November 1993 wird in die Erbschaft der **Schlatter Bertha**, geboren 11. Dezember 1905, von Fahrwangen, in **Gränichen** wohnhaft gewesen, mit Aufenthalt in 5034 Suhr, Krankenhaus Lindenfeld, gestorben am 23. August 1992, nachdem sich auf den erfolgten Erbenruf hin keine weiteren Erben gemeldet haben, im Sinne von Art. 555 ZGB, die bereits bekannte gesetzliche Erbin eingewiesen. (A 3849)

5001 Aarau, 8. November 1993

Gerichtspräsidium Aarau

### Aufforderung gemäss Art. 708 Abs. 4 OR, Art. 86 und 88a HRegV

Die **PCU Personal Computer Upgrade AG**, in **Basel**, ist zurzeit ohne Verwaltungsrat und ohne Domizil am statutarischen Sitz. Sie wird hiermit gemäss Art. 708 Abs. 4 OR sowie Art. 86 und 88a HRegV aufgefordert, den gesetzsmässigen Zustand hinsichtlich Verwaltungsrat und Domizil wieder herzustellen und bis zum 15. Dezember 1993 zur Eintragung im Handelsregister anzumelden, widrigenfalls die Gesellschaft von Amtes wegen als aufgelöst erklärt wird. (A 3852)

4001 Basel, 9. November 1993

Handelsregisteramt Basel-Stadt

### Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV

**SSEI Export Import A G, Jegenstorf**

Diese Aktiengesellschaft hat keine Adresse und verfügt über keine verwertbaren Aktien mehr in der Schweiz. Es ist vorgesehen, die Gesellschaft gemäss Art. 89 HRegV von Amtes wegen zu löschen. Wer ein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung der Gesellschaft geltend machen will, hat dies innert 30 Tagen an die unterzeichnete Amtsstelle schriftlich mitzuteilen. Nach unbezogenem Ablauf der Frist wird die Löschung in die Wege geleitet. (A 3832)

3312 Fraubrunnen, 9. November 1993

Handelsregisteramt Fraubrunnen

### Aufforderung gemäss Art. 86 und 88a HRegV

**Zenam Bau A G**, in **St. Erhard**, Gemeinde Knutwil

Nachdem die Zenam Bau A G, in 6212 St. Erhard, Gemeinde Knutwil, das zuletzt eingetragene gewesene Domizil Oberwiberg 5 eingebüsst, ein neues Domizil bisher nicht gemeldet und somit am statutarischen Sitz Knutwil offenbar kein Rechtsdomizil mehr hat, wird sie hiermit aufgefordert, innert 30 Tagen den gesetzsmässigen Zustand wieder herzustellen, widrigenfalls sie von Amtes wegen als aufgelöst erklärt wird. (A 3833)

6002 Luzern, 5. November 1993

Handelsregisteramt des Kantons Luzern

### Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV

Wird nicht innert 30 Tagen seit dieser Publikation dem Handelsregisteramt St. Gallen ein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung schriftlich mitgeteilt, werden die folgenden Gesellschaften von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht:

**AG für Rechteverwertung, Buchs in Liq., Buchs SG**

**HC Agrokommerz AG, Eichberg**

**Keramic Buriel GmbH in Liq., Thal**

**Keratex AG in Liquidation, St. Gallen**

**Lürovent AG, Altsätten, Altsätten**

**Media Equity Associates AG in Liq., Rorschach**

**MSC Management Systems Computer (Schweiz) AG in Liquidation, St. Gallen**

**Recommerce Trade AG in Liq., Flawil**

**Ulrich & Mäder Architektur AG in Liq., Marbach SG**

**Wohnungs-Kosmetik A G, Zuzwil SG**

9001 St. Gallen, 11. November 1993

Handelsregisteramt des Kantons St. Gallen

### Aufforderung gemäss Art. 88a HRegV

Wird nicht innert 30 Tagen seit dieser Publikation der rechtmässige Zustand der nachgenannten Firma in Bezug auf das Rechtsdomizil wieder hergestellt, so wird sie von Amtes wegen aufgelöst: **Leotel Management und Beteiligung A G, Zürich**. (A 3855)

8022 Zürich, 16. November 1993

Handelsregisteramt des Kantons Zürich

### Aufforderung gemäss Art. 88a HRegV

Wird nicht innert 30 Tagen seit dieser Publikation der rechtmässige Zustand der nachgenannten Stiftung in Bezug auf das Rechtsdomizil wieder hergestellt, so wird sie von Amtes wegen aufgelöst: **Personalfürsorgestiftung der Willy Glogg A G, Pfäferskon**. (A 3853)

8022 Zürich, 16. November 1993

Handelsregisteramt des Kantons Zürich

### Diffida secondo l'art. 89 ORC

**Atelier 60 SA, Giubiasco**

L'Ufficio dei registri di Bellinzona, sezione registro di commercio, diffida le persone aventi un interesse a che sia mantenuta a registro di commercio l'iscrizione della società a far valere i loro diritti entro 30 giorni dalla presente pubblicazione.

In caso di mancata notifica, questa ragione sociale verrà radiata d'ufficio in quanto non ha più attivi realizzabili. (A 3831)

6501 Bellinzona, 8 novembre 1993

L'Ufficiale dei registri: A. Pinchetti

### Diffida secondo l'art. 86 cpv. 2 ORC

A seguito della mancanza di recapito **Immosole SA**, in **Locarno**, l'Ufficio del registro di commercio di Locarno rende noto che in data 22 ottobre 1993 la detta società, è stata dichiarata sciolta d'ufficio conformemente alle disposizioni degli art. 708 cpv. 4 CO, 86 cpv. 2 e 88a ORC. (A 3854)

6600 Locarno, 8 novembre 1993

L'Ufficiale dei registri: Siro Dazio

### Diffida secondo l'art. 89 ORC

L'Ufficio dei registri di Lugano, sezione del registro di commercio, diffida le persone aventi un interesse motivato a che vengano mantenute a registro di commercio le iscrizioni delle seguenti società

**Orchidea S.A., Lugano**

**Black Moon S.A., Lugano**

**Beged or Boutique S.A., Lugano**

**Escandar S.A., Lugano**

**Starstone S.A., Lugano**

**Fimogest Consulenze e aziendali S.A., Lugano**

**Wally S.A., Lugano**

**Romantic Art Collection Rac S.A., Lugano**

a far valere i loro diritti entro 30 giorni dalla presente pubblicazione.

Trascorso infruttuoso tale termine, queste società verranno radiate d'ufficio giusta l'art. 89 ORC. (A 3872)

6900 Lugano, 11 novembre 1993

L'Ufficiale dei registri: Adv. G. Aostalli-Adamini

### Diffida secondo l'art. 66 cpv. 2 ORC

In data 2 settembre 1993 la Pretura di Mendrisio-sud ha decretato il fallimento della società **Corac Corredi e Arredi Casa S.A., Chiasso**. La procedura di liquidazione è stata sospesa, per mancanza di attivi, con decreto pretorile del 29 settembre 1993.

L'Ufficio del registro di commercio di Mendrisio notifica ad eventuali interessati che, se entro il termine di tre mesi dalla presente pubblicazione non venisse effettuata alcuna opposizione motivata, questi procederà alla cancellazione d'ufficio della società. (A 3873)

6850 Mendrisio, 10 novembre 1993

L'Ufficiale dei registri: C. Valsecchi

### Diffida secondo l'art. 86 ORC

Considerato che l'amministrazione della società:

**Fincapital SA, in Chiasso**

non è più conforme alle disposizioni dell'art. 708 CO, l'ufficiale del registro di commercio del Distretto di Mendrisio, con presente pubblico bando assegna alla stessa un termine di 30 giorni per porsi in consonanza con la legge, con la cominatoria che, caso contrario, sarà pronunciato lo scioglimento d'ufficio ai sensi dell'art. 86 ORC. (A 3850)

6850 Mendrisio, 9 novembre 1993

L'Ufficiale dei registri: C. Valsecchi

### Diffida secondo l'art. 89 ORC

L'Ufficio del registro di commercio di Mendrisio, diffida le persone aventi un interesse a che vengano mantenute a registro di commercio le iscrizioni delle società:

**Fri & Sch Distribution S.A., Chiasso**

**Jobaland S.A., Genestrerio**

a far valere i loro diritti entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. In caso di mancata notifica, queste ragioni verranno radiate d'ufficio in quanto non hanno più attivi, né attività commerciale. (A 3851)

6850 Mendrisio, 9 novembre 1993

L'Ufficiale dei registri: C. Valsecchi

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

### Immolenz AG, Aarau

**Dritte Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 26. Oktober 1993 hat die Fusion mit der Eibettag AG, Aarau, gemäss Art. 748 OR beschlossen. Sämtliche Aktiven und Passiven sind per 30. Juni 1993 durch Universalsukzession auf die Eibettag AG übergegangen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Eibettag AG, Schanzweg 7, 5000 Aarau, schriftlich anzumelden. (A 3796<sup>1</sup>)

5000 Aarau, 1. November 1993

Eibettag AG

Diffida ai creditori in seguito a fusione conformemente all'art. 748 CO

### Clou Investments SA, Agno

**Terza pubblicazione**

Con decisione dell'assemblea straordinaria del 28 aprile 1993 la società Clou Investments SA, Agno, già Icu Container SA, Agno, ha deciso l'approvazione del contratto di fusione con la Icu Container Fleet Management SA, Nyon, anticipatamente approvato da quest'ultima tramite assemblea straordinaria. Gli azionisti della società Icu Container Fleet Management SA, Nyon, sono invitati a presentare le vecchie azioni al portatore della Icu Container Fleet Management SA, Nyon, al consiglio d'amministrazione della Clou Investments SA, World Trade Center, 6982 Agno, per la permuta con azioni al portatore della Clou Investments SA, Agno, come da contratto di fusione del 28 aprile 1993, entro 6 mesi dalla terza pubblicazione del presente avviso. Alla scadenza del succitato termine le azioni della Icu Container Fleet Management SA verranno annullate o distrutte. (A 3795<sup>1</sup>)

6982 Agno, 11 novembre 1993

Clou Investments SA

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

### Sir Alfred McAlpine (Sudan) AG, Basel

**Erste Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Oktober 1993 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Fürsprecher Christoph Megert, Socinstrasse 14, Postfach 2833, 4002 Basel, anzumelden. Die Verteilung des Vermögens nach Ablauf von 3 Monaten nach dem dritten Schuldenruf (Art. 745 Abs. 3 OR) ist vorgesehen. (A 3797<sup>1</sup>)

4002 Basel, 16. November 1993

Der Liquidator: Christoph Megert, Fürsprecher

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

### Tesco Handels AG in Liq., Basel

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 14. Oktober 1993 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Dieter Schärerli, Advokat, Auberg 4, 4001 Basel, anzumelden. (A 3797<sup>1</sup>)

4001 Basel, 5. November 1993

Der Liquidator

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

### Zihlmann-Antennen AG, Basel

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Zihlmann-Antennen AG, Basel, vom 24. September 1993, hat die Fusion gemäss Art. 748 OR mit der Zihlmann AG, Radio-Television, Basel, beschlossen. Aktiven und Passiven der Zihlmann-Antennen AG sind gemäss Fusionsvertrag vom 24. September 1993 aufgrund der Bilanz vom 31. März 1993 im Sinne von Art. 748 OR mit Wirkung ab 24. September 1993 auf die Zihlmann AG, Radio-Television, Basel, übergegangen. Durch diese Fusion ist die Zihlmann-Antennen AG, Basel, aufgelöst.

Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 748 und 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert Monatsfrist bei der Zihlmann AG, Radio-Television, Dorenbachstrasse 75, 4102 Binningen/Basel, anzumelden. (A 3817<sup>1</sup>)

4102 Binningen, 8. November 1993

Der Verwaltungsrat der Zihlmann AG, Radio-Television, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Tiwa AG, Bern**

**Flor AG, Bern**

**Mohn AG, Bern**

**Burgzaun AG, Bern**

**Dritte Veröffentlichung**

Die Generalversammlungen vom 4. November 1993 haben die Auflösung dieser Gesellschaften beschlossen. Die Gesellschaftsgläubiger werden aufgefordert, ihre allfälligen Guthaben innert 2 Monaten, gerechnet von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt hinweg, schriftlich beim Unterzeichneten anzumelden (Art. 742 OR). (A 3798<sup>1</sup>)

3001 Bern, 2. November 1993

Prof. Dr. Hans Marti, Fürsprecher und Notar, Schwanengasse 9, Postfach, Bern

### Klare unmissverständliche Manuskripte helfen Fehler vermeiden

- Begleitbrief und Manuskript nach Möglichkeit trennen.
- Manuskript nach Vorlagen im Schweizerischen Handelsamtsblatt gestalten.
- PLZ, Ort, Datum und zeichnende Amtsstelle (sofern erforderlich) unter Manuskript setzen.

Danke für Ihre Mitarbeit

**Warnung:** Seit einiger Zeit bieten gewisse private Verlagsfirmen Angebote zur Eintragung in sogenannte Register für Handel und Industrie zu namhaften Preisen an. Diese privaten Eintragungsofferten werden in der Regel mit einem Publikationstext von Liquidations-Schuldenrufen aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt zugestellt! Wir machen darauf aufmerksam, dass solche Angebote mit der Amtstätigkeit der Registerbüros nichts zu tun haben und zur Zahlung solcher «Eintragungskosten» keine Verpflichtung besteht. Eidg. Amt für das Handelsregister



**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Wohnshop AG, in Liquidation, Bern****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Oktober 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung an die Liquidatorin, Jaggi Treuhand AG, Casinoplatz 2, 3011 Bern, anzumelden. (A 3835<sup>1</sup>)

3011 Bern, 18. Oktober 1993

Die Liquidatorin:  
Jaggi Treuhand AG

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR****HR-Beteiligungen AG, Biel****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der HR-Beteiligungen AG, Biel, vom 5. November 1993 hat beschlossen, das Aktienkapital der Gesellschaft von Fr. 500 000.– auf Fr. 100 000.– herabzusetzen durch Vernichtung von 400 Namenaktien zu Fr. 1000.– nominell, total somit Fr. 400 000.–.

Der nach Art. 733 OR vorgeschriebene Revisionsbericht stellt fest, dass der Kapitalherabsetzung nichts entgegensteht.

Gemäss Art. 733 OR wird hiermit den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen 2 Monaten von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, mittels Anmeldung ihrer Forderung, bei der Atag Ernst & Young, Brunnhofweg 37, Postfach 5032, 3001 Bern, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 3799<sup>1</sup>)

3001 Bern, 5. November 1993

Die Verwaltung der HR-Beteiligungen AG

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Wohnbaugesellschaft Familienheim WBGF Aktiengesellschaft, Biltlen****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Wohnbaugesellschaft Familienheim WBGF Aktiengesellschaft, Biltlen, hat am 20. August 1993 die Fusion gemäss Art. 748 OR mit der Gebr. Kunz, Fleisch- und Wurstproduktions-AG, mit Sitz in Biltlen, und damit die Auflösung beschlossen.

Aktiven und Passiven der Wohnbaugesellschaft Familienheim WBGF Aktiengesellschaft sind demzufolge mit Wirkung ab 1. Januar 1993 auf dem Weg der Universalsukzession auf die Gebr. Kunz, Fleisch- und Wurstproduktions-AG übergegangen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innerhalb von 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Gebr. Kunz, Fleisch- und Wurstproduktions-AG, 8765 Biltlen, anzumelden. (A 3875<sup>1</sup>)

8765 Biltlen, 11. November 1993 Gebr. Kunz

Fleisch- und Wurstproduktions AG

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Société Immobilière Kerville B SA, Bogis-Bossey****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 18 octobre 1993 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai de 30 jours dès la parution du troisième appel, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Fritz Neuenschwander, 1290 Chavannes-des-Bois. (A 3801<sup>1</sup>)

1290 Chavannes-des-Bois, 5 novembre 1993

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Société Immobilière Kerville C SA, Bogis-Bossey****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 18 octobre 1993 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai de 30 jours dès la parution du troisième appel, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Fritz Neuenschwander, 1290 Chavannes-des-Bois. (A 3800<sup>1</sup>)

1290 Chavannes-des-Bois, 5 novembre 1993

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****CSA Compagnie Skin Agency S.A., en liquidation, La Chaux-de-Fonds****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 7 octobre 1993 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leur créance au siège de la société, Etude Bosshart & Gautschi, avenue Léopold-Robert 76, 2300 La Chaux-de-Fonds, jusqu'au 10 décembre 1993. (A 3856<sup>1</sup>)

2300 La Chaux-de-Fonds, 10 novembre 1993

Pour le liquidateur:  
Me Gérard Bosshart

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Walther S.A. en liquidation, La Chaux-de-Fonds****Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 25 avril 1991, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai d'un mois qui suivra la troisième publication du présent avis, production à faire en mains du liquidateur, Claude-Peter Jaeggi, p.a. Voumard Machines CO S.A., rue Jardinière 158, 2300 La Chaux-de-Fonds. (A 3876<sup>1</sup>)

2300 La Chaux-de-Fonds, 10 novembre 1993

Le liquidateur

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Socostahl Società Commercializzazione Acciai SA in liquidazione, Chiasso****Prima pubblicazione**

Con decisione dell'assemblea generale straordinaria del 14 ottobre 1993 la società è stata messa in liquidazione, per cui sussiste solo sotto la ragione sociale Socostahl SA in liquidazione.

Conformemente all'art. 742 CO, i creditori sono invitati a notificare per iscritto le loro pretese verso la società, con relativi documenti giustificativi, entro trenta giorni dalla terza pubblicazione del presente avviso. Le notifiche vanno inviate alla liquidatrice: Acofin SA, via Pasteur 1, 6830 Chiasso. (A 3877<sup>1</sup>)

6830 Chiasso, 16 novembre 1993

La liquidatrice

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Labomed SA, Cressier****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Labomed SA, Cressier, vom 17. August 1993 hat die Fusion gemäss Art. 748 OR mit der DiaMed AG, Cressier, und damit die Auflösung der Labomed SA beschlossen. Gemäss Fusionsvertrag vom 17. August 1993 sind Aktiven und Passiven der Labomed SA auf die DiaMed AG übergegangen.

Allfällige Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung bei der DiaMed AG, 1758 Cressier, anzumelden. (A 3858<sup>1</sup>)

1758 Cressier, 8. November 1993

DiaMed AG  
Der Verwaltungsrat:  
J. Adam • J. J. Steiner

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR****Associazion da consum puril Medel/Lucmagn, Curaglia****Dritte Veröffentlichung**

Anlässlich der ordentlichen Generalversammlung der Associazion da consum puril Medel/Lucmagn, in 7184 Curaglia, wurde einstimmig die Liquidation und Auflösung der Genossenschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator der Genossenschaft, Confidar Treuhand AG, Schulstrasse 59, 7130 Ilanz, zu melden. (A 3836<sup>1</sup>)

7130 Ilanz, 12. November 1993

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****ASS Allround Ski-Service AG, Dallenwil****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. November 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Heinrich Vogt, Eyacherstrasse 2, 6386 Wolfenschiessen, anzumelden. (A 3802<sup>1</sup>)

6386 Wolfenschiessen, 5. November 1993

Der Liquidator:  
Heinrich Vogt

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Gatobrima AG in Liq., Flims****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 5. November 1993 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Peter von Planta, Falkenstrasse 14, 8008 Zürich, anzumelden. (A 3837<sup>1</sup>)

8008 Zürich, 9. November 1993

Gatobrima AG in Liq.  
Der Liquidator

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Parkhaus Flims AG, Flims Dorf****Erste Veröffentlichung**

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 26. Oktober 1993 hat die Parkhaus Flims AG ihre Auflösung infolge Fusion mit der Bergbahnen Flims AG beschlossen und ist in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 748 und 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 15. Dezember 1993 bei der Riedi Ruffner Theus AG, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Poststrasse 22, 7000 Chur, anzumelden. (A 3859<sup>1</sup>)

7000 Chur, 10. November 1993

Im Auftrage der Parkhaus Flims AG  
Riedi Ruffner Theus AG

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Orag Off Road AG, Frauenfeld****Dritte Veröffentlichung**

An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. Oktober 1993 hat die Fabag Handels AG mit Sitz in Frauenfeld, rückwirkend per 30. Juni 1993 die Fusion mit der Orag Off Road AG, Frauenfeld, beschlossen. Die Aktiven und Passiven der Orag Off Road AG sind demzufolge per 30. Juni 1993 auf dem Wege der Universalsukzession auf die Fabag Handels AG übergegangen. Den Gläubigern der Orag Off Road AG wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden der Orag Off Road AG auf die Fabag Handels AG übergegangen sind. Die Gläubiger können für ihre Ansprüche gegenüber der Orag Off Road AG bei der Fabag Handels AG, Zürcherstrasse 304, 8500 Frauenfeld, innert 2 Monaten nach der Publikation Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.

Wird innert dieser Frist kein Begehren gestellt, wird angenommen, dass die Gläubiger mit dem Schuldnerwechsel einverstanden sind. (A 3803<sup>1</sup>)

8500 Frauenfeld, 5. November 1993

Fabag Handels AG:  
Willy Läderach

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Dopharma S.A., Fribourg (Dopharma AG, Freiburg) (Dopharma Ltd, Fribourg) en liquidation, Fribourg****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires, tenue le 5 novembre 1993, a décidé la dissolution de la société et sa liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 décembre 1993, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Bruno de Boccard, Grand-Places 1, 1700 Fribourg. (A 3818<sup>1</sup>)

1700 Fribourg, 5 novembre 1993

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Midsa S.A., Fribourg****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 8 novembre 1993 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai de 30 jours dès la parution du troisième appel, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, ECA Experts Comptables Associés S.A., route de Beaumont 4, 1700 Fribourg. (A 3860<sup>1</sup>)

1700 Fribourg, 8 novembre 1993

La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO****Angels Model Sàrl, en liquidation, Genève****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 22 octobre 1993 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, accompagnées des pièces justificatives, dans un délai d'un mois après la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation, à Genève, boulevard des Philosophes 11. (A 3819<sup>1</sup>)

1200 Genève, 11 novembre 1993

Les liquidateurs:  
Jean-Luc Favre  
Eric Béguelin

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****API International S.A., Genève****Troisième publication**

Par décision du 21 octobre 1993, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale API International S.A., en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois à dater de la troisième publication en mains du liquidateur, Frank-Olivier Hay, à Genève, place du Port 2. (A 3838<sup>1</sup>)

1200 Genève, 12 novembre 1993

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Badusch SA, Genève****Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 4 novembre 1993, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à Genève, rue de la Cité 1. (A 3806<sup>1</sup>)

1200 Genève, 11 novembre 1993

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Ela Handelsausfuhrsgesellschaft AG, Genève****Première publication**

Selon décision du 9 novembre 1993, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en main de Maître Daniel Guggenheim, avocat à Genève, rue des Granges 5. (A 3881<sup>1</sup>)

1200 Genève, 11 novembre 1993

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Illyro Investment Holding S.A., en liquidation, Genève****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 1er octobre 1993 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit avec pièces justificatives dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en main du liquidateur, Jean Hacin, chemin Frank-Thomas 32, 1208 Genève. (A 3684<sup>1</sup>)

1208 Genève, 2 novembre 1993

Le liquidateur:  
Janz Hacin

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****OTC Oil Trading Company SA, Genève****Première publication**

Selon décision du 9 novembre 1993, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en main de Maître Daniel Guggenheim, avocat à Genève, rue des Granges 5. (A 3880<sup>1</sup>)

1200 Genève, 11 novembre 1993

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Petrotech Trade and Construction S.A., Genève****Troisième publication**

Par décision du 21 octobre 1993, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Petrotech Trade and Construction S.A., en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois à dater de la troisième publication en mains du liquidateur, Frank-Olivier Hay, à Genève, place du Port 2. (A 3839<sup>1</sup>)

1200 Genève, 12 novembre 1993

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**

**Petroleum Shipping and Trading SA, Genève**

**Première publication**

Selon décision du 9 novembre 1993, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.  
Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en main de Maître Daniel Guggenheim, avocat à Genève, rue des Granges 5. (A 3878<sup>3</sup>)

1200 Genève, 11 novembre 1993

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**

**Petroleum Transport and Trading SA, Genève**

**Première publication**

Selon décision du 9 novembre 1993, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.  
Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en main de Maître Daniel Guggenheim, avocat à Genève, rue des Granges 5. (A 3879<sup>3</sup>)

1200 Genève, 11 novembre 1993

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**

**Pubob S.A., Genève**

**Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 25 octobre 1993, la dissolution de la société a été prononcée.  
Les créanciers sont invités à produire leurs créances en application de l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis au siège de la société en liquidation, à Genève, avenue des Crêts de Champel 7, à l'attention de Felicit Eggmann. (A 3699<sup>1</sup>)

1200 Genève, 25 octobre 1993

La liquidatrice

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Volksbank Hochdorf AG in Liquidation,  
Hochdorf**

**Dritte Veröffentlichung**

Mit Geschäftsbürovertrag vom 20. Januar 1993 hat die Luzerner Kantonalbank sämtliche bilanzierten Aktiven und Passiven der Volksbank Hochdorf übernommen. Die Bilanz der Volksbank Hochdorf AG verfügt heute über keine bilanzierten Schuldverpflichtungen Dritten gegenüber.

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 28. September 1993 die Auflösung und Liquidation der Volksbank Hochdorf AG beschlossen.

Die Gläubiger der zu liquidierenden Volksbank Hochdorf AG, welche allenfalls noch nicht bilanzierte und von der Luzerner Kantonalbank nicht übernommene Forderungen gegenüber der zu liquidierenden Volksbank Hochdorf AG haben, werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, schriftlich und begründet bei den Liquidatoren, c/o Luzerner Kantonalbank, z. Hd. Robert Schmid, Pilatusstrasse 12, 6002 Luzern, anzumelden. (A 3804<sup>1</sup>)

6002 Luzern, 2. November 1993

Die Liquidatoren:  
Karl Schmid  
Roland Purtschert  
Robert Schmid

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Atti AG, Antriebstechnik in Liquidation,  
Hombrechtikon**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Oktober 1993 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert einem Monat nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich und begründet beim Liquidator, Heinz Fischer, Ebmatingerstrasse 22, 8126 Zumikon, anzumelden. (A 3882<sup>3</sup>)

8126 Zumikon, 10. November 1993

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Wüest Silvio AG, Horw**

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. November 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet zuhanden des Liquidators, Silvio Wüest, Schiltmattstrasse 10, 6048 Horw, anzumelden. (A 3805<sup>1</sup>)

6048 Horw, 11. November 1993

Der Liquidator:  
Silvio Wüest

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**

**S.I. Les Râpes S.A. en liquidation, Lausanne**

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 15 octobre 1993 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers sont sommés de faire connaître leurs créances dans un délai d'un mois dès la parution du troisième appel, par écrit, accompagnées de pièces justificatives auprès du liquidateur, BFF, bureau fiduciaire et fiscal, avenue de la Gare 20, 1002 Lausanne. (A 3807<sup>1</sup>)

1002 Lausanne, 5 novembre 1993

Le liquidateur:  
BFF, bureau fiduciaire et fiscal

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso  
degli art. 742 e 745 CO**

**ASW International SA, in liquidazione,  
Lugano**

**Prima pubblicazione**

Con decisione dell'assemblea generale straordinaria del 27 ottobre 1993, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità di quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro il 31 dicembre 1993.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo del liquidatore, Fausto Bottoli, presso Fideconto SA, via Cancelliere Molo 11, 6500 Bellinzona. (A 3883<sup>3</sup>)

6500 Bellinzona, 10 dicembre 1993

Il liquidatore:  
F. Bottoli

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso  
degli art. 742 e 745 CO**

**Eloisa SA in liquidazione, Lugano**

**Terza pubblicazione**

Con decisione assembleare del 23 giugno 1993 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità di quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro 30 giorni dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate c/o la liquidatrice Safin SA, corso Elvezia 16, 6901 Lugano. (A 3808<sup>1</sup>)

6901 Lugano, 11 novembre 1993

La liquidatrice

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso  
degli art. 742 e 745 CO**

**Genasten S.A., in liquidazione, Lugano**

**Terza pubblicazione**

Con decisione dell'assemblea generale straordinaria del 5 novembre 1993, la società è stata sciolta e messa in liquidazione sotto la ragione sociale Genasten S.A., in liquidazione. La liquidazione è condotta dal sottoscritto liquidatore.

Eventuali creditori della società sono invitati a notificare per iscritto le loro pretese verso la società con relativi documenti giustificativi, entro trenta giorni dalla terza pubblicazione del presente avviso, come agli art. 742 e 745 CO.

Le notifiche vanno inviate alla liquidatrice Credito Privato Commerciale S.A., via Zurigo 46, 6904 Lugano. (A 3840<sup>1</sup>)

6904 Lugano, 12 novembre 1993

La liquidatrice:  
Credito Privato Commerciale S.A.

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso  
degli art. 742 e 745 CO**

**Metapen SA in liquidazione, Lugano**

**Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare del 19 ottobre 1993 la società ha deciso il suo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori pertanto sono invitati a notificare per iscritto i propri crediti entro e non oltre 30 giorni dalla terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione, alla liquidatrice Fidinam Fiduciaria SA, via Maggio 1, 6900 Lugano. (A 3861<sup>3</sup>)

6900 Lugano, 19 ottobre 1993

La liquidatrice:  
Fidinam Fiduciaria SA

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso  
degli art. 742 e 745 CO**

**Public Press SA in liquidazione, Lugano**

**Terza pubblicazione**

Con decisione assembleare del 9 settembre 1993, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità di quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro 30 giorni dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate c/o la liquidatrice, Safin SA, corso Elvezia 16, 6901 Lugano. (A 3841<sup>1</sup>)

6901 Lugano, 12 novembre 1993

La liquidatrice

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso  
degli art. 742 e 745 CO**

**TWS Tradetex SA, Lugano**

**Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare del 9 novembre 1993 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla data dell'ultima pubblicazione.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo del liquidatore, Italo Zoppelletto, via Bellinzona 4, 6512 Giubiasco. (A 3862<sup>3</sup>)

6512 Giubiasco, 10 novembre 1993

Il liquidatore:  
I. Zoppelletto

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso  
degli art. 742 e 745 CO**

**Eromac S.A. in liquidazione, Minusio**

**Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare del 5 novembre 1993 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate alla liquidatrice: Rita Meier, Bungertweg 4, 8309 Birchwil. (A 3884<sup>3</sup>)

6648 Minusio, 5 novembre 1993

La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**

**Victorino J. S.A. Ingénieur civil ETS,  
en liquidation, Moudon**

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 10 novembre 1993 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication de cet avis. Adresse de la société: 1012 Lausanne, avenue du Temple 53, chez Fiduciaire du Centre S.A. (A 3885<sup>3</sup>)

1012 Lausanne, 10 novembre 1993

La liquidatrice:  
Fiduciaire du Centre S.A.

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**

**Fondation de Prévoyance en faveur du  
personnel de Roger Egger S.A., Nyon**

**Première publication**

Par suite de faillite de la Société Roger Egger S.A., la fondation a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, dans le délai d'un mois à dater de la publication de cet avis, en main de la liquidatrice, Marinette Kellenberger-Décaillet, à Yverdon-les-Bains, rue de la Plaine 38. (A 3886<sup>3</sup>)

1400 Yverdon-les-Bains, 3 novembre 1993

La liquidatrice

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**SAG Service für Apparate &  
Giessereibedarf AG, Oberembrach**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. November 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen seit der dritten Publikation in schriftlicher Form beim Liquidator Ernst Geiges, Im oberen Boden 150, 8049 Zürich, anzumelden. (A 3863<sup>3</sup>)

8049 Zürich, 9. November 1993

Der Liquidator:  
Ernst Geiges

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR**

**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft  
Oberlunkhofen in Liquidation, Oberlunkhofen**

**Dritte Veröffentlichung**

Die Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Oberlunkhofen hat an ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 11. Juni 1993 die Auflösung der Genossenschaft beschlossen.

Hiermit werden die Gläubiger der Landwirtschaftlichen Konsumgenossenschaft Oberlunkhofen in Liquidation von diesem Beschluss in Kenntnis gesetzt und aufgefordert, allfällige Ansprüche gegen die Genossenschaft bei dem Liquidator anzumelden, c/o Zeller Treuhand, Ringweg 1, 5504 Othmarsingen. (A 3842<sup>1</sup>)

5504 Othmarsingen, 8. November 1993

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft  
Oberlunkhofen in Liquidation

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso  
degli art. 742 e 745 CO**

**Texpatent SA, Ramosch**

**Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare del 9 novembre 1993 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla data dell'ultima pubblicazione.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo del liquidatore, Italo Zoppelletto, via Bellinzona 4, 6512 Giubiasco. (A 3864<sup>3</sup>)

6512 Giubiasco, 10 novembre 1993

Il liquidatore:  
I. Zoppelletto

**Diffida ai creditori in seguito a fusione conformemente all'art. 748 CO**

**Padeco Patent Development Company S.A.,  
Roveredo GR**

**Terza pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 4 novembre 1993 ha deliberato lo scioglimento della società per fusione con altra società.

Eventuali creditori della società sono diffidati a notificare nel termine di un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso, per iscritto, i loro crediti o pretese alla società assuntrice Proin S.A., con sede in Roveredo GR. (A 3809<sup>1</sup>)

6535 Roveredo, 11 novembre 1993

Maurizio Becucci,  
amministratore unico

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Alpa Liegenschaften AG in Liquidation,  
St. Gallen**

**Erste Veröffentlichung**

An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. November 1993 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft Alpa Liegenschaften AG, mit Sitz in St. Gallen, beschlossen. Als Liquidator wurde Heinrich Danzeisen, von Basel, in St. Gallen, gewählt.

Die Gesellschaftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche gegen die Gesellschaft innert Monatsfrist seit der dritten Publikation dem Liquidator am Sitze der Gesellschaft Biserhofstrasse 50, 9011 St. Gallen, schriftlich anzumelden. (A 3887<sup>3</sup>)

9011 St. Gallen, 10. November 1993

Der Liquidator:  
Heinrich Danzeisen

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und  
Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR**

**Ilion AG, St. Gallen**

**Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 9. November 1993 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 3 000 000.– auf Fr. 300 000.– durch Herabsetzung des Nominalwertes aller 3000 Namenaktien von bisher Fr. 1000.– auf neu Fr. 100.– beschlossen.

Allfällige Gläubiger können unter schriftlicher Anmeldung ihrer Forderungen innert 2 Monaten seit der dritten Publikation dieser Bekanntmachung Befriedigung oder Sicherstellung verlangen bei Ilion AG, c/o RA Philip Schneider, Poststrasse 23, Postfach 1936, 9001 St. Gallen. (A 3865<sup>3</sup>)

9001 St. Gallen, 10. November 1993

Der Verwaltungsrat

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Lindner Lilo AG, St. Moritz**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Juli 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung bei der unterzeichneten Liquidatorin, Metrag Treuhand AG, Via Traunter Plazzas 5, 7500 St. Moritz, anzumelden. (A 3888<sup>3</sup>)

7500 St. Moritz, 10. November 1993

Die Liquidatorin:  
Metrag Treuhand AG, St. Moritz



**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR****MAP Maschinen & Anlagen Produktions- und Vertriebs GmbH in Liquidation, Särswil, Gemeinde Wohlen bei Bern****Dritte Veröffentlichung**

Gemäss öffentlicher Urkunde vom 11. Januar 1990 wurde die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Liquidatorin, Dr. Erika Rosmarie Werlen-Lang, Brühlmattweg 15, 3044 Särswil, anzumelden. (A 3810<sup>1</sup>)  
3044 Särswil, 4. November 1993

Die Liquidatorin:  
Erika Rosmarie Werlen-Lang

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Sevex Handels AG, Sevelen****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Oktober 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes ihre Ansprüche schriftlich und begründet beim Liquidator Günter Stichter, Schildstrasse, 9475 Sevelen, anzumelden. (A 3811<sup>1</sup>)  
9475 Sevelen, 3. November 1993

Der Liquidator:  
Günter Stichter

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Garage des Glariers SA, Sierre****Première publication**

Les créanciers de Garage des Glariers SA de siège social à Sierre sont informés que cette société a été dissoute et mise en liquidation par décision de l'assemblée générale des actionnaires du 19 octobre 1993 et sont sommés par la présente de faire connaître dans les 30 jours dès la 3e publication, leurs réclamations auprès du liquidateur de la société Hervé Berthod, Fiduciaire, route de Sion 21, 3960 Sierre. (A 3889<sup>3</sup>)

3960 Sierre, 16 novembre 1993

Le liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Fintravest Beteiligungen AG in Liquidation, Solothurn****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Juli 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Bekanntmachung dieses Schuldenrufes schriftlich und unter Beilage der Belege beim Liquidator, Max Vollenweider, c/o AT Arche Treuhand AG, Untere Sternengasse 1A, 4500 Solothurn, anzumelden. (A 3820<sup>1</sup>)  
4500 Solothurn, 8. November 1993

Der Liquidator

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Canidistri S.A. en liquidation, Troistorrents****Troisième publication**

L'assemblée générale des actionnaires du 28 novembre 1991 a décidé de dissoudre et de liquider la société.  
Par le présent avis, les créanciers sont sommés de faire connaître par écrit, avec toutes les pièces justificatives, dans un délai de trente jours à compter de la troisième publication du présent appel dans la Feuille officielle suisse du commerce, leurs réclamations, qu'ils feront parvenir à l'adresse ci-après: Canidistri S.A., c/o Fiduciaire Curdy J.-François, rue du Coppet 2, 1870 Monthey. (A 3821<sup>1</sup>)  
1870 Monthey, 11 novembre 1993

Canidistri S.A. en liquidation

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Kundert Polypur AG, Wald ZH****Dritte Veröffentlichung**

An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. Mai 1993 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Kundert Polypur AG, in Liq., Rütistrasse 101, 8636 Wald, anzumelden. (A 3822<sup>1</sup>)  
8636 Wald, 8. November 1993

Der Liquidator:  
Stefan Kundert

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Rolba Kommunaltechnik AG, Wetzikon****Dritte Veröffentlichung**

An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Oktober 1993 der Gesellschaft wurde die Auflösung infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der Bucher-Guyer AG, Maschinenfabrik, mit Sitz in Niederweningen, beschlossen. Aktiven und Passiven der Rolba Kommunaltechnik AG sind auf die Bucher-Guyer AG übergegangen. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 1. Januar 1993.  
Den Gläubigern der aufgelösten Gesellschaft wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden der Rolba Kommunaltechnik AG ohne weiteres auf die Bucher-Guyer AG übergegangen sind und bei Fälligkeit beglichen werden. Den Gläubigern steht offen, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Verwaltungsrat der Bucher-Guyer AG, 8166 Niederweningen, anzumelden und Befriedigung bzw. Sicherstellung zu verlangen. (A 3825<sup>1</sup>)  
8166 Niederweningen, 1. November 1993

Bucher-Guyer AG  
Der Verwaltungsrat

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR****Baugenossenschaft Schulthess in Liquidation, Wolfhausen****Erste Veröffentlichung**

Die ordentliche Generalversammlung vom 16. Dezember 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Genossenschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes schriftlich mit Begründung anzumelden und zwar an ihrem Sitz, Landstrasse 37, 8633 Wolfhausen. (A 3890<sup>1</sup>)

8633 Wolfhausen, 3. November 1993

Die Liquidatoren

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****NVS Shipping & Trading AG (SA) (Ltd.) in Liquidation, Zollikon****Erste Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Oktober 1993 die Auflösung und Liquidation beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator der Gesellschaft, Urs Kaelin, Dufourstrasse 60, 8702 Zollikon, anzumelden. (A 3891<sup>1</sup>)  
8702 Zollikon, 11. November 1993

NVS Shipping & Trading AG (SA) (Ltd.) in Liquidation  
Der Liquidator: Urs Kaelin

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Serma A.G. (Serma S.A.), Zoug****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 9 novembre 1993 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.  
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit au liquidateur: Fiduciaire Farel & Mandaco S.A., chemin du Devin 51, 1012 Lausanne, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. (A 3892<sup>1</sup>)  
1012 Lausanne, 16 novembre 1993

Par ordre du liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Bewaco AG, Zug****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Oktober 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Liquidatorin, Elfriede Rost, c/o In-Travaux Treuhand AG, Baarerstrasse 43, 6300 Zug, anzumelden. (A 3871<sup>1</sup>)  
6300 Zug, 9. November 1993

Die Liquidatorin:  
Elfriede Rost

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR****Ecofin GmbH in Liquidation, Zug****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 3. November 1993 hat aufgrund der Übernahme von Aktiven und Passiven durch die Ecotex Holding AG, Zug, die Auflösung und Liquidation beschlossen.  
Allfällige Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen gemäss Art. 742 und 745 OR bis zum 31. Dezember 1993 mit Begründung bei den Liquidatoren am Sitz der Gesellschaft geltend zu machen. (A 3867<sup>1</sup>)  
6300 Zug, 9. November 1993

Die Liquidatoren

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR****Ecotex GmbH in Liquidation, Zug****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 3. November 1993 hat aufgrund der Übernahme von Aktiven und Passiven durch die Ecotex Holding AG, Zug, die Auflösung und Liquidation beschlossen.  
Allfällige Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen gemäss Art. 742 und 745 OR bis zum 31. Dezember 1993 mit Begründung bei den Liquidatoren am Sitz der Gesellschaft geltend zu machen. (A 3866<sup>1</sup>)  
6300 Zug, 9. November 1993

Die Liquidatoren

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR****FFM Holdings AG, Zug****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Oktober 1993 der FFM Holdings AG, mit Sitz in Zug, hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von bisher SFr. 1 400 000.– auf SFr. 700 000.– durch Rückzahlung und Vernichtung von 700 Namenaktien zum Nennwert von je SFr. 1000.– beschlossen. Der besondere Revisionsbericht der Wadsack Treuhandgesellschaft, Bahnhofstrasse 7, 6301 Zug, vom 22. Oktober 1993 bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.  
Den Gläubigern wird hiermit gemäss Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innerhalb von zwei Monaten nach der dritten Veröffentlichung dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Entsprechende Begehren mit kurzer Begründung sind zu richten an Dr. Reimmar Füllemann, Rechtsanwalt, Beglinger Holenstein & Partner, Utoquai 29, 8008 Zürich. (A 3823<sup>1</sup>)

6300 Zug, 3. November 1993

FFM Holdings AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR****Houtstra-Polimero GmbH in Liquidation, Zug****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Oktober 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin, Mees & Hope Management AG, Untermyli 7, 6302 Zug, anzumelden.  
Es ist eine vorzeitige Vermögensverteilung und damit die vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt. (A 3893<sup>1</sup>)  
6302 Zug, 11. November 1993

Die Liquidatorin:  
Mees & Hope Management AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Liberty Hotelplanung Management AG, Zug****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Mai 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei dem Liquidator, Markus Odermatt, c/o In-Travaux Treuhand AG, Baarerstrasse 43, 6300 Zug, anzumelden. (A 3870<sup>1</sup>)  
6300 Zug, 9. November 1993

Der Liquidator:  
Markus Odermatt

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR****Trifond GmbH in Liquidation, Zug****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 3. November 1993 hat aufgrund der Übernahme von Aktiven und Passiven durch die Ecotex Holding AG, Zug, die Auflösung und Liquidation beschlossen.  
Allfällige Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen gemäss Art. 742 und 745 OR bis zum 31. Dezember 1993 mit Begründung bei den Liquidatoren am Sitz der Gesellschaft geltend zu machen. (A 3869<sup>1</sup>)  
6300 Zug, 9. November 1993

Die Liquidatoren

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR****Tritex GmbH in Liquidation, Zug****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 3. November 1993 hat aufgrund der Übernahme von Aktiven und Passiven durch die Ecotex Holding AG, Zug, die Auflösung und Liquidation beschlossen.  
Allfällige Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen gemäss Art. 742 und 745 OR bis zum 31. Dezember 1993 mit Begründung bei den Liquidatoren am Sitz der Gesellschaft geltend zu machen. (A 3868<sup>1</sup>)  
6300 Zug, 9. November 1993

Die Liquidatoren

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Allkriss A.G., Zugo****Terza pubblicazione**

Con decisione assembleare dell'8 ottobre 1993, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.  
I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.  
Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della liquidatrice, Fidnam Fiduciaria S.A. via Maggio 1, 6900 Lugano. (A 3843<sup>1</sup>)  
6900 Lugano, 12 novembre 1993

La liquidatrice:  
Fidnam Fiduciaria S.A.

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Gugg Luder Informatik AG, Zürich****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 29. Oktober 1993 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Liquidator, Reto Gugg, Leuengasse 21, 8001 Zürich, anzumelden. (A 3824<sup>1</sup>)  
8001 Zürich, 7. November 1993

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****ITAR Textil AG in Liquidation, Zürich****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. September 1993 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung und Belegen beim Liquidator, Beat Staubli, c/o Staubli + Partner AG, Sempacherstrasse 15, 8032 Zürich, anzumelden. (A 3813<sup>1</sup>)  
8032 Zürich, 11. November 1993

Der Liquidator:  
Beat Staubli

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR****Oerlikon-Bührle Rechenzentrum AG, Zürich****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Oerlikon-Bührle Rechenzentrum AG hat am 28. Oktober 1993 beschlossen, das Aktienkapital von insgesamt Fr. 4 000 000.– nom. auf Fr. 870 000.– nom. herabzusetzen, durch Vernichtung von 3130 Aktien zu je Fr. 1000.– nom.  
Der Herabsetzungsbetrag wird auf dem Debitorenkonto der Aktionärin gutgeschrieben. Durch einen besonderen Revisionsbericht wurde festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.  
Gemäss Art. 733 OR wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen 2 Monaten nach der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt ihre Forderungen beim Präsidenten des Verwaltungsrats der Gesellschaft, Dr. H. P. Strodel, c/o Oerlikon-Contraves AG, Schaffhauserstrasse 580, 8052 Zürich, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 3812<sup>1</sup>)  
8050 Zürich, 2. November 1993

Der Verwaltungsrat der  
Oerlikon-Bührle Rechenzentrum AG,  
Jungholzstrasse 43, Zürich

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Präsidial Service AG, Zürich****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. September 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Z. Levin, Delegierter des Verwaltungsrates der Präsidial Service AG, Asylstrasse 81, Postfach 31, 8030 Zürich, anzumelden. (A 3844<sup>1</sup>)  
8032 Zürich, 9. November 1993

Der Liquidator

## Marken—Marques—Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum—Office fédéral de la propriété intellectuelle—Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen und Erneuerungen—Enregistrements et renouvellements—Registrazioni e rinnovi

Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1993 **405168**  
 Plüss-Stauffer AG, Baslerstrasse 42, 4665 Oftringen

**TREFFON**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:

- 1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze im Rohzustand; Kunststoffe im Rohzustand; Düngemittel; Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln, Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke.
- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke; Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1993 **405169**  
 Edmund Jurczek, 6062 Wilen (Sarnen)

**NUSSAC**

Feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis und Saucen, alle diese Waren mit Zusatz eines alkoholischen Getränkes mit Baumnussauszügen; alkoholisches Getränk mit Baumnussauszügen.  
 Int. Kl. 30, 33

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1993 **405170**  
 Elan Corporation, PLC, Monksland, Athlone (County Westmeath, Irland)  
 Vertreter: Patentanwälte Schaad, Balass & Partner, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich

**ELAN PHARMA**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:

- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke; verstärkte Nahrungsmittel und Nahrungsmittelzusätze, alle mit Medikamentenzusatz; diagnostische und klinische Präparate und Reagenzien für die medizinische Anwendung; Zahnwachs; Desinfektionsmittel.
- 10 Chirurgische und medizinische Instrumente und Apparate, Einrichtungen und Systeme zur enteralen Ernährung, Behälter und Abgabereinrichtungen für die enterale Ernährung; transdermale Vorrichtungen.

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 24 août 1993 **405171**  
 Zace Services S.A., c/o Rouvrex S.A., 3, avenue Ruchonnet, 1003 Lausanne

**ELMEPRESS JOB INFO**

Produits et/ou services groupés par classes int.: 16 Journal.

Priorité découlant de l'usage: 9 février 1993.

Hinterlegungsdatum: 1. April 1993 **405172**  
 Cowa Service Felix Conrady Gebäudereinigungsgesellschaft mbH und Co. KG, Hauptstrasse 65, D-W-7702 Gottmadingen (Deutschland)  
 Vertreter: Hiebsch + Peege AG, Patentanwälte, Vordergasse 56, Post Box 226, 8201 Schaffhausen

**COWA**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:

- 37 Reinigung von Gebäuden und Anlagen aller Art, insbesondere von Krankenhäusern, Werkshallen und Bahnhöfen.
- 42 Beratung betreffend die Reinigung von Gebäuden und Anlagen.

Gebrauchspriorität: 1. Januar 1989.

Hinterlegungsdatum: 1. April 1993 **405173**  
 Ärztekasse (Caisse des médecins) (Cassa dei medici), Jakob Fügli-Strasse 18, 8048 Zürich  
 Vertreter: Dr. Renata Kündig, Oberdorfstrasse 8, 8024 Zürich

**ÄRZTEKASSE**

Software. Handbücher zu Software; Broschüren, Publikationen, Zeitschriften, Druckschriften in Form von Statistiken und Formularen, Rechnungs- und Erfassungsformulare. Rechnungsstellung, Rechnungsversand, Zahlungskontrolle, Buchführung, Erstellen von Statistiken, betriebswirtschaftliche Beratung in Fragen der Organisation von Arztpraxen. Mahnwesen, Inkasso, Factoring. Entwicklung von Software; Dienstleistungen von Datenbanken, nämlich Erfassen und Speichern von Daten, Vermittlung von wissenschaftlicher Information aus Datenbanken und Durchführung von Recherchen für Ärzte auf Datenbanken.  
 Int. Kl. 9, 16, 35, 36, 42

Gebrauchspriorität: 1964.

Durchgesetzte Marke.

Hinterlegungsdatum: 1. April 1993 **405174**  
 Ärztekasse (Caisse des médecins) (Cassa dei medici), Jakob Fügli-Strasse 18, 8048 Zürich  
 Vertreter: Dr. Renata Kündig, Oberdorfstrasse 8, 8024 Zürich

**CAISSE DES MÉDECINS**

Software. Handbücher zu Software; Broschüren, Publikationen, Zeitschriften, Druckschriften in Form von Statistiken und Formularen, Rechnungs- und Erfassungsformulare. Rechnungsstellung, Rechnungsversand, Zahlungskontrolle, Buchführung, Erstellen von Statistiken, betriebswirtschaftliche Beratung in Fragen der Organisation von Arztpraxen. Mahnwesen, Inkasso, Factoring. Entwicklung von Software; Dienstleistungen von Datenbanken, nämlich Erfassen und Speichern von Daten, Vermittlung von wissenschaftlicher Information aus Datenbanken und Durchführung von Recherchen für Ärzte auf Datenbanken.  
 Int. Kl. 9, 16, 35, 36, 42

Gebrauchspriorität: 1964.

Durchgesetzte Marke.

Hinterlegungsdatum: 1. April 1993 **405175**  
 Ärztekasse (Caisse des médecins) (Cassa dei medici), Jakob Fügli-Strasse 18, 8048 Zürich  
 Vertreter: Dr. Renata Kündig, Oberdorfstrasse 8, 8024 Zürich

**CASSA DEI MEDICI**

Software. Handbücher zu Software; Broschüren, Publikationen, Zeitschriften, Druckschriften in Form von Statistiken und Formularen, Rechnungs- und Erfassungsformulare. Rechnungsstellung, Rechnungsversand, Zahlungskontrolle, Buchführung, Erstellen von Statistiken, betriebswirtschaftliche Beratung in Fragen der Organisation von Arztpraxen. Mahnwesen, Inkasso, Factoring. Entwicklung von Software; Dienstleistungen von Datenbanken, nämlich Erfassen und Speichern von Daten, Vermittlung von wissenschaftlicher Information aus Datenbanken und Durchführung von Recherchen für Ärzte auf Datenbanken.  
 Int. Kl. 9, 16, 35, 36, 42

Gebrauchspriorität: 1964.

Durchgesetzte Marke.

Hinterlegungsdatum: 1. März 1993 **405176**  
 Timex Corporation, Middlebury, (CT, Vereinigte Staaten von Amerika)  
 Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

**TIMEX**

Erneuerung der Marke Nr. 268892. Schutz ab 1. März 1993.

Uhren und andere Zeitmessinstrumente (einschliesslich elektrischer); Rechen- und Datenverarbeitungsanlagen; Zubehör und Bestandteile zu den vorgenannten Waren (soweit in den Klassen 9 und 14 enthalten); Bänder, Ketten und Armbänder für Uhren; Juwelierwaren.  
 Int. Kl. 9, 14

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 1. April 1993 **405177**  
 Internationale Inlingua Sprachschulen, Waisenhausplatz 28, 3011 Bern  
 Vertreter: Peter Gurtner, Fürsprecher und Notar, Brünnenstrasse 115, 3018 Bern

**CIP 120**

Sprachunterricht, Entwicklung von Sprachlehrmethoden.

Int. Kl. 41

Gebrauchspriorität: 22. August 1974.

Hinterlegungsdatum: 1. April 1993 **405178**  
 Internationale Inlingua Sprachschulen, Waisenhausplatz 28, 3011 Bern

Vertreter: Peter Gurtner, Fürsprecher und Notar, Brünnenstrasse 115, 3018 Bern

**MIP 720**

Sprachunterricht, Entwicklung von Sprachlehrmethoden.

Int. Kl. 41

Gebrauchspriorität: 7. Februar 1971.

Date de dépôt: 8 mars 1993 **405179**  
 3M Health Care Limited, 1, Morley Street, GB-Loughborough (Leics LE11 1EP, Royaume-Uni)

Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 14, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève

**ALU-CAP**

Renouvellement de la marque no 267803. Protection à partir du 8 mars 1993.

Préparations et substances pharmaceutiques et médicinales.

Cl. int. 5

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 8. März 1993 **405180**  
 Solvay Enzymes, Inc., 1003 Industrial Parkway, Elkhart (IN 46516, Vereinigte Staaten von Amerika)

Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

**CLARASE**

Erneuerung der Marke Nr. 265183. Schutz ab 8. März 1993.

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:

- 1 Enzym als flüssiges Klärmittel.

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 8. März 1993 **405181**  
 Solvay Enzymes, Inc., 1003 Industrial Parkway, Elkhart (IN 46516, Vereinigte Staaten von Amerika)

Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

**DIAZYME**

Erneuerung der Marke Nr. 265185. Schutz ab 8. März 1993.

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:

- 1 Diastatische und proteolytische Eigenschaften aufweisende Enzymsubstanzen.

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 8 mars 1993 **405182**  
 Manufacture des Montres Rolex S.A. (Uhrenfabrik Rolex AG) (Rolex Watch Manufacturing Ltd.), 82, Haute-Route, 2502 Bienne

Mandataire: Soprintel S.A., 23-25, avenue Léopold-Robert, 2300 La Chaux-de-Fonds

**FINAL**

Renouvellement avec modification de la représentation de la marque no 263736. Protection à partir du 4 mars 1993.

Produits et/ou services groupés par classes int.: 14 Montres et parties de montres.

Fabrication et commerce.



Hinterlegungsdatum: 8. März 1993 **405183**  
 Thomas Pfau, Ing., Juchstrasse 27, 8116 Würenlos

## BIO-FIX

Erneuerung mit Firmaänderung der Marke  
 Nr. 275413. Schutz ab 8. März 1993.

Gartenbeeinfassungen aus Metall, Kunststoff,  
 Asbestzement und Betonelementen.

Int. Kl. 6, 19

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 8. März 1993 **405184**  
 Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha,

No. 1-1, 2-chome, Minami-aoyama, Minato-ku,  
 Tokyo (Japan)

Vertreter: Ammann Patentanwälte AG Bern,  
 Schwarztörstrasse 31, 3001 Bern

## ELSINORE

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:

12 Landfahrzeuge sowie deren Bestandteile und  
 Zubehör (soweit in Klasse 12 enthalten).

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 8. März 1993 **405185**  
 Montana-Bausysteme AG (Montana-Systèmes de

Construction SA) (Montana Building Systems  
 Ltd), Durisolstrasse 11, 5612 Villmergen

Vertreter: Patentanwalts-Bureau Isler AG,  
 Stampfenbachstrasse 48, 8006 Zürich

## MONTARIB

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der  
 Marke Nr. 268145. Schutz ab 8. März 1993.

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:

6 Profilplatten für Bauzwecke aus Metall.

19 Profilplatten für Bauzwecke aus Kunststoff.

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 8. März 1993 **405186**  
 Montana-Bausysteme AG (Montana-Systèmes de

Construction SA) (Montana Building Systems  
 Ltd), Durisolstrasse 11, 5612 Villmergen

Vertreter: Patentanwalts-Bureau Isler AG,  
 Stampfenbachstrasse 48, 8006 Zürich

## MONTACOLOR

Erneuerung der Marke Nr. 266775. Schutz ab  
 8. März 1993.

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:

6 Farbbeschichtete metallische Profilplatten.

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 8 mars 1993 **405187**  
 Débiotech S.A., 17, rue des Terreaux,

1003 Lausanne

Mandataire: Debiopharm S.A., Case postale 82,  
 1000 Lausanne 9

## ONCOCLIP

Produits et/ou services groupés par classes int.:

10 Appareils et systèmes pour l'administration de  
 médicaments et substances à usage médical et  
 vétérinaire. Dispositifs et systèmes de libération  
 prolongée de médicaments. Pompes implantables  
 programmables. Pompes médicales ou  
 vétérinaires programmables à usage unique.  
 Pompes à cassettes pour l'administration de  
 médicaments et substances pharmaceutiques ou  
 vétérinaires. Dispositifs pour l'administration  
 programmable de médicaments à travers la peau.

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 8. März 1993 **405188**  
 Imperial Chemical Industries PLC, Imperial

Chemical House, Millbank, GB-London SW1P 3JF  
 (Grossbritannien)

Vertreter: A. Braun, Braun Héritier Eschmann AG,  
 Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel

## MATEXIL

Erneuerung mit Firmaänderung der Marke  
 Nr. 266022. Schutz ab 8. März 1993.

Chemische Produkte für die Textilindustrie, insbe-  
 sondere Hilfsmittel zum Färben und Bedrucken von  
 Textilien und Textilveredelungsmittel.

Int. Kl. 1, 2

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 8 mars 1993 **405189**

Imperial Chemical Industries PLC, Imperial  
 Chemical House, Millbank, GB-London SW1P 3JF  
 (Grossbritannien)

Mandataire: A. Braun, Braun Héritier Eschmann  
 AG, Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38,  
 4051 Basel

## MYSOLINE

Renouvellement avec modification de la raison  
 sociale de la marque no 265864. Protection à partir  
 du 8 mars 1993.

Produits et/ou services groupés par classes int.:

5 Substances pharmaceutiques à l'usage des hom-  
 mes et à l'usage vétérinaire; substances sanitaires  
 et désinfectantes, à l'exclusion des préparations  
 médicinales pour les cheveux et tous produits du  
 même genre.

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 8. März 1993 **405190**  
 Imperial Chemical Industries PLC, Imperial

Chemical House, Millbank, GB-London SW1P 3JF  
 (Grossbritannien)

Vertreter: A. Braun, Braun Héritier Eschmann AG,  
 Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel

## VIVARINT

Erneuerung mit Firmaänderung der Marke  
 Nr. 267653. Schutz ab 8. März 1993.

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:

5 Pharmazeutische psychotrope Präparate.

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 8. März 1993 **405191**  
 Peter Storm Limited, 14, High Pavement,

GB-Nottingham (Grossbritannien)

Vertreter: Bovard AG, Patentanwälte,  
 Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

## PETER STORM

Erneuerung mit Firmaänderung der Marke  
 Nr. 264861. Schutz ab 7. März 1993.

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:

25 Bekleidungsstücke.

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 8 mars 1993 **405192**

Shell International Petroleum Company Limited,  
 Shell Centre, GB-Londres SE1 7NA (Royaume-Uni)

Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques  
 SA, 14, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève

## ACTAFIX

Renouvellement de la marque no 263808. Protec-  
 tion à partir du 8 mars 1993.

Produits et/ou services groupés par classes int.:

5 Produits pour détruire les mauvaises herbes.

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 8. März 1993 **405193**  
 Betrix Cosmetic GmbH & Co., Niedenau 65,

D-W-6000 Frankfurt am Main (Deutschland)

Vertreter: A. W. Metz & Co. AG, Postfach,  
 8024 Zürich

## ELEMENTS

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:

3 Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, insbe-  
 sondere Hautpflegepräparate, Schönheitsmas-  
 ken, Lippenstifte, kosmetische Präparate für die  
 Augenbrauen und Augenwimpern, kosmetische  
 Mittel zur Hautbräunung, Massagecremes und  
 -öle, Haarwaschmittel, Haaröle, Rasiercremes,  
 Deodorants für den persönlichen Gebrauch,  
 Haarwässer, Parfümerien, ätherische Öle, Toilet-  
 tenseifen.

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 1. April 1993 **405194**

American Express Bank Ltd., American Express  
 Tower, World Financial Center, New York  
 (NY 10285-4900, Vereinigte Staaten von Amerika)

Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte,  
 Vorderberg 11, 8044 Zürich

## WORLDFOLIO

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:

36 Allgemeine Investitions-Dienstleistungen,  
 Dienstleistungen im Zusammenhang mit gegen-  
 seitigen Fonds-Anlagen und Multiwährungsan-  
 lagen.

Hinterlegungsdatum: 1. April 1993 **405195**

Korn/Ferry International, 1800 Century Park East,  
 Suite 900, Los Angeles (CA 90067, Vereinigte  
 Staaten von Amerika)

Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte,  
 Vorderberg 11, 8044 Zürich

## KORN/FERRY INTERNATIONAL

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:

35 Verteilung von Werbematerial und von Waren zu  
 Werbezwecken; Vermietung von Werbematerial;  
 Unternehmens-, Organisations- und betriebs-  
 wirtschaftliche Beratung für Industrie- und  
 Handelsunternehmen; Ausführung von statisti-  
 schen und Schreib-Arbeiten; Buchhaltung;  
 Vervielfältigung von Dokumenten; Vermietung  
 von Büromaschinen und Büromaterial; Ber-  
 atung bei der Auswahl von Angestellten für Drit-  
 te, sowie Dienstleistungen in Zusammenhang  
 mit der Vermittlung von Temporär- und Dauer-  
 stellen. Arbeitnehmerüberlassung auf Zeit.

Gebrauchspriorität: 1984.

Hinterlegungsdatum: 9. März 1993 **405196**

Cenec AG, Poststrasse 9, 6300 Zug

Vertreter: R. A. Egli & Co., Patentanwälte,  
 Horneggstrasse 4, 8008 Zürich

## SCAPA OF SCOTLAND

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der  
 Marke Nr. 286485. Schutz ab 9. März 1993.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe  
 und Hausschuhe; Modeschmuck; Waren aus Leder,  
 Lederimitationen und/oder textilen Geweben,  
 nämlich Koffer, Taschen und Mappen aller Art,  
 Etuis und Gürtel; Kopftücher, Schals, Hüte, Kra-  
 watten, Handschuhe; alle vorerwähnten Waren  
 schottischer Herkunft.

Int. Kl. 14, 18, 25

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 9 mars 1993 **405197**

Strong & Fisher Limited, 100, Irchester Road,  
 GB-Rushden (Northants, Royaume-Uni)

Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA,  
 14, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève

## SUEDALOPE

Renouvellement de la marque no 263810. Protection  
 à partir du 9 mars 1993.

Produits et/ou services groupés par classes int.:

18 Peau dite «suède».

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 30. März 1993 **405198**  
**Multiforsa AG (Multiforsa Ltd.), 6312 Steinhausen**  
 Vertreter: A. W. Metz & Co. AG, Postfach,  
 8024 Zürich

## CHOCOLORE

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:

30 Getreidepräparate, insbesondere mit Schokola-  
 deüberzug zur Verwendung als Garnitur oder  
 als Snack; Schokolade, insbesondere mit  
 Getreidepräparaten angereichert.

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 30. März 1993 **405199**  
**Multiforsa AG (Multiforsa Ltd.), 6312 Steinhausen**  
 Vertreter: A. W. Metz & Co. AG, Postfach,  
 8024 Zürich

## CHOCO-TRICOLORE

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:

30 Getreidepräparate, insbesondere mit Schokola-  
 deüberzug zur Verwendung als Garnitur oder  
 als Snack; Schokolade, insbesondere mit  
 Getreidepräparaten angereichert.

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 30. März 1993 **405200**  
**Vesca S.A., Zone Industrielle, 1800 Vevey**  
 Vertreter: Dr. R. Keller & Partner, Patentanwälte,  
 Marktgas 31, Postfach, 3000 Bern 7

## METALPLAST

Verbundrohre aus Kunststoff und Metall.  
 Int. Kl. 6, 11, 17

Fabrikation und Handel.  
 Durchgesetzte Marke.

Hinterlegungsdatum: 1. April 1993 **405201**  
**«Winterthur» Schweizerische Versicherungs-**  
**Gesellschaft, Generalsekretariat, General Guisan-**  
**Strasse 40, 8401 Winterthur**

## WINTERTHUR

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:

36 Versicherungen, insbesondere Haftpflicht-, Per-  
 sonen-, Kranken-, Unfall-, Sach-, Feuer-, See-,  
 Motorfahrzeug-, Lebens-, Vorsorge-, Spar-, als  
 Erst- und Rückversicherungen; berufliche Vor-  
 sorge; Finanzdienstleistungen; Anlagefonds;  
 Liegenschaftsverwaltung; alle mit diesen  
 Dienstleistungen verbundenen Beratungs- und  
 Informationsdienstleistungen.

Gebrauchspriorität: 1875.  
 Durchgesetzte Marke.

Hinterlegungsdatum: 6. April 1993 **405202**  
**Danzas AG, Leimenstrasse 1, 4002 Basel**  
 Vertreter: A. W. Metz & Co. AG, Postfach,  
 8024 Zürich

## DANZAS

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:

36 Zolllabfertigung für andere.

39 Transportwesen; Verpackung und Lagerung von  
 Waren; Veranstaltung von Reisen.

Gebrauchspriorität: 5. Januar 1903.

Date de dépôt: 22 avril 1993 **405203**  
**Debiopharm S.A., 15-17, rue des Terreaux,**  
**1003 Lausanne**

## DECAPEPTEN

Produits et/ou services groupés par classes int.:

5 Produits pharmaceutiques, vétérinaires et  
 hygiéniques; substances diététiques à l'usage  
 médical, aliments pour bébés; emplâtres, maté-  
 riel pour pansements; matières pour plomber les  
 dents et pour empreintes dentaires; désinfec-  
 tants; produits pour la destruction des animaux  
 nuisibles; fongicides, herbicides.

10 Appareils et instruments chirurgicaux, médi-  
 caux, dentaires et vétérinaires. Dispositifs et  
 systèmes de libération prolongée de médica-  
 ments. Pompes implantables programmables.  
 Pompes médicales ou vétérinaires programma-  
 bles à usage unique. Pompes à cassettes pour  
 l'administration de médicaments et substances  
 pharmaceutiques ou vétérinaires. Dispositifs  
 pour l'administration programmable de médi-  
 caments à travers la peau.

Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1993 **405204**  
**Handel-Verlag Kurt Höhener, St. Gallerstrasse 33,**  
**9400 Rorschach**  
 Vertreter: SHW Werbeberatung AG,  
 Haldenstrasse 9, 8712 Stäfa

## MARKTPLATZ

Printmedium/Zeitung.  
 Int. Kl. 16

Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1993 **405205**  
**Pedro E. Seiler, Schlossbergstrasse 6,**  
**8465 Rudolfingen**

Vertreter: Hiebsch + Peege AG, Patentanwälte,  
 Vordergasse 56, Post Box 226, 8201 Schaffhausen

## WAITE TAROT

Papier, Pappe (Karton); Druckereierzeugnisse,  
 nämlich Bücher auch in ungebundener Form, dar-  
 stellend in Bildfolge Archetypen zur Wahr- und  
 Weissagung, zur Selbsterfahrung, Psychoanalyse  
 und Psychotherapie, zur Schulung im Bereich der  
 Mystik und Esoterik, Zeitungen, Zeitschriften, Pro-  
 spekte, Broschüren, Kataloge, Plakate, Druckbil-  
 der, Buchbindeartikel, Fotografien, Schreibwaren;  
 Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für  
 Haushaltzwecke; Künstlerbedarfsartikel; Pinsel;  
 Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen  
 Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenom-  
 men Apparate); Spielkarten; Druckketteln, Druck-  
 stöcke.  
 Int. Kl. 16

Gebrauchspriorität: 17. Dezember 1991.

Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1993 **405206**  
**CIBA-GEIGY AG, Klybeckstrasse 141, 4002 Basel**

## ECLAIR

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:

1 Chemische Erzeugnisse für land-, garten- und  
 forstwirtschaftliche Zwecke.

5 Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren;  
 Fungizide, Herbizide.

Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1993 **405207**  
**CIBA-GEIGY AG, Klybeckstrasse 141, 4002 Basel**

## INNOVA

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:

1 Chemische Erzeugnisse für land-, garten- und  
 forstwirtschaftliche Zwecke.

5 Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren;  
 Fungizide, Herbizide.

Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1993 **405208**  
**CIBA-GEIGY AG, Klybeckstrasse 141, 4002 Basel**

## NOVEL

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:

1 Chemische Erzeugnisse für land-, garten- und  
 forstwirtschaftliche Zwecke.

5 Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren;  
 Fungizide, Herbizide.

Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1993 **405209**  
**CIBA-GEIGY AG, Klybeckstrasse 141, 4002 Basel**

## PLAY

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:

1 Chemische Erzeugnisse für land-, garten- und  
 forstwirtschaftliche Zwecke.

5 Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren;  
 Fungizide, Herbizide.

Date de dépôt: 16 juin 1993 **405210**  
**Ralston Energy Systems SA, 17, chemin Louis-**  
**Dunant, 1202 Genève**

Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA,  
 14, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève

## SPORT GEAR

Produits et/ou services groupés par classes int.:

11 Appareils d'éclairage, torches pour l'éclairage,  
 lampes de poche, boîtiers électriques, ampoules.

Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1993 **405211**  
**Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Postfach, Basel;**  
**c/o Sandoz Technologie AG, Patent- & Marken-**  
**abteilung, Lichtstrasse 35, Postfach, 4002 Basel**

## CALCIORAL

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:

5 Pharmazeutische Präparate.

Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1993 **405212**  
**Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152,**  
**8005 Zürich**

## M FORCE

Apparate und Geräte für die Stromführung, -um-  
 wandlung, -speicherung, -regulierung und -steue-  
 rung; Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeu-  
 gungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und  
 Wasserleitungsgeräte sowie sanitäre Anlagen.  
 Int. Kl. 9, 11

Gebrauchspriorität: April 1992.  
 M: Durchgesetzte Marke.

Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1993 **405213**  
**Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152,**  
**8005 Zürich**

## M POWER

Apparate und Geräte für die Stromführung, -um-  
 wandlung, -speicherung, -regulierung und -steue-  
 rung; Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeu-  
 gungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und  
 Wasserleitungsgeräte sowie sanitäre Anlagen.  
 Int. Kl. 9, 11

Gebrauchspriorität: September 1991.  
 M: Durchgesetzte Marke.

Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1993 **405214**  
**Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152,**  
**8005 Zürich**

## GRATINELLA

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:

29 Milch und Milchprodukte; Fleisch, Fisch,  
 Geflügel und Wild; konserviertes, getrocknetes  
 und gekochtes Obst und Gemüse.

30 Mehle und Getreidepräparate; Brot und andere  
 Backwaren.

Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1993 **405215**  
**Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152,**  
**8005 Zürich**

## WINDY

Handbetätigte Werkzeuge und Geräte; kleine, von  
 Hand betriebene Geräte und Apparate für Haus-  
 halt, Küche, Garten und Bastlerwerkstatt.  
 Int. Kl. 8, 21

Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1993 **405216**  
**AC-Cheminéeöfen AG, Sennweidstrasse 43,**  
**6312 Steinhausen**

## ATTIKA

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:

11 Holzheizungsanlagen insbesondere Kaminö-  
 öfen.



## Bilanzen – Bilans – Bilanci

## PAX Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft, Basel

| Aktiven                                       |                 | Bilanz auf 31. Dezember 1992                               |                 | (B 760) | Passiven        |
|-----------------------------------------------|-----------------|------------------------------------------------------------|-----------------|---------|-----------------|
|                                               | Fr.             |                                                            | Fr.             |         | Fr.             |
| Aktien und Anteilscheine                      | 104 494 128.—   | Reservfonds (nach Gewinnverteilung)                        | 32 500 000.—    |         |                 |
| Obligationen und Pfandbriefe                  | 756 438 814.—   | Spezialreserven:                                           |                 |         |                 |
| Darlehen an Körperschaften                    | 142 440 000.—   | Gebäudeerneuerungs-fonds                                   | 5 023 700.—     |         |                 |
| Grundpfandtitel                               | 1 203 968 395.— | Rücklagen für die künftige Überschussverteilung            | 123 441 511.—   |         |                 |
| Grundstücke                                   | 692 610 778.—   | Prämienreserve und Rentenübertrag                          | 2 624 505 345.— |         |                 |
| Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen      | 75 481 833.—    | Prämienübertrag                                            | 42 076 988.—    |         |                 |
| Übrige Kapitalanlagen                         | 39 851 712.—    | Rückstellungen für unerledigte Versicherungen              | 11 620 441.—    |         |                 |
| Liquide Mittel                                | 12 192 908.—    | Rückstellungen für in Rückdeckung                          |                 |         |                 |
| Guthaben aus Rückversicherungen               | 14 080 643.—    | übernommene Versicherungen                                 | 243 951.—       |         |                 |
| Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern | 47 957 705.—    | Übrige technische Rückstellungen                           |                 |         |                 |
| Ausstehende Zinsen und Mieten                 | 24 959 781.—    | für die Lebensversicherung                                 | 49 876 865.—    |         |                 |
| Stückzinsen                                   | 41 407 085.—    | Technische Rückstellungen für die                          |                 |         |                 |
| Übrige Aktiven                                | 23 961 455.—    | übrigen Versicherungszweige                                | 21 162 546.—    |         |                 |
|                                               |                 | Rückstellungen für gutgeschriebene Überschussanteile       | 70 255 948.—    |         |                 |
|                                               |                 | Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen          | 12 053 788.—    |         |                 |
|                                               |                 | Depositen und Kautionen                                    | 6 052 647.—     |         |                 |
|                                               |                 | Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien                   | 58 182 717.—    |         |                 |
|                                               |                 | In Depot gelassene und nicht ausbezahlte Überschussanteile | —               |         |                 |
|                                               |                 | Übrige Passiven                                            | 122 848 790.—   |         |                 |
|                                               |                 | Personal-Fürsorgefonds*                                    | 19 187 996.—    |         |                 |
|                                               | 3 179 845 237.— |                                                            |                 |         | 3 179 845 237.— |
|                                               | Fr.             |                                                            | Fr.             |         |                 |
| Von den Aktiven sind als Sicherstellung,      | 2 959 925 980.— | Garantieverpflichtungen (Art. 670 OR)                      | 7 500.—         |         |                 |
| Kautio oder Pfand gebunden                    |                 | * Selbständige Rechtsperson                                |                 |         |                 |
| Basel, 30. Juni 1993                          |                 |                                                            |                 |         |                 |

PAX Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft:  
Ch. Kügel G. Dörnhofer

## Coutts &amp; Co. AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1993  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

| Aktiven                                    |                 | (B 756)                              |                 | Passiven |
|--------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------|-----------------|----------|
|                                            | Fr.             |                                      | Fr.             |          |
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben         | 11 710 867.86   | Bankenkreditoren auf Sicht           | 132 468 781.38  |          |
| Bankendebitoren auf Sicht                  | 204 122 803.84  | Bankenkreditoren auf Zeit            | 675 064 886.14  |          |
| Bankendebitoren auf Zeit                   | 402 099 899.31  | – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen |                 |          |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen       | 289 564 000.—   | Kreditoren auf Sicht                 | 270 046 256.77  |          |
| Wechsel und Geldmarktpapiere               | 110 310 142.66  | Kreditoren auf Zeit                  | 282 700 953.—   |          |
| – davon Reskriptionen und Schatzscheine    | 47 162 000.—    | – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 258 760 000.—   |          |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung        | 30 844 054.53   | Spareinlagen                         | —               |          |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung         | 107 703 095.90  | Privat-, Depositen- und Anlagekonti  | 109 422 812.62  |          |
| – davon mit hypothekarischer Deckung       | 1 272 000.—     | Kassenobligationen                   | 118 203 000.—   |          |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung | 122 446 882.68  | Obligationen-Anleihen                | 126 000 000.—   |          |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung  | 384 142 298.78  | – davon mit Rangrücktritt            | 30 000 000.—    |          |
| – davon mit hypothekarischer Deckung       | 7 493 000.—     | Pfandbriefdarlehen                   | 25 500 000.—    |          |
| Kontokorrent-Kredite und Darlehen          | 128 987 072.48  | Akzeptie und Eigenwechsel            | —               |          |
| an öffentlich-rechtliche Körperschaften    | 129 731 864.57  | Sonstige Passiven                    | 125 850 310.09  |          |
| Hypothekaranlagen                          | 324 637 526.51  | Kapital                              | 110 000 000.—   |          |
| Wertschriften                              | —               | Gesetzliche Reserve                  | 193 500 000.—   |          |
| – davon mit Rangrücktritt                  | 13 208 200.—    | Andere Reserven                      | 20 000 000.—    |          |
| Dauernde Beteiligungen                     | 60 171 000.—    | Vortrag vom Vorjahr                  | 28 680 000.—    |          |
| Bankgebäude                                | 53 376 000.—    |                                      |                 |          |
| Andere Liegenschaften                      | 1 399 000.—     |                                      |                 |          |
| Sonstige Aktiven                           | 145 754 490.88  |                                      |                 |          |
| Total Aktiven                              | 2 217 437 000.— | Total Passiven                       | 2 217 437 000.— |          |

## Merrill Lynch Capital Markets AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1993  
(ohne Erfolgsrechnung)

| Aktiven                                    |                 | (B 759)                              |                 | Passiven |
|--------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------|-----------------|----------|
|                                            | Fr.             |                                      | Fr.             |          |
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben         | 8 396 800.—     | Bankenkreditoren auf Sicht           | 742 121.—       |          |
| Bankendebitoren auf Sicht                  | 9 474 946.—     | Bankenkreditoren auf Zeit            | 562 004 664.—   |          |
| Bankendebitoren auf Zeit                   | 10 358 566.—    | – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen |                 |          |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen       | 26 228 627.—    | Sonstige Passiven                    | 369 440 945.—   |          |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung        | 222 174.—       | Aktienkapital                        | 61 500 000.—    |          |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung | 968 782 481.—   | Gesetzliche Reserve                  | 400 000.—       |          |
| Wertschriften                              | 11 280 532.—    | Gewinnvortrag                        | 40 656 396.—    |          |
| Sonstige Aktiven                           | 1 034 744 126.— |                                      |                 |          |
| Bilanzsumme                                |                 | Bilanzsumme                          | 1 034 744 126.— |          |

## «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1992

| Aktiven                                                 |                  | (B 764)                                             |                  | Passiven |
|---------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------------------------------|------------------|----------|
|                                                         | Fr.              |                                                     | Fr.              |          |
| Wertschriften:                                          |                  | Eigenkapital:                                       |                  |          |
| Obligationen und Pfandbriefe                            | 9 273 945 591.—  | Aktien- oder Garantiekapital                        | 485 000 000.—    |          |
| Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen | 2 586 743 550.—  | Reservfonds                                         | 485 000 000.—    |          |
| Übrige Aktien und Anteilscheine                         | 2 180 714 505.—  | Spezialreserven:                                    |                  |          |
| Übrige Wertschriften                                    | 41 261 638.—     | Reserve für eigene Aktien und Partizipationsscheine | 134 000 000.—    |          |
| Schuldbuchforderungen                                   | 31 688 935.—     | Spezialreserve                                      | 3 211 710 000.—  |          |
| Darlehen an Körperschaften                              | 1 472 348 729.—  | Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:      |                  |          |
| Grundpfandtitel                                         | 619 047 238.—    | Prämienüberträge                                    | 2 279 259 046.—  |          |
| Grundstücke                                             | 1 920 314 453.—  | Deckungskapital für laufende Renten                 | 391 823 302.—    |          |
| Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften             | 42 241 867.—     | Schwebende Schäden                                  | 11 565 856 602.— |          |
| Kassabestand und Postcheckguthaben                      | 15 335 684.—     | Übrige technische Rückstellungen                    | 212 069 000.—    |          |
| Guthaben bei Banken                                     | 726 843 878.—    | Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs-   |                  |          |
| Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern           | 932 837 302.—    | und Rückversicherungsverkehr                        | 468 764 318.—    |          |
| Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs-              |                  | Depots aus abgegebenen Versicherungen               | 41 956 992.—     |          |
| und Rückversicherungsverkehr                            | 689 446 737.—    | Schuldverpflichtungen:                              |                  |          |
| Depots aus übernommenen Versicherungen                  | 255 201 733.—    | Banken                                              | 63 578 268.—     |          |
| Stückzinsen und Mieten                                  | 358 758 650.—    | Grundpfandschulden                                  | 45 203.—         |          |
| Übrige Aktiven                                          | 858 091 849.—    | Obligationsanleihen                                 | 1 060 000 000.—  |          |
|                                                         |                  | Übrige Passiven                                     | 1 313 051 354.—  |          |
|                                                         | 22 004 822 339.— | Soldo der Gewinn- und Verlustrechnung               | 292 708 254.—    |          |
|                                                         | Fr.              |                                                     | Fr.              |          |
| Garantieverpflichtungen                                 | 61 081 038.—     | Garantieverpflichtungen                             | 61 081 038.—     |          |
| Zürich, 25. Juni 1993                                   |                  |                                                     |                  |          |

«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft:  
H. Weilenmann P. Hegetschweiler

## Sanwa Bank (Schweiz) AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1993  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

| Aktiven                                                                   |             |             | (B 761)     |             | Passiven                                   |             |
|---------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|--------------------------------------------|-------------|
|                                                                           | in 1000 Fr. | in 1000 Fr. | in 1000 Fr. | in 1000 Fr. | in 1000 Fr.                                | in 1000 Fr. |
| Kasse, Giro- und Postcheckguthaben                                        |             | 2 096       |             |             | Bankenkreditoren auf Sicht                 | 44 756      |
| Bankendebitoren auf Sicht                                                 |             | 18 587      |             |             | Bankenkreditoren auf Zeit                  | 140 622     |
| Bankendebitoren auf Zeit                                                  |             | 20 000      |             |             | – davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen |             |
| – davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen                                | 20 000      |             |             | 51 804      | Kreditoren auf Sicht                       | 2 327       |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung                                       |             | 23 118      |             |             | Sonstige Passiven                          | 7 842       |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung                                        |             | —           |             |             | Aktienkapital                              | 81 000      |
| – davon mit hypothekarischer Deckung                                      | —           |             |             |             | Partizipationsscheinkapital                | 2 400       |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung                                |             | 3 000       |             |             | Gesetzliche Reserven                       | 430         |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung                                 |             | —           |             |             | Andere Reserven                            | 3 100       |
| – davon mit hypothekarischer Deckung                                      | —           |             |             |             | Gewinnvortrag                              | 532         |
| Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften |             | 8 000       |             |             |                                            |             |
| Wertschriften                                                             |             | 198 664     |             |             |                                            |             |
| Sonstige Aktiven                                                          |             | 9 544       |             |             |                                            |             |
| Bilanzsumme                                                               |             | 283 009     |             |             | Bilanzsumme                                | 283 009     |

## Banque Multi Commerciale (Multi Commercial Bank), Genève

Bilan au 30 septembre 1993  
(sans compte de pertes et profits)

| Actif                                                                       |               |                | (B 748) |                | Passif                             |                |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------|---------|----------------|------------------------------------|----------------|
|                                                                             | Fr.           | Fr.            | Fr.     | Fr.            | Fr.                                | Fr.            |
| Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux                    |               | 1 783 746.30   |         |                | Engagements en banque à vue        | 33 438 257.75  |
| Avoirs en banque à vue                                                      |               | 46 561 036.87  |         |                | Engagements en banque à terme      | 230 117 772.95 |
| Avoirs en banque à terme                                                    |               | 104 004 515.30 |         | 168 802 111.70 | – dont jusqu'à 90 jours d'échéance |                |
| – dont jusqu'à 90 jours d'échéance                                          | 100 235 190.— |                |         |                | Créanciers à vue                   | 73 253 205.91  |
| Effets de change et papiers monétaires net d'une provision de fr. 389 377.— |               | 753 549.95     |         |                | Créanciers à terme                 | 2 385 767.75   |
| – dont prescriptions et bons du trésor                                      | —             |                |         |                | – dont jusqu'à 90 jours d'échéance |                |
| Comptes courants débiteurs en blanc                                         |               | 2 416 732.50   |         |                | Comptes de dépôts                  | 569 598.06     |
| – net d'une provision de                                                    | 6 761 830.44  |                |         |                | Autres passifs                     | 11 933 435.13  |
| Comptes courants débiteurs gagés                                            |               | 65 021 773.90  |         |                | Capital-actions                    | 32 000 000.—   |
| – dont garantis par hypothèques                                             | 2 044 665.89  |                |         |                | Réserve légale                     | 3 929 323.80   |
| Avances et prêts à terme fixe en blanc                                      |               | 700 308.—      |         |                | Autres réserves                    | 10 000 000.—   |
| Avances et prêts à terme fixe gagés                                         |               | 143 891 262.55 |         |                | Bénéfice net de la période         | 13 929 323.80  |
| – dont garantis par hypothèques                                             | 13 528 094.26 |                |         |                |                                    | 4 681 030.52   |
| Titres                                                                      |               | 17 715 843.15  |         |                |                                    |                |
| Participations permanentes                                                  |               | 7 501 800.—    |         |                |                                    |                |
| Autres actifs                                                               |               | 11 957 823.35  |         |                |                                    |                |
| Total                                                                       |               | 402 308 391.87 |         |                | Total                              | 402 308 391.87 |

## MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

## Ausschuss und Vorstand der Schweizerischen Verkehrszentrale geben grünes Licht für die Umsetzung der Vorschläge Hayeks

Der Ausschuss und der Vorstand haben der Neuorientierung der Schweizerischen Verkehrszentrale zugestimmt. Die gesamtschweizerische Zusammenarbeit im Tourismus soll auf die neuen Erfordernisse der internationalen Märkte ausgerichtet, es soll eine marktnahe Organisation geschaffen und es sollen zusätzliche Finanzquellen erschlossen werden.

Der Bundesrat hatte 1992 den eidgenössischen Räten in Aussicht gestellt, die Finanzierung der Schweizerischen Verkehrszentrale 1994 unter neuen Strukturen längerfristig sicherzustellen. Die Hayek Engineering AG hatte dazu ein strategisches Konzept erarbeitet. Der Ausschuss stimmte der Einsetzung eines Steuerungsgremiums zu, welches die Reorganisation leiten und dem ein Projektleiter zur Seite gestellt wird. Er beschloss zudem, ein Sofortprogramm zur Ergebnisverbesserung für 1994 einzuleiten, welches erhebliche Einsparungen bringen soll. Der Vorstand diskutierte in einer zweitägigen Klausur in Solothurn die Vorschläge Hayeks zur strategischen Neuausrichtung und sicherte seine grundsätzliche Unterstützung zu. Der Bundesrat wird den interessierten Kreisen im Januar 1994 einen revidierten Erlass über die Schweizerische Verkehrszentrale zur Vernehmlassung unterbreiten. Die eidgenössischen Räte werden in der zweiten Hälfte 1994 über die Neuorientierung der Schweizerischen Verkehrszentrale befinden.

BIGA, Dienst für Tourismus

## Le bureau et le comité donnent le feu vert à la mise en application des propositions de l'entreprise Hayek

Le bureau et le comité ont approuvé la réorientation de l'Office national suisse du tourisme. Il y a lieu d'axer la coopération dans le domaine du tourisme en Suisse sur les nouvelles exigences des marchés internationaux, de créer une organisation plus proche du marché et de trouver de nouvelles sources de financement.

Le Conseil fédéral a fait part en 1992 au Parlement de son intention d'assurer à plus long terme le financement de l'Office national suisse du tourisme en le dotant de nouvelles structures dès 1994. L'entreprise Hayek Engineering AG a élaboré une stratégie à cet effet. Le bureau a approuvé l'institution d'un groupe de pilotage qui dirigera la réorganisation et pourra compter sur l'appui d'un chef de projet. Il a décidé en outre de mettre sur pied en 1994 un programme urgent en vue d'améliorer les résultats et de réaliser des économies substantielles. Lors d'un séminaire de deux jours qui s'est tenu à Soleure, le comité a discuté les propositions de l'entreprise Hayek concernant la réorientation stratégique et a accordé en principe son soutien.

Le Conseil fédéral mettra en consultation en janvier 1994, à l'intention des milieux intéressés, un arrêté révisé sur l'Office national suisse du tourisme. Les Chambres fédérales devront se prononcer au cours du deuxième semestre de 1994 sur la réorientation de l'Office national suisse du tourisme.

OFIANT, Office du tourisme

## Stagiaires-Abkommen Schweiz - Polen

Zwischen der Schweiz und Polen ist ein Abkommen über den Austausch von Stagiaries in Kraft getreten. Aufgrund dieser Vereinbarung können pro Kalenderjahr 150 schweizerische Praktikanten in Polen und 150 polnische Stagiaries in der Schweiz eine Bewilligung für einen befristeten Arbeitsaufenthalt erhalten.

Stagiaries im Sinne der getroffenen Vereinbarung sind Personen mit abgeschlossener Berufsausbildung oder mit abgeschlossenem Studium, die im Partnerland ihre beruflichen und sprachlichen Kenntnisse erweitern möchten. Die Anstellung muss im erlernten Beruf erfolgen. Die Stagiaries sollen in der Regel über 18 und nicht mehr als 30 Jahre alt sein. Die Aufenthalts- und Arbeitsbewilligung wird üblicherweise für ein Jahr erteilt; sie kann um höchstens weitere sechs Monate verlängert werden.

Interessenten, die im Partnerland eine Anstellung als Stagiaries gefunden haben, müssen sich für die notwendigen Formalitäten an die dafür zuständigen Stellen ihres Heimatlandes wenden. In der Schweiz ist dies das Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit (BIGA), Sektion Auswanderung und Stagiaries, 3003 Bern.

Stagiariesabkommen bestehen bereits mit folgenden 17 Ländern: Australien, Belgien, Dänemark, Deutschland, Frankreich, Finnland, Grossbritannien, Irland, Kanada, Luxemburg, Neuseeland, Niederlande, Norwegen, Österreich, Schweden, Spanien und USA.

Bundesamt für Industrie,  
Gewerbe und ArbeitOffice fédéral de l'industrie,  
des arts et métiers et du travail

## Echange de stagiaires entre la Suisse et la Pologne

Entre la Suisse et la Pologne, un accord relatif à l'échange de stagiaires est entré en vigueur, en vertu duquel 150 stagiaires suisses en Pologne et 150 stagiaires polonais en Suisse, par année civile, peuvent obtenir un permis de séjour et de travail de durée limitée.

Aux termes de cet accord, les stagiaires sont des personnes au bénéfice d'une formation professionnelle complète ou titulaires d'un diplôme de fin d'études, qui désirent parfaire leurs connaissances professionnelles et linguistiques dans le pays partenaire. Agés en règle générale de 18 à 30 ans, ils doivent être engagés dans la profession qu'ils ont acquise. L'autorisation de séjour et de travail est en principe accordée pour une année; elle peut être prolongée de six mois au maximum.

Les personnes intéressées, qui ont trouvé un emploi de stagiaire dans le pays partenaire, doivent s'adresser, pour les formalités nécessaires, à l'organe compétent de leur pays. En Suisse, cet organe est l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (OFIANT), section émigration et stagiaires, 3003 Berne.

Des accords relatifs à l'échange de stagiaires ont déjà été conclus avec les 17 pays suivants: Allemagne, Australie, Autriche, Belgique, Canada, Danemark, Espagne, Etats-Unis, Finlande, France, Irlande, Luxembourg, Norvège, Nouvelle-Zélande, Pays-Bas, Royaume-Uni et Suède.

## Soumission de travaux de construction

Office des constructions fédérales; Arrondissement 1, 1006 Lausanne

Concerner: Romont FR – PAA Parc automobile de l'armée – Travaux d'entretien planifié 1994 – Toiture des halles 25 et 33

Les travaux suivants seront adjugés à la suite de mise en soumission publique:

| CFC | Catégorie des travaux  | Désignation                   | Quantité            | Envoi des soumissions | Début présumé des travaux |
|-----|------------------------|-------------------------------|---------------------|-----------------------|---------------------------|
| 224 | Couverture des combles | Fibro-ciment exempt d'amiante |                     |                       |                           |
| AJ  | Halle 33               |                               | 4400 m <sup>2</sup> | décembre 1993         | mars 1994                 |
| AP  | Halle 25               |                               | 3300 m <sup>2</sup> | décembre 1993         | mars 1994                 |

Les entreprises désireuses de participer aux soumissions voudront bien le faire, par écrit, au bureau AAF Architectes Associés Fribourg, rue de Morat 8, 1700 Fribourg, jusqu'au lundi 6 décembre 1993, en indiquant:

- la désignation du lieu: Romont FR – PAA Parc automobile de l'armée – Travaux d'entretien planifié 1994;
- le no de CFC et la description des travaux qui les intéressent.

Seules entrent en ligne de compte les entreprises et consortiums d'entreprises justifiant leur capacité d'exécuter les travaux. C'est pourquoi, en s'inscrivant, toute entreprise soumissionnaire donnera des indications sur son organisation et sur l'effectif de son personnel, ainsi que des références et, le cas échéant, le nom des entreprises associées et des principaux sous-traitants.

(M 384)

Oft halten just die Unentschlossenen, haben sie einmal die Wahl getroffen, besonders hartnäckig an ihr fest, auch gegenüber grössten Schwierigkeiten, und zwar gerade aus Unentschlossenheit.

Giacomo Leopardi

Je ne pense pas que nous travaillons sur un résultat acquis. Ou plutôt il me semble que ce résultat une fois acquis, l'équilibre aussitôt se brise et se doit refaire avec la plus grande pauvreté.

Jean Paulhan





## Intershop Properties USA

Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre und Sonderversammlung der Namenaktionäre "B" der Intershop Properties USA Corporation, Panama  
Mittwoch, 8. Dezember 1993, 16.30 Uhr, Hotel Carlton Elite, Hodler-Saal (1. Stock), Bahnhofstrasse 41, 8001 Zürich

## Einladung

### Traktanden und Anträge

#### 1. Protokoll der 11. ordentlichen Generalversammlung vom 13.5.1993 Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung

#### 2. Zwischenabschluss der Holdinggesellschaft per 30.9.1993 und Vorschau auf die Jahresrechnung 1993 und die Konzernrechnung 1993

- 2.1 Erläuterungen zum Zwischenabschluss der Holdinggesellschaft per 30.9.1993 und zur Vorschau auf die Jahresrechnung 1993 und die Konzernrechnung 1993
- 2.2 Kenntnisnahme des Berichtes der Revisionsstelle über die Prüfung des Zwischenabschlusses per 30.9.1993 und des Berichtes der Revisionsstelle im Sinne von Art. 50a Handelsregisterverordnung im Hinblick auf die geplante Sitzverlegung
- 2.3 Erläuterungen zur ausgeschütteten Dividende 1993

|                              |                |
|------------------------------|----------------|
| • Gewinn per 30.9.1993       | US\$ 3'740'969 |
| • Gewinnvortrag vom Vorjahr  | 1'172'923      |
| • Bilanzgewinn per 30.9.1993 | 4'913'892      |

Aufgrund der ihm von der Generalversammlung am 13.5.1993 erteilten Ermächtigung hat der Verwaltungsrat beschlossen, am 19.11.1993 folgende Dividende 1993 auszuschütten:

|                                           |                |
|-------------------------------------------|----------------|
| • Dividende 1993 von US\$ 7.–             | US\$ 4'275'971 |
| • pro Inhaberaktie "A" auf 610'853 Aktien |                |
| • Dividende 1993 von US\$ 0.07            |                |
| • pro Namenaktie "B" auf 914'700 Aktien   | 64'029         |
| • Total Dividendenzahlung per 19.11.1993  | 4'340'000      |

#### 3. Sitzverlegungsermächtigung (Einfügung von Abs. 2 und 3 in Art. 1 der Statuten, erforderlich für das Handelsregister in Panama)

"Art. 1 Abs. 2 und 3 (neu):  
The corporation may be re-domiciled, re-located or continued under a jurisdiction other than Panama by resolution approved at a meeting of shareholders."

The corporation shall cease to exist as a Panamanian corporation on the date on which it may be voluntarily re-domiciled, re-located or continued as a corporation organized pursuant to the laws of another country or jurisdiction. Following the transfer of domicile, relocation or continuance of the corporation under another jurisdiction, the President and the Secretary of the corporation are authorized to execute, sign and register at the Public Registry Office and at any other appropriate register of the Republic of Panama a certificate evidencing the resolution of the meeting of shareholders."

Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung der Statutenänderungen

#### 4. Sitzverlegung

##### 4.1 Sitzverlegungsbeschluss (erforderlich für das Handelsregister in Panama):

"The company is hereby re-domiciled, re-located or continued as a corporation of Swiss law to Zurich/Switzerland. Once the transfer, relocation or continuance is effective the corporation shall cease its existence as a Panama corporation."

The President and Secretary are authorized to execute, sign and register at the appropriate registries of the Republic of Panama a Certificate evidencing the transfer of domicile or continuance of the company under Swiss jurisdiction, and the consequent cessation of the corporation in Panama."

Antrag des Verwaltungsrates: Zustimmung

##### 4.2 Neufassung des Artikels 1 mit folgendem Wortlaut (erforderlich für das Schweizerische Handelsregister):

"Art. 1: Firma, Sitz, Dauer  
Unter der Firma IPU Intershop Properties USA AG (IPU Intershop Properties USA Ltd, IPU Intershop Properties USA SA, IPU Intershop Properties USA SpA) besteht mit Sitz in Zürich auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gemäss den vorliegenden Statuten und den Vorschriften des sechszwanzigsten Titels des Schweizerischen Obligationenrechtes."

Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung der Statutenänderung

[Nach Annahme dieser Statutenänderung untersteht die Gesellschaft Schweizerischem Recht]

##### 5. Neufassung des Artikels 4 mit folgendem Wortlaut:

"Art. 4: Aktienkapital  
Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 62 Mio. Es ist voll liberiert und eingeteilt in 620'000 Inhaberaktien zu je Fr. 100.– nominell.  
Durch Beschluss der Generalversammlung können Inhaberaktien in Namenaktien und Namenaktien in Inhaberaktien umgewandelt werden."

##### 6. Generelle Statutenrevision und Anpassung der panamesischen Statuten der Gesellschaft an die schweizerischen Aktienrechtsbestimmungen:

Art. 2, Art. 3, Art. 5, Art. 6, Art. 7, Art. 8, Art. 9, Art. 10, Art. 11, Art. 12, Art. 13, Art. 14, Art. 15, Art. 16, Art. 17, Art. 18, Art. 19, Art. 20, Art. 21, Art. 22, Art. 23, Art. 24, Art. 25, Art. 26, Art. 27

Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung der Statutenänderungen, die als Anhang vollständig abgedruckt sind

#### 7. Wahlen

7.1 Verwaltungsrat  
Wiederwahl der bisherigen Mitglieder (Herrn Dr. Jacques E. Müller, Dr. Jürgen Förster, Dr. Peter Linder, L. Jack Staley, Dr. Rudolf Staub und Dr. Robert A. Sutz) und Neuwahl von Herrn Prof. Dr. Peter Forstmoser anstelle von Dr. Eloy Alfaro de Alba für eine Amtsdauer von drei Jahren. Die Amtsdauer endet mit der Generalversammlung die über den Jahresabschluss 1993 beschliesst und voraussichtlich im Mai 1996 stattfindet.  
Antrag des Verwaltungsrates: Wahl der vorgeschlagenen Verwaltungsräte

7.2 Revisionsstelle  
Antrag des Verwaltungsrates: Wiederwahl der KPMG Fides Peat

7.3 Konzernprüfer  
Antrag des Verwaltungsrates: Wahl der KPMG Fides Peat

## 8. Diverses

### Stimmberechtigung/Quoren

Bis zur Änderung der entsprechenden Bestimmungen sind für die Stimmberechtigung die Artikel 9 und 10, für die Präsenz- und Stimmquoren die Artikel 11 und 12 der geltenden Statuten massgebend.

### Unterlagen

Der Zwischenabschluss per 30.9.1993, der Bericht der Revisionsstelle über die Prüfung des Zwischenabschlusses per 30.9.1993, der Bericht der Revisionsstelle im Sinne von Art. 50a Handelsregisterverordnung im Hinblick auf die geplante Sitzverlegung, die Erläuterungen des Verwaltungsrates zur geplanten Umstrukturierung sowie das Protokoll der 11. ordentlichen Generalversammlung vom 13. Mai 1993 liegen ab heute am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf. Die Unterlagen können ab heute auch bei der Intershop Holding AG, Hochhaus zur Palme, Bleicherweg 33, 8002 Zürich, jeweils von Montag bis Freitag während den Geschäftszeiten, eingesehen werden. Zudem kann die kostenlose Zustellung dieser Unterlagen jederzeit bei der Gesellschaft oder bei der Intershop Holding AG verlangt werden.

### Zutrittskarten/Stimmmaterial

Besitzern von Klasse "B" Namenaktien, die im Aktienregister eingetragen sind, werden unentgeltlich all diese Unterlagen sowie eine persönliche Zutrittskarte mit Stimmmaterial direkt von der Gesellschaft zugestellt. In der Zeit vom 16. November 1993 bis zum 8. Dezember 1993 werden keine Übertragungen von Namenaktien im Register vorgenommen.

Besitzer von Klasse "A" Inhaberaktien können ihre Zutrittskarte mit Stimmmaterial gegen Hinterlegung der Aktien oder einer Sperrbescheinigung mit Sperrvermerk bis am Tag nach der Generalversammlung, bis Montag, 6. Dezember 1993, mittags, unentgeltlich am Sitz der Gesellschaft (Bank of America Building, Via General Nicanor A. de Obarria (Calle 50), Panama, Republik Panama), im Hinblick auf die geplante Sitzverlegung bei der Intershop Holding AG, Bleicherweg 33, 8002 Zürich, oder bei sämtlichen Geschäftsstellen folgender Banken beziehen:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich/Schweiz  
Schwäbische Bank AG, Stuttgart/Deutschland  
Verwaltungs- und Privatbank AG, Vaduz/Liechtenstein

### Kontrollbüro

Das Kontrollbüro ist am Tag der Generalversammlung ab 15.00 Uhr geöffnet. Die Aktionäre werden gebeten, ihre Zutrittskarten bei der Eingangskontrolle vorzuweisen.

### Vollmachterteilung

Aktionäre, die sich vertreten lassen wollen, sind gebeten, die Vollmacht auf der Rückseite der Zutrittskarte zu unterzeichnen und dem Bevollmächtigten zu übergeben.

Falls ein Aktionär die Gesellschaft bevollmächtigen will, so ist die Vollmacht unterzeichnet auf diese zu senden. Eritell der Aktionär keine Weisung für die Ausübung des Stimmrechts, werden wir dafür besorgt sein, dass es gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt wird.

Unabhängiger Stimmrechtsvertreter im Sinne von Art. 689c des Schweizerischen Obligationenrechtes ist Herr RA Andreas Zürcher, Rennweg 42, 8023 Zürich. Der unabhängige Stimmrechtsvertreter kann von den Aktionären ebenfalls mit der Vertretung beauftragt werden. Weisungen für die Stimmausübung sind ihm direkt zu erteilen.

### Depotvertreter

Depotvertreter im Sinne des Art. 689d des Schweizerischen Obligationenrechtes werden gebeten, der Gesellschaft Anzahl, Art und Nennwert der von ihnen vertretenen Aktien frühzeitig bekanntzugeben, spätestens bis zum 6. Dezember 1993, mittags.

### Sonderversammlung der Namenaktionäre "B"

Die vorliegende Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung gilt auch gleichzeitig als Einladung zur Sonderversammlung der Namenaktionäre "B", welche in den Ablauf der ausserordentlichen Generalversammlung integriert wird. Einziges Traktandum dieser Sonderversammlung der Namenaktionäre "B" bildet der Beschluss über den Antrag des Verwaltungsrates auf Abschaffung der bisherigen stimmrechtsprivilegierten Namenaktien "B" (vergleiche Traktandum 5 der Geschäftsordnung).

### Apéro

Der Verwaltungsrat freut sich, die Aktionäre im Anschluss an die Versammlung zu einem Apéro einzuladen.

Panama, 16. November 1993 Der Verwaltungsrat

Schweiz: Valoren-Nr. 806.861 Deutschland: Wertpapier-Kenn-Nr. 868.523

## Anhang zu Traktandum 6

Vollständiger Wortlaut der beantragten neuen Statuten:

### 1. Firma, Sitz, Dauer und Zweck der Gesellschaft

#### Art. 1 Firma, Sitz, Dauer

Unter der Firma IPU Intershop Properties USA AG (IPU Intershop Properties USA Ltd, IPU Intershop Properties USA SA, IPU Intershop Properties USA SpA) besteht mit Sitz in Zürich auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gemäss den vorliegenden Statuten und den Vorschriften des sechszwanzigsten Titels des Schweizerischen Obligationenrechtes.

#### Art. 2 Zweck

Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an ausländischen Unternehmen aller Art, insbesondere an solchen, die sich der Entwicklung, der Erstellung, der Verwaltung und der Finanzierung von kommerziell genutzten Liegenschaften in Nordamerika widmen.

Die Gesellschaft kann sich auch auf verwandten Gebieten betätigen und überhaupt alle Aktivitäten ausüben, die ihrem Zweck unmittelbar oder mittelbar förderlich sind.

#### Art. 3 Tochtergesellschaften, Zweigniederlassungen

Die Gesellschaft kann im Ausland Tochtergesellschaften und Zweigniederlassungen errichten.

## II. Aktienkapital

### Art. 4 Aktienkapital

Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 62 Mio. Es ist voll liberiert und eingeteilt in 620'000 Inhaberaktien zu je Fr. 100.– nominell.

Durch Beschluss der Generalversammlung können Inhaberaktien in Namenaktien und Namenaktien in Inhaberaktien umgewandelt werden.

### Art. 5 Zertifikat

Die Gesellschaft kann anstelle von einzelnen Aktien Zertifikate über eine grössere Anzahl von Aktien ausgeben.

## III. Organisation der Gesellschaft

### Art. 6 Organe

Die Organe der Gesellschaft sind:

- a) die Generalversammlung;
- b) der Verwaltungsrat;
- c) die Geschäftsleitung;
- d) die Revisionsstelle.

### a) Die Generalversammlung

#### Art. 7 Einberufung der Generalversammlung, Traktandierungsrecht

Die ordentliche Generalversammlung findet am Gesellschaftssitz oder an einem anderen, von dem einberufenden Organ zu bestimmenden Ort innerhalb von sechs Monaten nach Schluss eines jeden Geschäftsjahres statt.

Ausserordentliche Generalversammlungen werden einberufen, wenn der Verwaltungsrat oder die Revisionsstelle es für notwendig erachtet. Die Einberufung kann auch von einem oder mehreren Aktionären, die zusammen mindestens den zehnten Teil des Aktienkapitals vertreten, schriftlich unter Angabe des Verhandlungsgegenstandes und der Anträge verlangt werden.

Aktionäre, die Aktien im Nennwert von einer Million Franken vertreten, können inner einer von der Gesellschaft publizierten Frist schriftlich unter Angabe der Anträge die Traktandierung eines Verhandlungsgegenstandes verlangen. Die Veröffentlichung erfolgt in den für die Bekanntmachungen der Gesellschaft bestimmten Publikationsorganen (Art. 27).

#### Art. 8 Form der Einberufung, Bekanntgabe der Traktanden und Anträge

Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch Veröffentlichung der Einladung in den für die Bekanntmachungen der Gesellschaft bestimmten Publikationsorganen, mindestens zwanzig Tage vor dem Versammlungstag.

Die Verhandlungsgegenstände sowie die Anträge des Verwaltungsrates und der Aktionäre, die die Durchführung einer Generalversammlung oder die Traktandierung eines Verhandlungsgegenstandes verlangt haben, werden in der Einladung bekanntgegeben. Über Anträge zu Verhandlungsgegenständen, die nicht in dieser Weise angekündigt worden sind, kann nicht abgestimmt werden, ausser über Anträge auf Durchführung einer ausserordentlichen Generalversammlung oder einer Sonderprüfung.

### Art. 9 Befugnisse der Generalversammlung

Der Generalversammlung stehen folgende unübertragbaren Befugnisse zu:

1. Beschlussfassung über Änderung der Statuten sowie über die Auflösung der Gesellschaft;
2. Wahl und Abberufung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Revisionsstelle;
3. Genehmigung des Jahresberichts, der Konzernrechnung und der Jahresrechnung sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinns nach Entgegennahme des Berichtes der Revisionsstelle;
4. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung;
5. Beschlussfassung über Gegenstände, die der Generalversammlung durch das Gesetz oder die Statuten vorbehalten sind, oder durch den Verwaltungsrat vorgelegt werden.

### Art. 10 Stimmrecht der Aktionäre

Auf jede Aktie entfällt, unabhängig von ihrem Nennwert, eine Stimme.

Die Bemessung des Stimmrechts nach der Zahl der Aktien ist nicht anwendbar für:

1. die Wahl der Revisionsstelle;
2. die Ernennung von Sachverständigen zur Prüfung der Geschäftsführung oder einzelner Teile;
3. die Beschlussfassung über die Einleitung einer Sonderprüfung;
4. die Beschlussfassung über die Anhebung einer Verantwortlichkeitsklage.

In diesen Fällen haben die Aktionäre ein dem Nennwert ihrer Aktien entsprechendes Stimmrecht.

### Art. 11 Vertretung in der Generalversammlung

Die Vertretung in der Generalversammlung ist nur mit schriftlicher Vollmacht und nur durch einen anderen Aktionär zulässig.

Einzelfirmen, Personengesellschaften und juristische Personen können sich durch Unterschriftsberechtigte, vertretene Personen durch ihre Ehegatten, Bevollmächtigte durch ihren Vormund vertreten lassen, auch wenn solche Vertreter nicht Aktionäre sind.

Der Verwaltungsrat erlässt die Vorschriften betreffend Ausweis über den Aktienbesitz und die Ausgabe der Stimmkarten.

### Art. 12 Beschlussfähigkeit der Generalversammlung

Die Generalversammlung kann, ohne Rücksicht auf die Zahl der vertretenen Aktien, Beschlüsse fassen und Wahlen vollziehen.

(Fortsetzung auf der nächsten Seite)

**Art. 13 Beschlussfassungsquorum in der Generalversammlung**

<sup>1</sup> Die Generalversammlung fasst ihre Beschlüsse und vollzieht ihre Wahlen, sofern nicht das Gesetz oder die Statuten etwas anderes bestimmen, mit der Mehrheit der gültig abgegebenen Aktienstimmen. Stimmhaltungen werden nicht mitgezählt. Bei Stimmgleichheit entscheidet bei Beschlüssen die Stimme des Vorsitzenden, bei Wahlen das Los.

<sup>2</sup> Ein Beschluss der Generalversammlung, der mindestens zwei Drittel der vertretenen Stimmen und die absolute Mehrheit der vertretenen Aktien-nennwerte auf sich vereinigt, ist erforderlich für:

1. die Änderung des Gesellschaftszweckes;
2. die Einführung von Stimmrechtsaktien;
3. die Beschränkung der Übertragbarkeit von Aktien;
4. eine genehmigte oder eine bedingte Kapitalerhöhung;
5. die Kapitalerhöhung aus Eigenkapital, gegen Sacheinlage oder zwecks Sachübernahme und die Gewährung von besonderen Vor-teilen;
6. die Einschränkung oder Aufhebung des Bezugsrechtes;
7. die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft;
8. die Auflösung der Gesellschaft ohne Liquidation.

<sup>3</sup> Abstimmungen und Wahlen erfolgen in der Regel offen. Schriftliche Abstimmungen und Wahlen mit Stimmzetteln finden dann statt, wenn der Vorsitzende dies anordnet, oder wenn die Generalversammlung es mit Handmehr verlangt.

**Art. 14 Vorsitz, Büro, Protokoll**

<sup>1</sup> In der Generalversammlung führt der Präsident oder ein anderes Mitglied des Verwaltungsrates den Vorsitz. Der Vorsitzende bezeichnet den Sekretär, der nicht Mitglied des Verwaltungsrates zu sein braucht. Das Protokoll ist vom Vorsitzenden und vom Sekretär zu unterzeichnen.

<sup>2</sup> Der Vorsitzende bezeichnet unter den anwesenden Aktionären die erforderlichen Stimmzähler.

**b) Der Verwaltungsrat****Art. 15 Wahl, Amtsdauer, Organisationsreglement**

<sup>1</sup> Der Verwaltungsrat der Gesellschaft besteht aus drei oder mehr Mitgliedern, die von der Generalversammlung jeweils für eine gleichzeitige Amtsdauer von drei Jahren gewählt werden. Die Wahlperiode endet mit dem Tage der jeweiligen ordentlichen Generalversammlung.

<sup>2</sup> Ergänzungswahl oder Ersatzwahl zwischen den periodischen Gesamt-erneuerungswahlen erfolgen für die restliche Amtsdauer.

<sup>3</sup> Der Verwaltungsrat konstituiert sich selbst. Er bezeichnet seinen Präsi-denten, einen oder mehrere Vizepräsidenten sowie den Sekretär. Letzterer muss dem Verwaltungsrat nicht angehören.

<sup>4</sup> Der Verwaltungsrat kann die Leitung der Geschäfte der Gesellschaft oder einzelner Teile derselben und die Vertretung der Gesellschaft im gesetzlich zulässigen Rahmen an eine oder mehrere Personen (Delegierte, Ausschuss, Art. 21) oder an Dritte übertragen, die nicht Aktionäre zu sein brauchen (Geschäftsleitung, Art. 22). Die Einzelheiten der Delegation sind in einem vom Verwaltungsrat zu erlassenden Organisationsreglement festzulegen, das auch die Zeichnungsberechtigung des Verwaltungsrates regelt.

**Art. 16 Sitzungsrythmus, Recht auf Einberufung**

Der Verwaltungsrat versammelt sich, sooft es die Geschäfte erfordern, oder wenn eines oder mehrere Mitglieder beim Präsidenten die Einberufung einer Sitzung unter Angabe der gewünschten Traktanden verlan-gen.

**Art. 17 Beschlussfähigkeit des Verwaltungsrates**

<sup>1</sup> Der Verwaltungsrat ist beschlussfähig, wenn wenigstens ein Drittel der Mitglieder anwesend ist. Er kann im Organisationsreglement abweichende Regelungen vorsehen.

<sup>2</sup> Beschlussfassung über einen gestellten Antrag durch schriftliche Stim-mabgabe ist zulässig, wenn kein Mitglied diesem Verfahren widerspricht.

**Art. 18 Beschlussfassungsquorum im Verwaltungsrat**

<sup>1</sup> Der Verwaltungsrat fasst seine Beschlüsse und vollzieht seine Wahlen mit Stimmenmehrheit der anwesenden Mitglieder.

<sup>2</sup> Zirkulationsbeschlüsse werden mit der Mehrheit der abgegebenen Stim-men gefasst.

<sup>3</sup> Bei Stimmgleichheit der Mitglieder entscheidet der Präsident, bei Wahlen das Los.

**Art. 19 Unübertragbare Aufgaben des Verwaltungsrates**

<sup>1</sup> Der Verwaltungsrat hat die Geschäfte der Gesellschaft mit aller Sorgfalt zu leiten. Er führt die Geschäfte, soweit er die Geschäftsführung nicht übertragen hat.

<sup>2</sup> Der Verwaltungsrat hat folgende unübertragbare und unentziehbare Aufgaben:

1. die Oberleitung der Gesellschaft und die Erteilung der nötigen Wei-sungen;
2. die Festlegung der Organisation;
3. die Ausgestaltung des Rechnungswesens, der Finanzkontrolle sowie der Finanzplanung, sofern diese für die Führung der Gesellschaft not-wendig ist;
4. die Ernennung und Abberufung der mit der Geschäftsführung und der Vertretung betrauten Personen;
5. die Oberaufsicht über die mit der Geschäftsführung betrauten Personen, auch im Hinblick auf die Befolgung der Gesetze, Statuten, Reglemente und Weisungen;
6. die Erstellung des Geschäftsberichtes sowie die Vorbereitung der Generalversammlung und die Ausführung ihrer Beschlüsse;
7. die Benachrichtigung des Richters im Falle der Überschuldung.

**Art. 20 Vergütung des Verwaltungsrates**

<sup>1</sup> Die Mitglieder des Verwaltungsrates beziehen für ihre Tätigkeit eine angemessene, vom Reingewinn unabhängige Vergütung.

<sup>2</sup> Die Festsetzung der Vergütung und ihre Zurechnung unter die einzelnen Mitglieder ist Sache des Verwaltungsrates.

**Art. 21 Ausschuss**

Der Verwaltungsrat kann aus seiner Mitte einen Ausschuss, bestehend aus drei bis fünf Mitgliedern, ernennen.

**c) Die Geschäftsleitung****Art. 22 Delegation der Geschäftsführung**

Die Geschäftsführung wird, sofern und soweit sie nicht als unübertragbare und unentziehbare Aufgabe vom Verwaltungsrat selber wahrzunehmen ist bzw. von diesem dem Ausschuss oder dem Delegierten übertragen ist, von der Geschäftsleitung ausgeübt. Diese besteht aus einer oder mehre-ren vom Verwaltungsrat zu wählenden Personen.

**d) Die Revisionsstelle****Art. 23 Revisionsstelle**

<sup>1</sup> Die Generalversammlung wählt eine besonders befähigte Revisionsstelle gemäss Art. 727b OR.

<sup>2</sup> Die Revisionsstelle wird für ein Geschäftsjahr gewählt. Wiederwahl ist zulässig.

<sup>3</sup> Die Befugnisse und Pflichten der Revisionsstelle ergeben sich aus den Art. 727 ff OR.

**IV. Rechnungsabschluss, Gewinnverteilung und Reservefonds****Art. 24 Geschäftsjahr, Jahresrechnung, Konzernrechnung**

<sup>1</sup> Das Geschäftsjahr dauert jeweils vom 1. Januar bis 31. Dezember.

<sup>2</sup> Die Gesellschaft erstellt auf den 31. Dezember eines jeden Jahres die Jahresrechnung und die konsolidierte Jahresrechnung (Konzernrechnung).

**Art. 25 Verwendung des Bilanzgewinnes**

<sup>1</sup> Über die Verwendung des Bilanzgewinnes verfügt die Generalversam-mlung wie folgt:

- a) 5 Prozent des Jahresgewinnes sind der allgemeinen Reserve zuzuwei-sen, bis diese 20 Prozent des einbezählten Aktienkapitals erreicht.
- b) Über die Verwendung des verbleibenden Bilanzgewinnes entscheidet im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen die Generalversammlung nach freiem Ermessen.

<sup>2</sup> Der Verwaltungsrat bestimmt die Fälligkeit und die Zahlungsweise der Dividenden.

**V. Auflösung****Art. 26 Auflösung mit Liquidation**

<sup>1</sup> Die Liquidation wird durch den Verwaltungsrat besorgt, sofern sie nicht durch einen Beschluss der Generalversammlung anderen Personen über-tragen wird.

<sup>2</sup> Die Liquidation erfolgt nach Massgabe der Bestimmungen des Schwei-zerischen Obligationenrechts.

<sup>3</sup> Das Nettoergebnis der Liquidation ist auf alle Aktien nach Massgabe ihres Nominalewertes zu verteilen.

**VI. Publikationsorgan****Art. 27 Publikationsorgan**

<sup>1</sup> Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

<sup>2</sup> Alle im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlichten Auf-forderungen, Einladungen und Bekanntmachungen sind für die Aktionäre rechtsverbindlich, soweit das Gesetz nicht schriftliche Mitteilung an sie vorschreibt.

**Thermalbad Zurzach AG****Mitteilung an die Aktionäre**

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 11. November 1993 erhalten die Aktionäre für Coupon Nr. 27 eine Dividende von 9%.

Der Coupon Nr. 27 ist zahlbar ab 12. November 1993 und kann eingelöst werden bei den schweizerischen Niederlassungen der

Neuen Aargauer Bank  
Migros Bank  
oder im Thermalbad Zurzach.

Thermalbad Zurzach AG  
Der Verwaltungsrat

**Bergbahnen Grösch-Danusa AG****Einladung an die Aktionäre zur ordentlichen Generalversammlung**

Samstag, 4. Dezember 1993, 16 Uhr, im Berghaus Schwänzelegg, 7214 Grösch.

**Tagesordnung:**

1. Begrüssung, Feststellung der Beschlussfähigkeit.
2. Genehmigung: Jahresbericht, Jahresrechnung;  
Kenntnisnahme: Revisorenbericht.
3. Beschluss Verwendung Bilanzgewinn.
4. Entlastung Verwaltungsrat.
5. Umwandlung Inhaberaktien in Namenaktien.
6. Wahlen Verwaltungsrat.
7. Wahl Revisionsstelle.
8. Umfrage.

Anträge des Verwaltungsrates und Informationen bei:

Bergbahnen Grösch-Danusa AG, 7214 Grösch, Telefon 081 52 12 34.

**Tradefidam SA, Lugano****Convocazione all'assemblea generale ordinaria**

per il giorno 7 dicembre 1993, alle ore 17, presso la sede sociale con il seguente

**Ordine del giorno:**

1. Lettura ultimo verbale.
2. Relazione dell'amministratore.
3. Presentazione conti 1992 e rapporto del revisore.
4. Approvazione conti e scarico relativo.
5. Eventuali.

Tradefidam SA

**Compagnie du chemin de fer Nyon-Saint-Cergue-Morez****Avis aux actionnaires**

Ensuite de la décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 25 juin 1993, portant sur la modification de la composition du capital social, les détenteurs d'actions au porteur privilégiées, de 1re et de 2e classe, sont invités à déposer ou à adresser leurs titres au siège de la société jusqu'au 30 avril 1994, en vue de leur échange contre de nouvelles actions au porteur ordinaires.

Dès le 1er mai 1994, les anciennes actions au porteur privilégiées, de 1re et de 2e classe, ne donneront plus à leurs détenteurs le droit de participer à l'assemblée générale des actionnaires.

Siège social: Chemin de fer NSICM, route de Divonne 44, 1260 Nyon

Nyon, 12 novembre 1993

Le conseil d'administration

**IHR TRANSPORTEUR...EIN PROFI**

Rütschi-Transporte • Strassentransporte CH  
5264 Gipl-Oberflück • Spedition Deutschland  
Tel. (064) 61 34 85 • Umschlag&Lagerungen  
Fax (064) 61 34 64 • Zollabfertigungen

**SCHWEIZ****DEUTSCHLAND****& KOMPETENT ZUVERLÄSSIG**

DeskJet 510 475.-

DeskJet 500C 560.-

DeskJet 550C 950.-

HP DeskJet's - 3 Jahre Garantie!

LaserJet 4L 1090.-

**PANATRONIC AG**

ALL IN ONE  
Bahnstr. 80 • 8105 Regensdorf  
Tel. 01-840 41 61 • Fax 01-840 34 14



Inserate erschliessen  
den Markt

**Geschäftsliegenschaften**

300 m<sup>2</sup> Büroräume, 110 m<sup>2</sup> Praxisraum

In der Überbauung Piazza  
an der Marktplatz/Studengasse, im Zentrum von

**Lyss**

vermieten wir die letzten freien Räumlichkeiten.  
Untertellbar nach Ihren Wünschen. Lift. Genügend  
Parkplätze.

Gerne senden wir Ihnen die Unterlagen und infor-mieren detaillierter.



Gewerbe-Immobilien AG  
3053 Münchenbuchsee  
Telefon 031 868 34 14  
Telefax 031 868 29 31